

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

Volkswirtschaftliche und Statistische Abteilung – Service d'études et de statistique

---

# Monatsbericht

# Bulletin mensuel

31. Jahrgang – 31<sup>e</sup> année

No. **2**

Februar 1956 Février

Beilage :

Mitteilung Nr. 120 der Kommission für  
Konjunkturbeobachtung

Annexe :

120<sup>e</sup> rapport de la Commission de recherches  
économiques

## Systematische Übersicht – Table systématique des matières

Abschnitte	Tabellen Tableaux	Divisions
<b>Schweizerische Nationalbank</b> ..... Ausweise, Währungsreserven, Kreditbeanspruchung, Notenumlauf, Täglich fällige Verbindlichkeiten, Goldbestand des Bundes	<b>1–8</b>	<b>Banque nationale suisse</b> Situations, réserves monétaires, crédits accordés, billets, engagements à vue, or de la Confédération
<b>Devisen- und Goldmarkt</b> ..... Paritäten, Devisenkurse, Notenkurse, Goldpreise	<b>9–16</b>	<b>Marché des devises et de l'or</b> Parités, cours des devises, cours des billets, prix de l'or
<b>Geldmarkt</b> ..... Geldmarktsätze, Diskont- und Lombardsätze	<b>17–21</b>	<b>Marché monétaire</b> Taux du marché monétaire, taux d'escompte et pour avances sur nantissement
<b>Kapitalmarkt</b> ..... Zinssätze von Kassenobligationen, Spareinlagen und Hypotheken, Obligationen- und Aktienindizes, Renditen, Obligationenkurse, Emissionen und Rückzahlungen, Pfandbriefe, Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	<b>22–39</b>	<b>Marché des capitaux</b> Taux d'intérêt de bons de caisse, de dépôts d'épargne et d'hypothèques, indices des obligations et des actions, rendements, cours d'obligations, émissions et remboursements, lettres de gage, placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
<b>Banken</b> ..... Zwischenbilanzen, Quartalsbilanzen der Großbanken, Schweizerische Investmenttrusts	<b>40–43</b>	<b>Banques</b> Bilans intermédiaires, bilans trimestriels des grandes banques, trusts suisses d'investissement
<b>Börse</b> .....	<b>44–46</b>	<b>Bourse</b>
<b>Zahlungsverkehr</b> ..... Bargeld und Sichteinlagen, Giroverkehr, Wertschriften-Clearing, Postcheckverkehr, Abrechnungsverkehr	<b>47–52</b>	<b>Trafic des paiements</b> Numéraire et dépôts à vue, virements, clearing des titres, trafic des chèques postaux, compensations
<b>Öffentliche Finanzen</b> ..... Bund, Kantone, Gemeinden, Betriebsergebnisse der SBB	<b>53–61</b>	<b>Finances publiques</b> Confédération, cantons, communes, résultats d'exploitation des CFF
<b>Außenhandel</b> ..... Einfuhr, Ausfuhr, Handelsbilanz, Preis- und Mengenindizes	<b>62–71</b>	<b>Commerce extérieur</b> Importation, exportation, balance commerciale, indices des prix et du volume
<b>Ertragsbilanz, Gebundener Zahlungsverkehr</b> ...	<b>72–74</b>	<b>Balance des revenus, service réglementé des paiements</b>
<b>Preise</b> ..... Großhandel, Konsumentenpreise, Landwirtschaftliche Preise, Weltmarktpreise, Preisindizes	<b>75–90</b>	<b>Prix</b> Commerce de gros, prix à la consommation, prix agricoles, marché mondial, indices des prix
<b>Löhne</b> .....	<b>91–93</b>	<b>Salaires</b>
<b>Produktion</b> ..... Bautätigkeit, Landwirtschaftliche Produktion, Elektrizität	<b>94–96</b>	<b>Production</b> Industrie du bâtiment, production agricole, électricité
<b>Beschäftigung, Arbeitsmarkt</b> .....	<b>97–100</b>	<b>Activité industrielle, marché du travail</b>
<b>Handel, Verkehr</b> ..... Kleinhandelsumsätze, Transportmengen SBB, Rheinhäfen, Fremdenverkehr	<b>101–104</b>	<b>Commerce, transports</b> Chiffre d'affaires, quantités transportées des CFF, ports de Bâle, tourisme
<b>Ausländische Notenbanken, Internationale Institutionen</b> ..... Notenbankausweise, BIZ, Internationale Bank für Wiederaufbau, Internationaler Währungsfonds	<b>105–108</b>	<b>Banques d'émission étrangères, institutions internationales</b> Situations des banques centrales, BRI, Banque Internationale pour la Reconstruction, Fonds monétaire international
<b>Währungsreserven und Geldumlauf im Ausland</b> Währungsreserven, Geldversorgung, Goldproduktion	<b>109–114</b>	<b>Réserves monétaires et circulation monétaire à l'étranger</b> Réserves monétaires, masse monétaire, production d'or
<b>Europäische Zahlungsunion</b> .....	<b>115–116</b>	<b>Union européenne de paiements</b>
Stichwortverzeichnis	Seiten-Pages 4-5	Index alphabétique

## STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.	Tab.	
Abrechnungsverkehr .....	51, 52	Finanzen: Bund .....	53-59	Obligationen: Index ausländ. Werte ..	27
Aktien: Emissionen .....	32-34, 37	Gemeinden .....	61	Index schweiz. Werte .....	24
Index: Ausland .....	29	Kantone .....	60	Rendite ausländ. Anleihen .....	28
Schweiz .....	25	Fremdenverkehr .....	104	Rendite von Bundesanleihen .....	24
Rückzahlungen .....	35, 36, 37	Geldmarktsätze: Ausland .....	21	Rückzahlungen .....	35, 36, 37
Alters- und Hinterlassenensversichg.	39	Schweiz .....	19, 20	Offizielle Diskontosätze .....	17
Anleihen: Emissionen .....	30, 31, 34, 37	Geldversorgung .....	113	Paritäten .....	9, 10
Kurse von Bundesanleihen .....	26	Gemeinden, Finanzlage .....	61	Pfandbriefe .....	38
Kursindex .....	24, 27	Giroverkehr: Nationalbank .....	48	Postcheck- und Giroverkehr .....	50
Rendite .....	24, 28	Post .....	50	Preise: Entwicklung .....	75
Rückzahlungen .....	35, 36, 37	Gold: Ausländ. Banken usw. ...	105, 106	Gold .....	16
Arbeitsmarkt .....	97-100	.....	108, 111, 112	Großhandelspreise .....	84
Ausfuhr .....	62-65, 67-71	Bund .....	3	Landw. Erzeugnisse .....	79, 90
Ausgleichsfonds der AHV .....	39	Nationalbank .....	1, 2	Preisindizes, siehe Indizes	
Ausländ. Anleihen: Emissionen 31, 34, 37		Preise .....	16	Silber in London und New York ...	84
Kursindex .....	27	Produktion .....	114	Privatdiskontosätze:	
Rendite .....	28	Großbanken: Bilanzen .....	40-42	Ausland .....	21
Außenhandel: Ausfuhr nach Ländern	68	Zinssätze für Kassenobligationen .	22	Schweiz .....	19
Ausfuhr wichtiger Waren .....	67	Großhandelsindex: Ausland .....	85	Rendite: Bundesanleihen .....	24
Einfuhr nach Ländern .....	68	Schweiz .....	75, 76, 80-83, 85	Obligationen im Ausland .....	28
Einfuhr wichtiger Waren .....	66	Großhandelspreise .....	84	Rheinschiffahrt .....	103
Gebundener Zahlungsverkehr .....	73	Handelsbilanz .....	62, 63, 68	Rückzahlungen .....	35, 36, 37
Jahresergebnisse .....	62, 64	Hotelfrequenz .....	104	Schulden: Bund .....	58
Mengenindex .....	71	Hypothekarzinssätze .....	23	Gemeinden .....	61
Monatsergebnisse .....	63, 65	Indizes: Agrarproduktion .....	95	Kantone .....	60
nach Hauptgruppen .....	69	Aktienkurse: Ausland .....	29	Sichteinlagen .....	47
Preisindex .....	70	Schweiz .....	25	Silberpreis in London und New York .	84
Bankausweise:		Ausländische Anleihen .....	27	Spareinlagen, Zinssätze .....	23
Ausländische Notenbanken .....	105	Außenhandel .....	67, 70, 71	Staatsanleihen: Emissionen .....	30, 34
BIZ .....	106	Außenhandelspreise .....	70	Kurse .....	26
Großbanken .....	40-42	Großhandel .....	76, 80-83, 85	Rendite .....	24, 28
Internationaler Währungsfonds ...	108	Konsumentenpreise .....	77, 86-88	Rückzahlungen .....	35-37
Internationale Wiederaufbaubank .	107	Landw. Produktionsmittelpreise	78, 89	Staatsrechnungen: Bund .....	53-58
Kantonalbankenverband .....	40, 41	Landw. Produktenpreise .....	79, 90	Gemeinden .....	61
Lokalbanken .....	40, 41	Obligationenkurse .....	24, 27	Kantone .....	60
Nationalbank .....	1, 2, 4-8	Weltmarktpreise .....	85	Stellensuchende .....	99, 100
Pfandbriefzentralen .....	38	Industrie: Aktienindex .....	25, 29	Stempelabgaben .....	53, 55
Banken: Aktienindex .....	25	Beschäftigungsgrad .....	97, 98	Steuern .....	53-56
Bilanzen .....	40-42	Löhne .....	91-93	Verkehr in den Basler Rheinhäfen ...	103
Banknotenkurse .....	14	Stellensuchende .....	99, 100	Verrechnungssteuer .....	53, 56
Bargeld .....	47	Investmenttrusts .....	43	Währungsfonds, Internationaler ....	108
Bautätigkeit .....	94	Kantonalbanken: Bilanzen .....	40, 41	Währungsparitäten .....	9, 10
Beschäftigungsgrad .....	97, 98	Zinssätze .....	22, 23	Währungsreserven:	
Betriebsergebnisse SBB .....	59	Kantone, Finanzlage .....	60	Schweiz, Nationalbank .....	2
Bilanzen .....	40-42	Kassenobligationen, Zinssätze .....	22	Ausland .....	112
Börsenindex .....	24, 25, 27	Kleinhandel, Wertumsätze .....	101	Warenpreise: im Großhandel .....	84
Börsenkurse von Bundesanleihen ...	26	Konsumentenpreise:		landw. Produkte .....	90
Börsenumsätze .....	44-46	Index: Ausland .....	88	Wechselkurse:	
Bund: Finanzlage .....	57, 58	Schweiz .....	77, 86-88	Abkommenskurse .....	11
Goldbestand .....	3	Kurse von Bundesanleihen .....	26	Banknotenkurse .....	14
Steuern .....	53-56	Landwirtschaft:		Clearingkurse .....	12
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse .	59	Preise der Produktionsmittel. 75, 78, 89		Goldkurse für Devisen .....	13, 15
Transportmengen .....	102	Produktenpreise .....	75, 79, 90	Wertpapierumsätze .....	44-46
Callgeld .....	20	Tierische Erzeugnisse .....	95	Wertschriften-Clearing .....	49
Clearing, siehe Abrechnungsverkehr		Löhne .....	91-93	Wiederaufbaubank, Internationale ...	107
Clearingkurse .....	12	Lokalbanken, Bilanzen .....	40, 41	Wohnbautätigkeit .....	94
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Lombardzinsfuß .....	18	Zahlungsabkommen der Schweiz ...	11
Diskontosätze: Geldmarktsätze ...	19-21	Nationalbank, Schweizerische:		Zahlungsunion .....	115, 116
Offizielle Sätze .....	17	Ausweise .....	1	Zahlungsverkehr mit dem Ausland .	73, 74
Privatsätze .....	19, 21	Diskontosatz .....	17	Zinssätze: Diskontosätze .....	17, 19, 21
Einfuhr .....	62-66, 68-71	Giroverkehr .....	48	Hypotheken .....	23
Elektrische Energie .....	96	Kreditbeanspruchung .....	4	Kassenobligationen .....	22
Emissionsstatistik .....	30-37	Lombardsatz .....	18	Lombardzinsfuß .....	18
Ertragsbilanz .....	72	Notendeckung .....	8	Spareinlagen .....	23
Europäische Zahlungsunion ....	115, 116	Währungsreserven .....	2	Zolleinnahmen .....	53, 54
Fabrikbauvorlagen .....	94	Notenbanken, ausländische:		Zwischenbilanzen der Banken ....	40, 41
		Ausweise .....	105		
		Offizielle Diskontosätze .....	17		
		Notenumlauf: Ausland ....	105, 109, 110		
		Schweiz .....	1, 5, 6, 8		

## INDEX ALPHABÉTIQUE

Tabl.		Tabl.		Tabl.	
Accords de paiements de la Suisse . . . . .	11	Importation de produits import. . . . .	66	Industrie: Degré d'activité . . . . .	97, 98
Actions: Emissions . . . . .	32-34, 37	Importation par pays . . . . .	68	Indice des actions . . . . .	25, 29
Indice: à l'étranger . . . . .	29	Indice des prix du com. extér. . . . .	70	Salaires . . . . .	91-93
en Suisse . . . . .	25	Indice du volume du comm. extér. . . . .	71	Lettres de gages . . . . .	38
Remboursements . . . . .	35, 36, 37	par catégories écon. princip. . . . .	69	Marché du travail . . . . .	97-100
Activité: Bâtiment . . . . .	94	Résultats annuels . . . . .	62, 64	Masse monétaire . . . . .	113
Commerce de détail . . . . .	101	Résultats mensuels . . . . .	63, 65	Mouvement: Bourses . . . . .	44-46
Industrie . . . . .	97, 98	Service réglementé des paiements . . . . .	73	Chambres de compensation . . . . .	51, 52
Agriculture: Indice et prix des produits agricoles . . . . .	75, 79, 90	Communes, situation financière . . . . .	61	Clearing des titres . . . . .	49
Indice des prix des agents de la production agricole . . . . .	75, 78, 89	Confédération: Encaisse or . . . . .	3	Comptes de chèques et virements postaux . . . . .	50
Produits d'origine animale . . . . .	95	Impôts . . . . .	53-56	Comptes de virement de la Banque nationale suisse . . . . .	48
Argent au jour le jour . . . . .	20	Situation financière . . . . .	57, 58	Touristique . . . . .	104
Assurance-vieillesse et survivants . . . . .	39	Construction . . . . .	94	Navigation sur le Rhin . . . . .	103
Avances sur nantissement: Taux officiels . . . . .	18	Cours: de billets de banque . . . . .	14	Numéraire . . . . .	47
Balance commerc. de la Suisse . . . . .	62, 63, 68	de clearing avec l'étranger . . . . .	12	Obligations: de caisse, taux des . . . . .	22
Balance des revenus . . . . .	72	des devises . . . . .	13, 15	Emissions . . . . .	30, 31, 34, 37
Banque des Règlements internat. . . . .	106	des fonds d'Etat fédéraux . . . . .	26	Indice . . . . .	24, 27
Banque Internat. pour la Reconstruction et le Développement . . . . .	107	fixés en vertu d'accords . . . . .	11	Rendement . . . . .	24, 28
Banque nationale suisse: Couverture des engagements . . . . .	8	Demandes d'emploi . . . . .	99, 100	Or: Banque nationale suisse . . . . .	1, 2
Crédits accordés . . . . .	4	Dépôts à vue . . . . .	47	Banques étrangères, etc. . . . .	105, 106, 108, 111, 112
Réserves monétaires . . . . .	2	Dette publique: Cantons . . . . .	60	Confédération . . . . .	3
Situations . . . . .	1	Communes . . . . .	61	Prix . . . . .	16
Taux d'escompte . . . . .	17	Confédération . . . . .	58	Production . . . . .	114
Taux d'avances s. nantissement . . . . .	18	Douanes, recettes des . . . . .	53, 54	Paiements avec l'étranger . . . . .	73, 74
Virements . . . . .	48	Droits de timbre fédéraux . . . . .	53, 55	Parités monétaires . . . . .	9, 10
Banques cantonales: Bilans . . . . .	40, 41	Emissions . . . . .	30-37	Poste: Chèques et virements . . . . .	50
Taux d'intérêt . . . . .	22, 23	Emprunts: Conversions . . . . .	34, 37	Prix à la consommation: Indice: à l'étranger . . . . .	88
Banques d'émission étrangères: Situations . . . . .	105	Cours d'emprunts fédéraux . . . . .	26	en Suisse . . . . .	77, 86-88
Taux officiels . . . . .	17	Indice des emprunts étrangers . . . . .	27	Prix: de l'argent à Londres et à New York . . . . .	84
Banques locales, bilans . . . . .	40, 41	Remboursements . . . . .	35, 36, 37	de gros . . . . .	84
Bâtiment . . . . .	94	Rendement à l'étranger . . . . .	28	de l'or . . . . .	16
Bilans de banques suisses . . . . .	40-42	en Suisse . . . . .	24	des produits agricoles . . . . .	79, 90
Billets en circulation: à l'étranger . . . . .	105, 109, 110	Energie électrique . . . . .	96	variations des . . . . .	75
en Suisse . . . . .	1, 5, 6, 8	Epargne, taux des dépôts d' . . . . .	23	Remboursement . . . . .	35, 36, 37
Bourse: Cours des fonds d'Etat fédéraux . . . . .	26	Escompte: Taux officiel . . . . .	17	Rendement: d'obligations . . . . .	24, 28
Indices . . . . .	24, 25, 27	Taux du marché monétaire: à l'étranger . . . . .	21	des impôts fédéraux . . . . .	53-56
Mouvements . . . . .	44-46	en Suisse . . . . .	19, 20	des droits de timbre fédéral . . . . .	53, 55
Cantons, situation financière . . . . .	60	Exportations . . . . .	62-65, 67-71	Réserves monétaires: Banque nationale suisse . . . . .	2
Centrales de lettres de gage . . . . .	38	Finances: Cantons . . . . .	60	Etranger . . . . .	112
Chambres de compensation . . . . .	51, 52	Communes . . . . .	61	Salaires . . . . .	91-93
Changes: Cours de billets de banque . . . . .	14	Confédération . . . . .	53-59	Situations de banques: Banques d'émission étrangères . . . . .	105
Cours de clearing . . . . .	12	Fonds monétaire international . . . . .	108	Banque des Règlements internat. . . . .	106
Cours des devises . . . . .	13, 15	Fonds de compensation de l'AVS . . . . .	39	Banque Internat. pour la Reconstruction et le Développement . . . . .	107
Cours fixés en vertu d'accords . . . . .	11	Grandes banques: Bilans . . . . .	40-42	Banque nationale suisse . . . . .	1, 2, 4-8
Parités . . . . .	9, 10	Taux d'int. des bons de caisse . . . . .	22	Fonds monétaire international . . . . .	108
Chemins de fer fédéraux: Résultats d'exploitation . . . . .	59	Hôtellerie . . . . .	104	Taux: d'avances sur nantissement . . . . .	18
Quantités transportées . . . . .	102	Hypothèques, taux des . . . . .	23	d'épargne . . . . .	23
Chèques et virements postaux . . . . .	50	Importations . . . . .	62-66, 68-71	de l'argent au jour le jour . . . . .	20
Chômage . . . . .	99, 100	Impôts fédéraux . . . . .	53-56	d'escompte officiel . . . . .	17
Circulation des billets: Banques centrales étrang. . . . .	105, 109, 110	Indice: de la production agricole . . . . .	95	des obligations de caisse . . . . .	22
Banque nationale suisse . . . . .	1, 5, 6, 8	des actions à l'étranger . . . . .	29	du marché monétaire . . . . .	21
Clearing: Cours de . . . . .	12	des actions en Suisse . . . . .	25	hors banque . . . . .	19
des titres . . . . .	49	des emprunts étrangers . . . . .	27	hypothécaire . . . . .	23
Commerce de détail . . . . .	101	des obligations . . . . .	24, 27	Timbre, droit de . . . . .	53, 55
Commerce extérieur: Exportation de produits importants . . . . .	67	des prix à la consommation: à l'étranger . . . . .	88	Tourisme . . . . .	104
Exportation par pays . . . . .	68	en Suisse . . . . .	77, 86-88	Trafic des ports de Bâle . . . . .	103
		des prix de gros: à l'étranger . . . . .	85	Trusts d'investissement . . . . .	43
		en Suisse . . . . .	75, 76, 80-83, 85	Union européenne de paiements . . . . .	115, 116
		des prix: de la production agric. . . . .	79, 90	Virements: de la Banque nationale suisse . . . . .	48
		des agents de la prod. agric. . . . .	78, 89	postaux . . . . .	50
		des marchés mondiaux . . . . .	85		
		du commerce extérieur . . . . .	70		
		du volume du commerce extér. . . . .	67, 71		

# Schweizerische Wirtschaftskurven

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten  
Billets en circulation et engagements à vue

Mio Fr.

8000

7000

6000

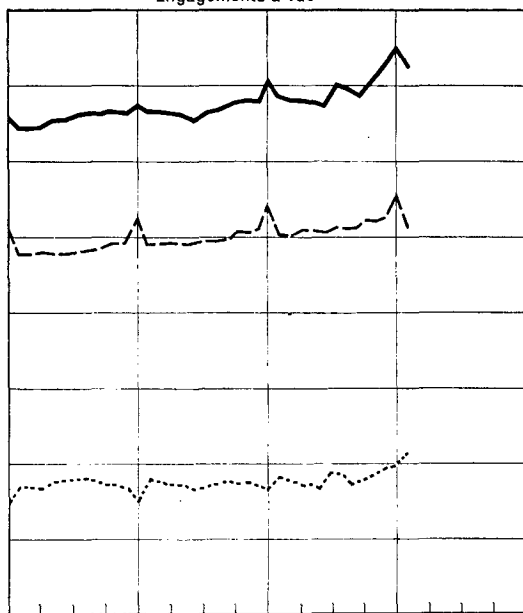
5000

4000

3000

2000

1000



1953

1954

1955

1956

Währungsreserven - Réserves monétaires

Mio Fr.

8000

7000

6000

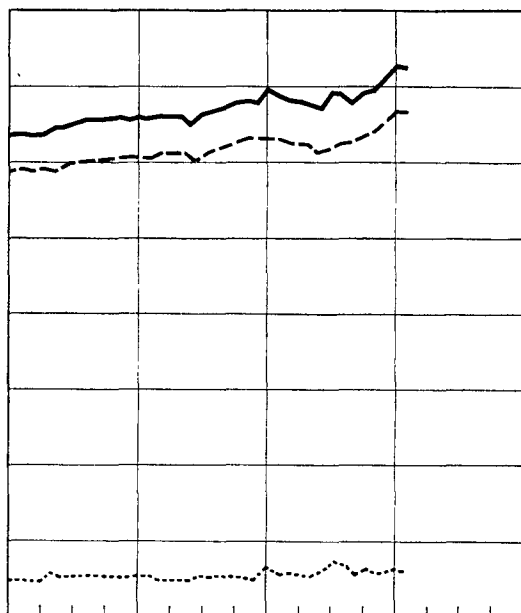
5000

4000

3000

2000

1000



1953

1954

1955

1956

Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue

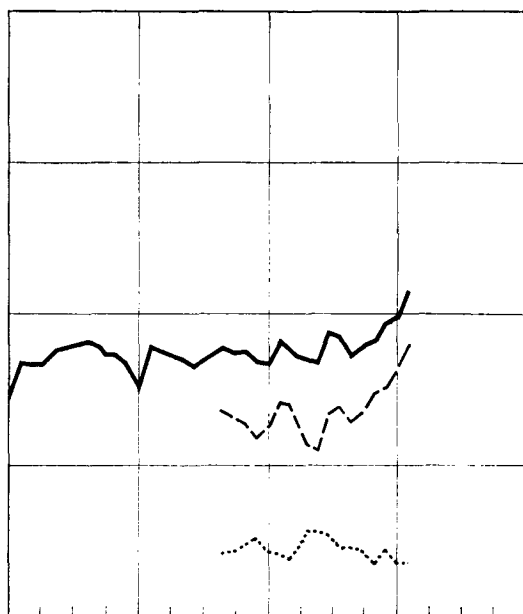
Mio Fr.

4000

3000

2000

1000



1953

1954

1955

1956

Kreditbeanspruchung - Crédits accordés

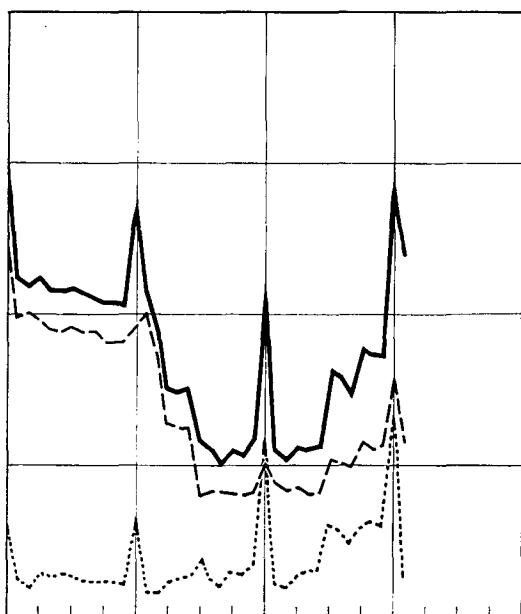
Mio Fr.

400

300

200

100



1953

1954

1955

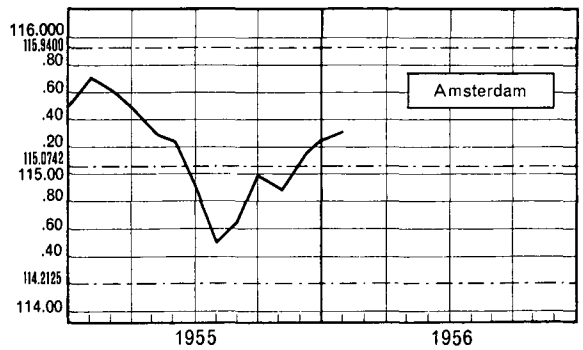
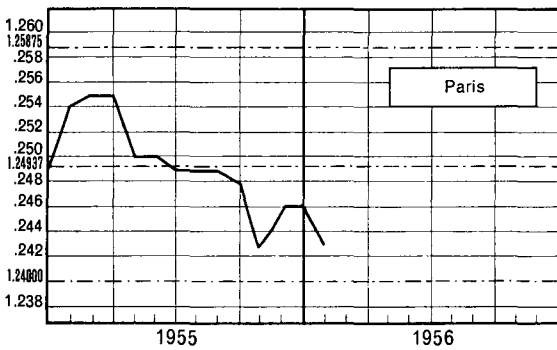
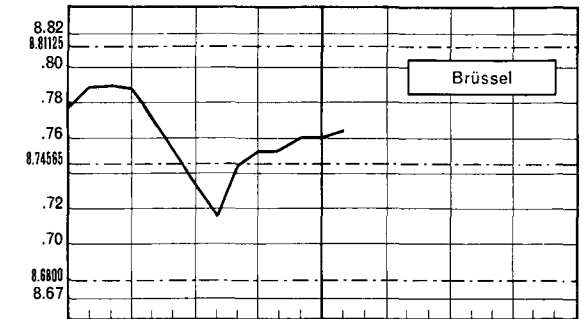
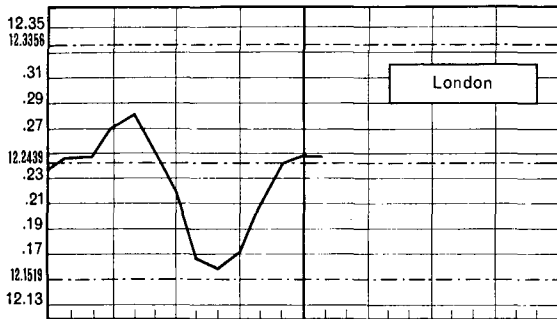
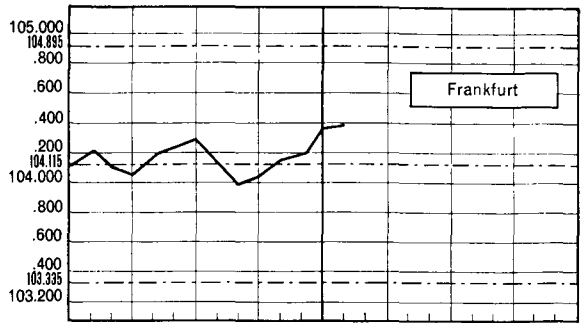
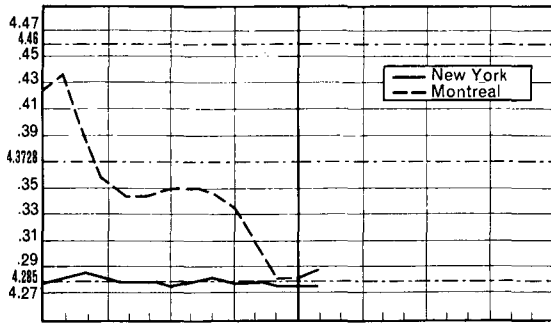
1956

<sup>1)</sup> Banken, Handel und Industrie — Banques, commerce et industrie

<sup>1)</sup> Einschliesslich Schatzanweisungen — Y compris rescriptions

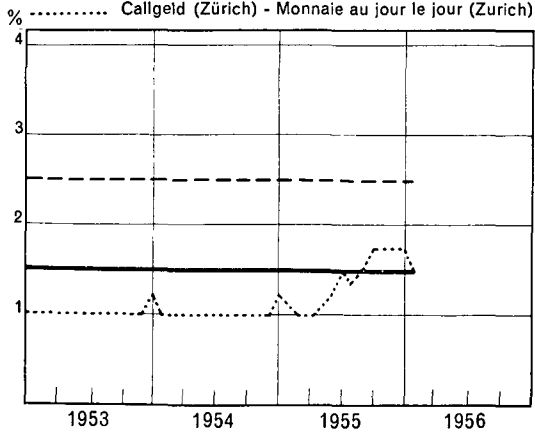
# Graphiques économiques suisses

Devisenkurse in der Schweiz — Cours des devises en Suisse  
 Monatsdurchschnitte - Moyennes mensuelles

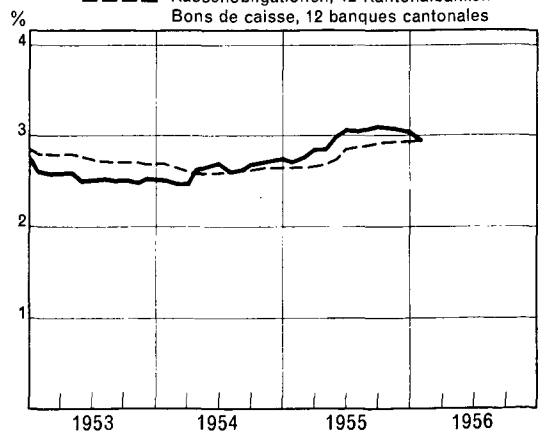


Zinssätze - Taux d'intérêts

- offizieller Diskontsatz - Taux officiel d'escompte
- - - offizieller Lombardzinsfuß - Taux officiel lombard
- ..... Callgeld (Zürich) - Monnaie au jour le jour (Zurich)

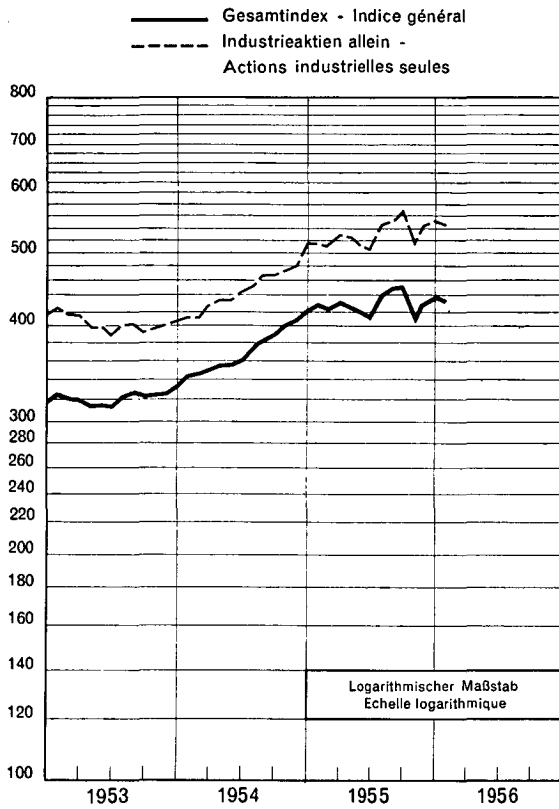


- Rendite schweiz. Obligationen Rendements d'obligations suisses<sup>1)</sup>
- - - Kassenobligationen, 12 Kantonalbanken Bons de caisse, 12 banques cantonales

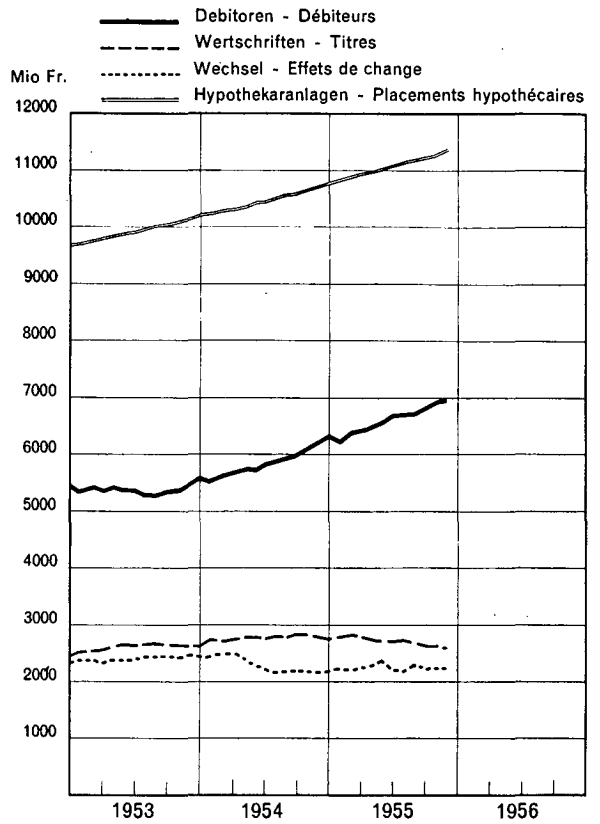


<sup>1)</sup> 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen; nach Fälligkeit  
 12 Emprunts de la confédération et des chemins de fer fédéraux; d'après l'échéance

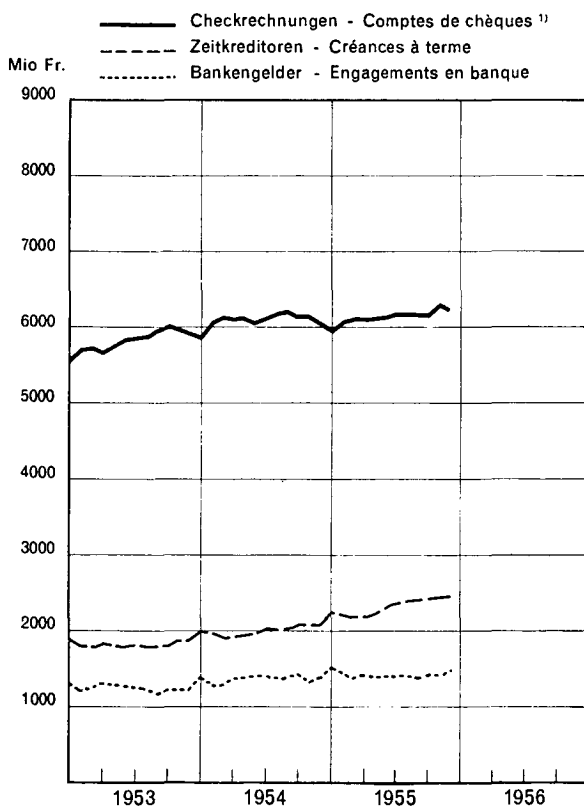
Schweizerischer Aktienindex — Indice suisse des actions



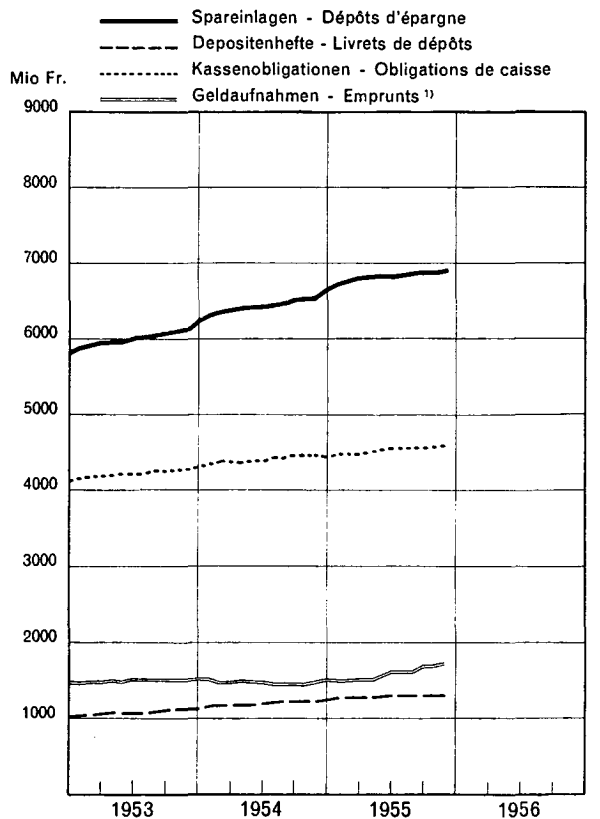
Kreditgewährung von 52 Banken — Crédits accordés par 52 banques



Fremde Gelder von 52 Banken — Fonds étrangers de 52 banques



<sup>1)</sup> Einschließlich Sicht-Kreditoren - Y compris créances à vue

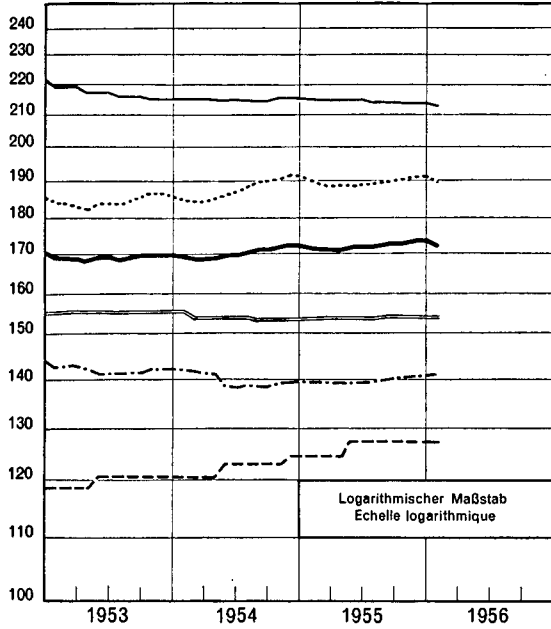


<sup>1)</sup> Obligationenleihen und Pfandbriefdarlehen — Emprunts par obligations et auprès de centrales d'émission de lettres de gage



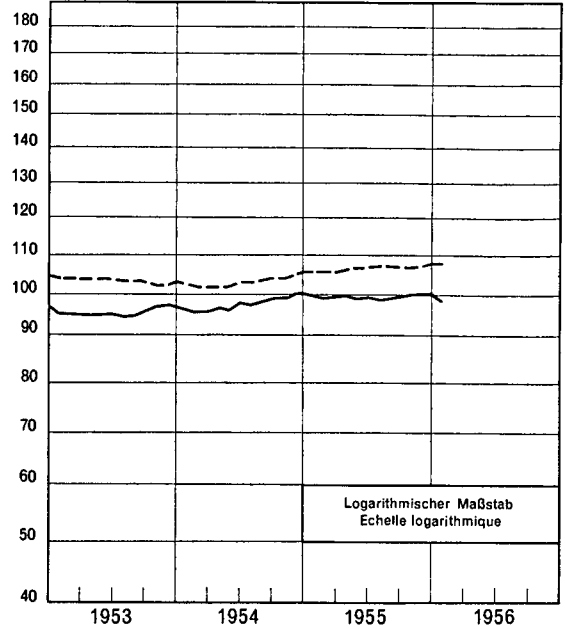
**Index der Konsumentenpreise**  
**Indice des prix à la consommation**  
 August - Août 1939 = 100

- Gesamtindex - Indice général
- ..... Nahrungsmittel - Denrées alimentaires
- Bekleidung - Habillement
- - - - - Miete - Logement
- . - . - Brenn- und Leuchtstoffe - Chauffage et éclairage
- ==== Verschiedenes - Divers



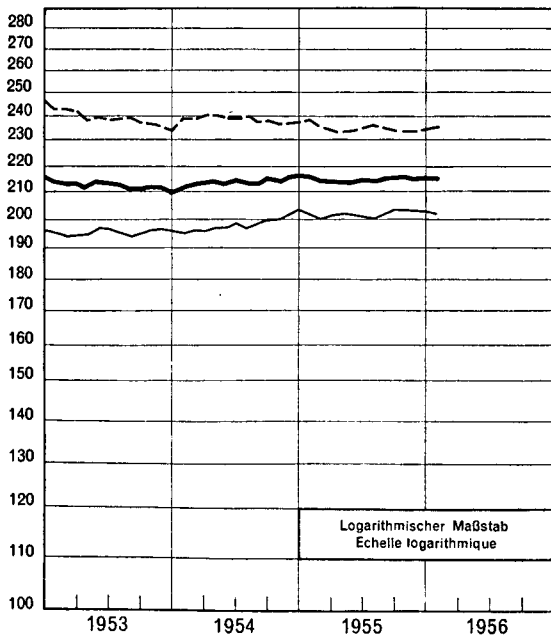
**Preisbewegung in der Landwirtschaft**  
**Mouvements des prix de l'agriculture**  
 1948 = 100

- Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte  
 Indice des prix des produits agricoles
- - - - - Index der Preise landwirtschaftlicher  
 Produktionsmittel  
 Indice des prix des agents de la production agricole



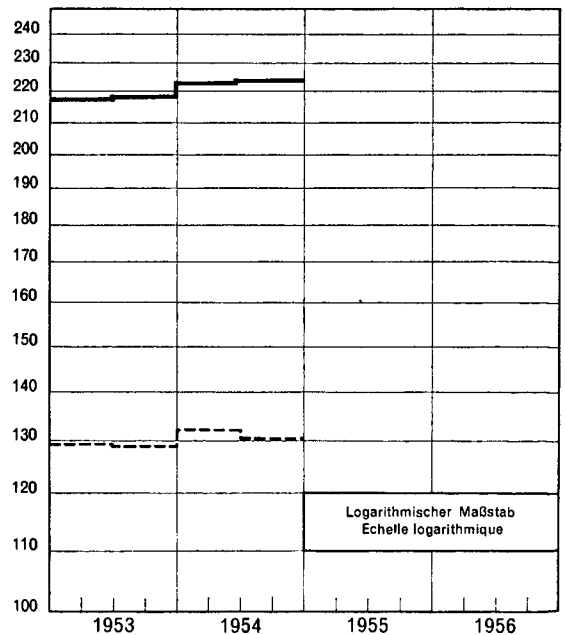
**Großhandelsindex - Indice des prix de gros**  
 August - Août 1939 = 100

- Gesamtindex - Indice général
- Inlandwaren - Marchandises suisses
- - - - - Auslandwaren - Marchandises étrangères



**Stundenverdienste erwachsener Arbeiter**  
**Gains horaires des ouvriers adultes**  
 1939 = 100

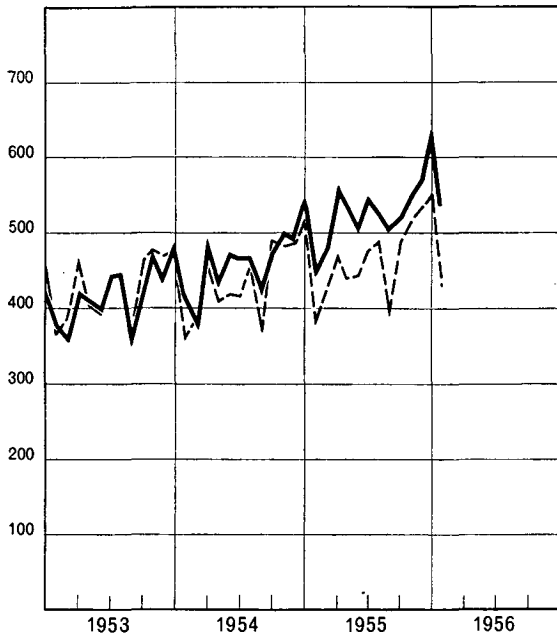
- nominal - Gains nominaux
- - - - - real - Gain réels



Außenhandel der Schweiz  
Commerce extérieur de la Suisse

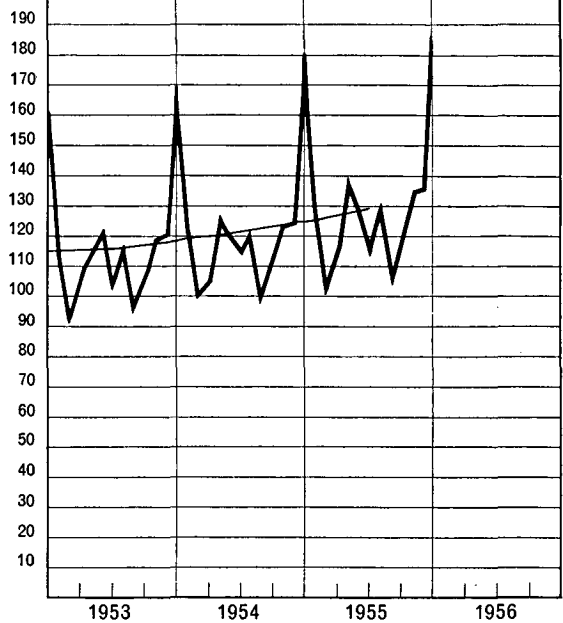
— Einfuhr - Importation  
- - - Ausfuhr - Exportation

Mio Fr.



Wertumsätze im Kleinhandel  
Chiffre d'affaires du commerce de détail  
1949 = 100

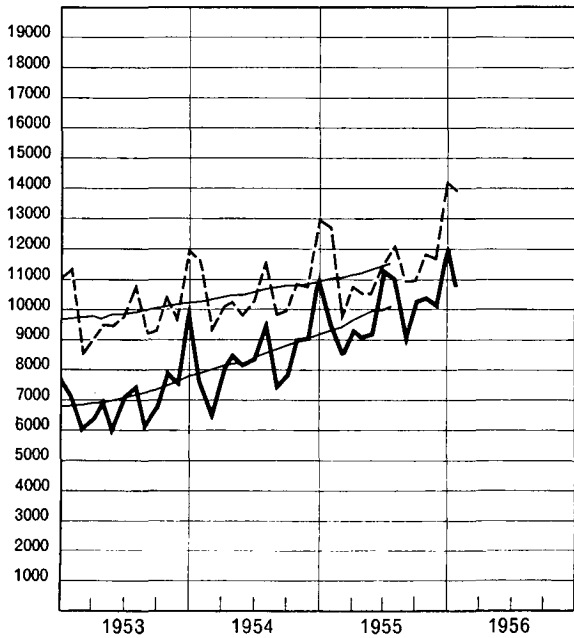
— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 12 mois



Gesamtumsätze im Giroverkehr  
Mouvement total des comptes de virement

— Schweizerische Nationalbank  
Banque Nationale Suisse  
- - - Postcheckverkehr  
Mouvement des comptes de chèques postaux  
— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 12 mois

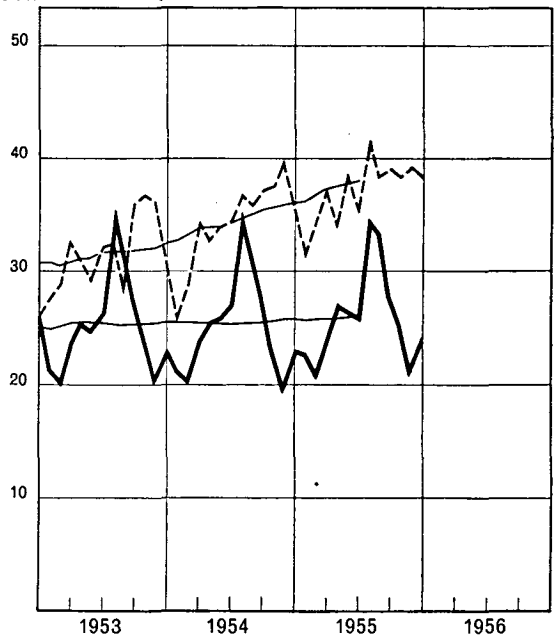
Mio Fr.



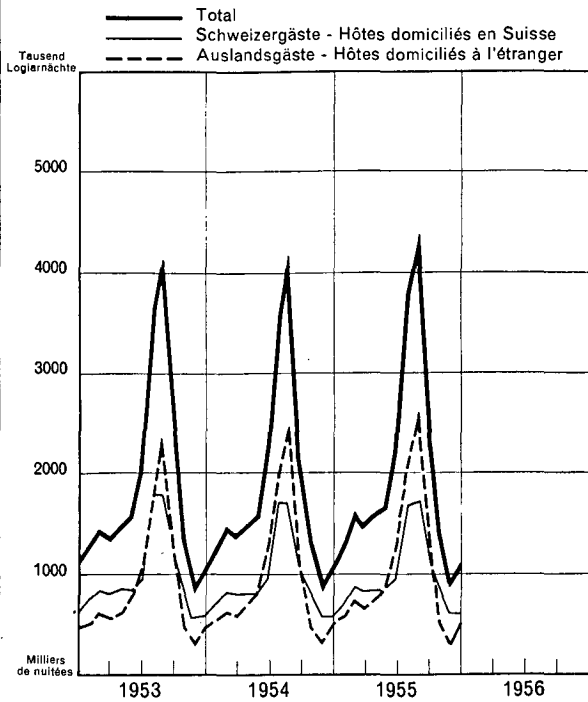
Personen- und Güterverkehr der SBB  
Transports de voyageurs et de marchandises par les CFF

— Einnahmen aus dem Personenverkehr  
Recettes du transport de voyageurs  
- - - Einnahmen aus dem Güterverkehr  
Recettes du transport de marchandises  
— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 12 mois

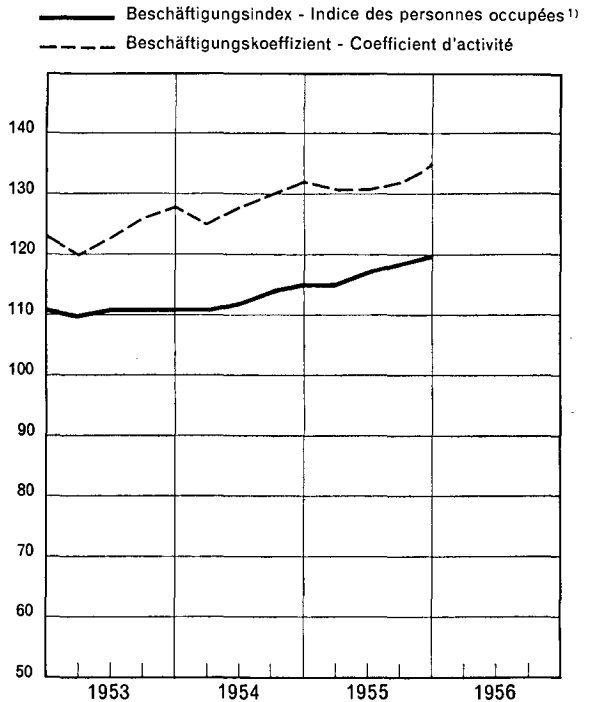
Mio Fr.



Fremdenverkehr - Mouvement touristique

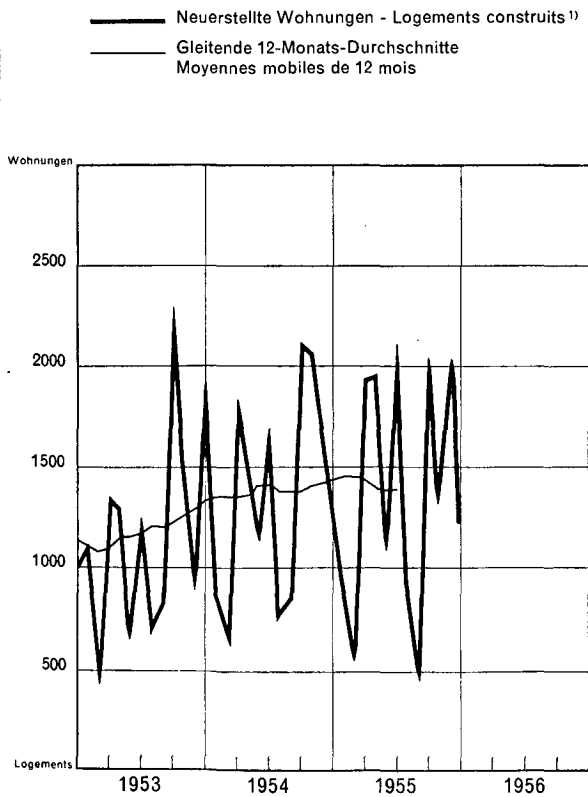


Beschäftigung in der Industrie - Activité industrielle



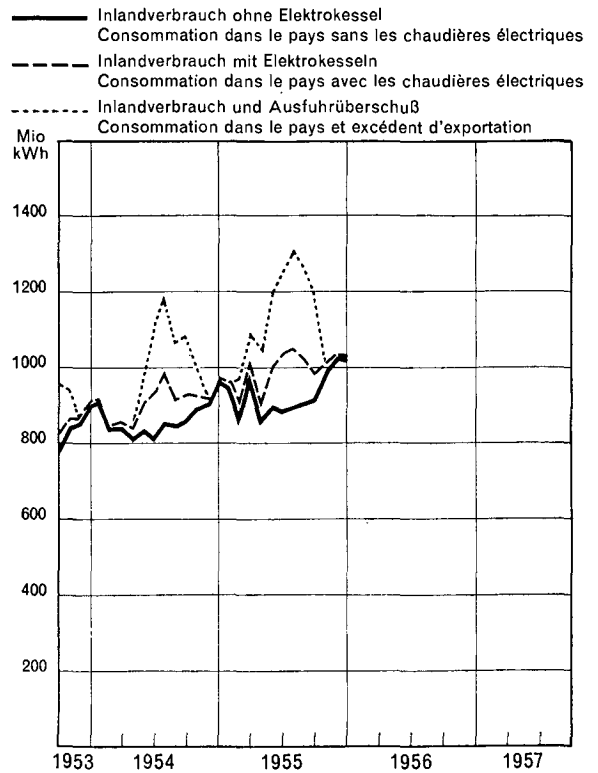
<sup>1)</sup> 3. Quartal 1949 = 100 - 3<sup>e</sup> trimestre 1949 = 100

Wohnbautätigkeit - Logements construits



<sup>1)</sup> In 42 Städten - Dans 42 villes

Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung  
 Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers



# SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

## Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven - Actif								
	Gold- bestand  Encasse or	Devisen - Devises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Lombard- vor- schüsse  Avances sur nantisse- ment	Wert- schriften  Titres
		deckungs- fähige  pouvant servir de couvertu- re	andere  autres	Total	Wechsel  Effets de change	Schatz- anwei- sungen des Bundes Rescrip- tions de la Confédéra- tion suisse	Total		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1955									
22. Januar .....	6 323,4	575,2	0,1	575,3	89,9	—	89,9	19,2	46,7
31. ....	6 318,0	575,0	0,1	575,1	87,6	—	87,6	20,8	46,7
7. Februar ....	6 298,2	584,7	0,1	584,8	87,6	—	87,6	20,8	46,7
15. ....	6 278,7	575,9	0,1	576,0	87,2	—	87,2	20,0	46,7
23. ....	6 271,7	575,8	0,1	575,9	83,7	—	83,7	18,2	46,7
28. ....	6 269,0	576,3	0,1	576,4	83,5	—	83,5	19,6	46,7
7. März .....	6 268,2	574,6	0,1	574,7	82,9	—	82,9	21,1	46,7
15. ....	6 260,9	570,4	0,1	570,5	85,3	—	85,3	19,6	46,7
23. ....	6 260,2	563,9	0,1	564,0	83,6	—	83,6	21,8	46,7
31. ....	6 259,1	560,7	0,1	560,8	85,2	0,2	85,4	26,9	46,7
7. April .....	6 257,3	560,5	0,1	560,6	81,0	0,2	81,2	33,5	46,0
15. ....	6 235,6	565,7	0,1	565,8	80,4	—	80,4	25,6	45,9
23. ....	6 235,3	565,4	0,1	565,5	80,5	—	80,5	26,1	45,9
30. ....	6 235,3	563,5	0,1	563,6	80,8	—	80,8	29,4	45,9
7. Mai .....	6 183,9	570,4	0,1	570,5	80,3	—	80,3	34,9	45,9
14. ....	6 149,8	571,3	0,1	571,4	81,7	—	81,7	30,1	45,9
23. ....	6 149,8	566,6	0,1	566,7	81,7	—	81,7	34,5	45,9
31. ....	6 149,6	603,6	0,1	603,7	82,2	—	82,2	30,4	45,8
7. Juni .....	6 149,6	627,8	0,1	627,9	82,7	—	82,7	33,6	45,8
15. ....	6 149,6	637,0	0,1	637,1	82,8	—	82,8	41,4	45,8
23. ....	6 149,6	700,6	0,1	700,7	89,5	—	89,5	44,5	45,8
30. ....	6 199,9	746,6	0,1	746,7	103,2	1,0	104,2	60,2	45,8
7. Juli .....	6 199,9	725,3	0,1	725,4	100,5	1,0	101,5	63,9	45,8
15. ....	6 229,9	692,2	0,1	692,3	101,6	1,0	102,6	60,6	45,8
23. ....	6 229,9	696,4	0,1	696,5	100,7	1,0	101,7	64,4	45,8
30. ....	6 242,9	682,7	0,1	682,8	100,3	1,0	101,3	56,7	45,8
6. August ....	6 267,2	636,7	0,1	636,8	102,7	3,0	105,7	57,5	45,8
15. ....	6 267,6	559,0	0,1	559,1	101,5	3,0	104,5	49,5	45,8
23. ....	6 267,6	559,7	0,1	559,8	97,8	3,0	100,8	45,8	45,8
31. ....	6 267,5	561,3	0,1	561,4	98,4	3,0	101,4	47,2	45,9
7. September .	6 267,4	561,9	0,1	562,0	101,1	16,5	117,6	50,2	45,9
15. ....	6 299,3	571,4	0,1	571,5	99,1	3,5	102,6	42,8	45,9
23. ....	6 321,2	573,6	0,1	573,7	105,2	3,5	108,7	48,2	45,9
30. ....	6 323,1	626,7	0,1	626,8	116,8	3,5	120,3	57,0	45,9
7. Oktober ....	6 366,3	579,4	0,1	579,5	113,5	4,5	118,0	58,1	45,9
15. ....	6 414,9	579,2	0,1	579,3	112,5	—	112,5	46,9	45,9
22. ....	6 414,9	577,6	0,1	577,7	114,0	—	114,0	49,3	45,9
31. ....	6 414,9	578,3	0,1	578,4	111,8	—	111,8	62,0	45,9
7. November ..	6 415,9	576,9	0,1	577,0	101,1	—	101,1	64,1	45,9
15. ....	6 448,4	596,8	0,1	596,9	105,5	—	105,5	55,2	45,9
23. ....	6 470,0	594,7	0,1	594,8	110,6	—	110,6	57,9	45,9
30. ....	6 526,3	601,2	0,1	601,3	112,9	—	112,9	60,0	45,9
7. Dezember ..	6 561,0	579,7	0,1	579,8	115,0	1,0	116,0	65,9	45,9
15. ....	6 598,2	607,8	0,1	607,9	121,5	2,0	123,5	68,9	45,9
23. ....	6 643,0	593,0	0,1	593,1	133,3	4,0	137,3	91,0	45,9
31. ....	6 686,3	624,0	0,1	624,1	152,2	2,0	154,2	131,8	45,9
1956									
7. Januar .....	6 688,5	569,9	0,1	570,0	135,4	2,0	137,4	49,5	45,9
14. ....	6 666,8	577,1	0,1	577,2	130,1	2,0	132,1	32,6	45,9
23. ....	6 666,9	576,1	0,1	576,2	125,5	0,3	125,8	32,7	45,9
31. ....	6 667,0	581,8	0,1	581,9	115,4	0,3	115,7	25,3	45,9
7. Februar ....	6 667,1	579,7	0,1	579,8	113,3	0,3	113,6	24,2	45,9
15. ....	6 643,2	579,4	0,1	579,5	111,4	0,3	111,7	23,8	45,9

1) Glorrechnungen von Banken, Handel und Industrie.

**BANQUE NATIONALE SUISSE**
**Situations de la Banque nationale suisse**

En millions de francs

		Passiven - Passif							Situation au
Korrespondenten im Inland  Correspondants en Suisse 10	Sonstige Aktiven  Autres postes de l'actif 11	Eigene Gelder  Fonds propres 12	Noten- umlauf  Billets en circulation 13	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue			Sonstige Passiven  Autres postes du passif 17	Total  18	
				Girore- chnungen <sup>1)</sup>  Comptes de virements <sup>1)</sup> 14	andere  autres 15	Total  16			
									1955
6,6	22,5	46,5	4 976,2	1 497,0	414,0	1 911,0	149,9	7 083,6	22 Janvier
11,3	24,2	46,5	5 047,7	1 424,9	413,8	1 838,7	150,8	7 083,7	31
6,6	28,1	46,5	4 944,2	1 483,2	447,3	1 930,5	151,6	7 072,8	7 Février
13,7	21,4	46,5	4 862,9	1 562,8	419,6	1 982,4	151,9	7 043,7	15
10,8	23,3	46,5	4 912,4	1 505,2	414,7	1 919,9	151,5	7 030,3	23
10,2	27,6	46,5	5 044,6	1 404,6	383,4	1 788,0	153,9	7 033,0	28
8,7	27,3	46,5	4 969,6	1 415,7	445,0	1 860,7	152,8	7 029,6	7 Mars
15,9	23,8	47,0	4 909,2	1 422,1	497,2	1 919,3	147,2	7 022,7	15
12,9	24,3	47,0	4 926,1	1 412,8	479,7	1 892,5	147,9	7 013,5	23
22,1	26,5	47,0	5 104,6	1 272,4	454,7	1 727,1	148,8	7 027,5	31
9,9	25,7	47,0	5 027,1	1 276,0	515,3	1 791,3	148,8	7 014,2	7 Avril
22,3	23,8	47,0	4 935,3	1 331,7	534,3	1 866,0	151,1	6 999,4	15
12,2	21,4	47,0	4 941,3	1 321,9	528,5	1 850,4	148,2	6 986,9	23
17,6	26,5	47,0	5 083,6	1 150,8	568,6	1 719,4	149,1	6 999,1	30
10,6	26,7	47,0	4 983,5	1 165,5	608,1	1 773,6	148,7	6 952,8	7 Mai
20,0	23,0	47,0	4 922,9	1 223,7	579,9	1 803,6	148,4	6 921,9	14
12,5	27,1	47,0	4 921,0	1 195,8	604,9	1 800,7	149,5	6 918,2	23
13,5	26,6	47,0	5 072,6	1 107,0	573,3	1 680,3	151,9	6 951,8	31
11,9	29,2	47,0	4 975,9	1 191,5	613,8	1 805,3	152,5	6 980,7	7 Juin
22,9	25,9	47,0	4 902,1	1 345,2	558,4	1 903,6	152,8	7 005,5	15
17,7	26,8	47,0	4 961,1	1 399,3	514,4	1 913,7	152,8	7 074,6	23
30,7	30,8	47,0	5 127,8	1 348,2	539,4	1 887,6	155,9	7 218,3	30
14,9	29,1	47,0	5 039,4	1 313,9	623,2	1 937,1	157,0	7 180,5	7 Juillet
24,0	26,1	47,0	4 990,5	1 441,0	546,1	1 987,1	156,7	7 181,3	15
17,3	28,2	47,0	5 054,5	1 422,3	504,1	1 926,4	155,9	7 183,8	23
25,5	30,7	47,0	5 123,0	1 392,0	465,9	1 857,9	157,8	7 185,7	30
10,6	30,0	47,0	5 042,6	1 362,3	544,0	1 906,3	157,7	7 153,6	6 Août
19,5	27,7	47,0	4 985,1	1 392,7	490,8	1 883,5	158,1	7 073,7	15
11,7	26,8	47,0	4 988,7	1 402,7	460,9	1 863,6	159,0	7 058,3	23
23,3	31,9	47,0	5 131,4	1 288,9	453,9	1 742,8	157,4	7 078,6	31
11,2	31,2	47,0	5 069,1	1 353,2	459,8	1 813,0	156,4	7 085,5	7 Septembre
22,6	29,9	47,0	5 025,6	1 400,0	485,7	1 885,7	156,3	7 114,6	15
15,4	30,9	47,0	5 086,1	1 412,3	439,2	1 851,5	159,4	7 144,0	23
20,3	32,1	47,0	5 227,8	1 355,0	433,3	1 788,3	162,4	7 225,5	30
9,5	35,3	47,0	5 135,5	1 393,7	473,5	1 867,2	162,9	7 212,6	7 Octobre
21,0	28,3	47,0	5 062,9	1 598,4	377,4	1 975,8	163,1	7 248,8	15
9,0	29,1	47,0	5 063,3	1 574,8	381,9	1 956,7	172,9	7 239,9	22
17,7	32,6	47,0	5 221,5	1 478,9	351,0	1 829,9	164,9	7 263,3	31
11,5	45,7	47,0	5 142,1	1 487,0	420,0	1 907,0	165,1	7 261,2	7 Novembre
22,3	36,1	47,0	5 071,8	1 600,5	426,9	2 027,4	164,1	7 310,3	15
15,0	35,1	47,0	5 091,7	1 588,8	437,3	2 026,1	164,5	7 329,3	23
26,4	38,8	47,0	5 254,6	1 510,4	435,9	1 946,3	163,7	7 411,6	30
16,3	40,8	47,0	5 230,8	1 505,4	479,3	1 984,7	163,2	7 425,7	7 Décembre
42,3	34,7	47,0	5 307,3	1 559,8	442,4	2 002,2	164,9	7 521,4	15
22,5	37,0	47,0	5 509,5	1 477,5	370,4	1 847,9	165,4	7 569,8	23
47,8	31,1	47,0	5 515,5	1 623,8	366,6	1 990,4	168,3	7 721,2	31
									1956
12,2	32,0	47,0	5 287,3	1 654,6	378,8	2 033,4	167,8	7 535,5	7 Janvier
16,9	23,2	47,0	5 126,3	1 814,5	345,4	2 159,9	161,5	7 494,7	14
8,7	25,8	47,0	5 061,5	1 885,4	326,9	2 212,3	161,2	7 482,0	23
19,3	24,9	47,0	5 129,9	1 777,7	363,9	2 141,6	161,5	7 480,0	31
9,6	27,1	47,0	5 028,2	1 858,6	371,4	2 230,0	162,1	7 467,3	7 Février
18,5	25,0	47,0	4 954,3	1 932,1	351,4	2 283,5	162,8	7 447,6	15

1) Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven  
der Schweizerischen Nationalbank**  
**Réserves monétaires de la Banque nationale suisse**  
In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1952	1953	1954	1955	1956
<b>Goldbestand – Encaisse or</b>					
Januar .....	5 946,2	5 906,6	6 084,3	6 318,0	6 667,0
Februar .....	5 894,3	5 904,5	6 130,6	6 269,0	
März .....	5 920,2	5 911,3	6 130,6	6 259,1	
April .....	5 836,2	5 908,9	6 138,7	6 235,3	
Mai .....	5 821,7	5 970,2	6 047,4	6 149,6	
Juni .....	5 815,1	6 008,6	6 130,7	6 199,9	
Juli .....	5 812,7	6 049,0	6 198,2	6 242,9	
August .....	5 797,6	6 056,1	6 221,4	6 267,5	
September ..	5 798,7	6 072,7	6 277,6	6 323,1	
Oktober .....	5 804,6	6 091,9	6 321,0	6 414,9	
November ...	5 812,3	6 091,9	6 321,0	6 526,3	
Dezember ...	5 876,1	6 086,1	6 323,4	6 686,3	
Mittel <sup>1)</sup> .....	5 847,5	5 998,7	6 176,7	6 304,5	
<b>Deckungsfähige Devisen Devises pouvant servir de couverture</b>					
Janvier .....	251,6	468,7	523,9	575,0	581,8
Février .....	270,1	463,6	495,3	576,3	
Mars .....	246,2	466,7	496,1	560,7	
Avril .....	306,1	554,2	484,3	563,5	
Mai .....	288,8	517,5	498,7	603,6	
Juin .....	286,9	525,3	536,8	746,6	
Juillet .....	337,1	534,0	508,8	682,7	
Août .....	374,8	535,8	530,2	561,3	
September ..	417,9	531,9	526,7	626,7	
Oktober .....	442,2	509,2	507,9	578,3	
November ...	461,8	504,4	488,2	601,2	
Décembre ...	490,9	522,1	649,7	624,0	
Moyenne <sup>1)</sup> ..	337,1	511,4	517,4	597,9	
<b>Total</b>					
Januar .....	6 197,8	6 375,3	6 608,2	6 713,0	7 248,8
Februar .....	6 164,4	6 368,1	6 625,9	6 845,3	
März .....	6 166,4	6 378,0	6 626,7	6 819,8	
April .....	6 142,3	6 463,1	6 623,0	6 798,8	
Mai .....	6 110,5	6 487,7	6 546,1	6 753,2	
Juni .....	6 102,0	6 533,9	6 667,5	6 946,5	
Juli .....	6 149,8	6 583,0	6 707,0	6 925,6	
August .....	6 172,4	6 591,9	6 751,6	6 828,8	
September ..	6 216,6	6 604,6	6 804,3	6 949,8	
Oktober .....	6 246,8	6 601,1	6 828,9	6 993,2	
November ...	6 274,1	6 596,3	6 809,2	7 127,5	
Dezember ...	6 367,0	6 608,2	6 973,1	7 310,3	
Mittel <sup>1)</sup> .....	6 184,6	6 510,1	6 694,1	6 902,4	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

**Goldbestand des Bundes  
Encaisse or de la Confédération**  
In Millionen Franken – En millions de francs

Quartalsende Fin de trimestre	1952	1953	1954	1955	1956
März – Mars	277,8	225,6	225,6	225,6	225,6 <sup>2)</sup>
Juni – Juin	277,8	225,6	225,6	225,6	
Sep. – Sep.	277,8	225,6	225,6	225,6	
Dez. – Déc.	227,8	225,6	225,6	225,6	
Mittel Moyenne <sup>1)</sup>	273,6	225,7	225,6	225,6	

<sup>1)</sup> Monatsmittel. – Moyenne mensuelle.  
<sup>2)</sup> 15. Februar. – 15 Février.

**Kreditbeanspruchung  
der Schweizerischen Nationalbank**  
**Crédits accordés par la Banque nationale suisse**  
In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1952	1953	1954	1955	1956
<b>Schweizerwechsel<sup>2)</sup> – Effets sur la Suisse<sup>2)</sup></b>					
Januar .....	209,2	199,3	200,8	87,6	115,4
Februar .....	211,2	200,6	174,0	83,5	
März .....	200,8	196,9	127,8	85,2	
April .....	204,7	190,2	125,0	80,8	
Mai .....	197,8	188,5	125,0	82,2	
Juni .....	199,4	191,3	80,1	103,2	
Juli .....	205,2	189,9	82,5	100,3	
August .....	201,5	188,8	82,0	98,4	
September ..	199,3	184,9	80,9	116,8	
Oktober .....	200,0	184,8	80,1	111,8	
November ...	203,6	185,5	82,0	112,9	
Dezember ...	245,7	191,9	101,2	152,2	
Mittel <sup>1)</sup> .....	204,9	192,5	113,4	97,5	
<b>Schatzanweisungen des Bundes Rescriptions de la Confédération suisse</b>					
Janvier .....	2,3	–	–	–	0,3
Février .....	0,3	–	–	–	
Mars .....	0,3	–	–	0,2	
Avril .....	0,3	–	–	–	
Mai .....	1,5	–	–	–	
Juin .....	1,5	–	–	1,0	
Juillet .....	–	–	–	1,0	
Août .....	1,0	–	–	3,0	
September ..	1,0	–	–	3,5	
Oktober .....	–	–	–	–	
November ...	–	–	–	–	
Décembre ...	–	14,7	2,0	2,0	
Moyenne <sup>1)</sup> ..	0,8	0,7	0,5	1,2	
<b>Lombardvorschüsse Avances sur nantissement</b>					
Januar .....	21,6	24,8	15,6	20,8	25,3
Februar .....	21,7	18,6	15,3	19,6	
März .....	32,5	28,0	23,1	26,9	
April .....	31,1	26,7	24,3	29,4	
Mai .....	32,5	28,1	26,3	30,4	
Juni .....	51,5	26,5	37,3	60,2	
Juli .....	28,7	23,9	25,4	56,7	
August .....	28,2	22,0	19,8	47,2	
September ..	30,7	23,0	28,6	57,0	
Oktober .....	27,2	22,6	27,1	62,0	
November ...	34,3	21,4	34,0	60,0	
Dezember ...	64,0	65,2	116,6	131,8	
Mittel <sup>1)</sup> .....	30,0	24,7	26,1	44,7	
<b>Total</b>					
Janvier .....	233,1	224,1	216,4	108,4	141,0
Février .....	233,2	219,2	189,3	103,1	
Mars .....	233,6	224,9	150,9	112,3	
Avril .....	236,1	216,9	149,3	110,2	
Mai .....	231,8	216,6	151,3	112,6	
Juin .....	252,4	217,8	117,4	164,4	
Juillet .....	233,9	213,8	107,9	158,0	
Août .....	230,7	210,8	101,8	148,6	
September ..	231,0	207,9	109,5	177,3	
Oktober .....	227,2	207,4	107,2	173,8	
November ...	237,9	206,9	116,0	172,9	
Décembre ...	309,7	271,8	219,8	286,0	
Moyenne <sup>1)</sup> ..	235,7	217,9	140,0	143,4	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 2. – Voir tabl. 2.  
<sup>2)</sup> 1952 einschließlich Wechsel der Darlehenskasse. 1952 y compris les effets de la Caisse de prêts.

**Notenumlauf  
und täglich fällige Verbindlichkeiten**  
**Billets en circulation et engagements à vue**

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1952	1953	1954	1955	1956
	Notenumlauf - Billets en circulation				
Januar .....	4 592,4	4 783,6	4 904,0	5 047,7	5 129,9
Februar .....	4 568,6	4 786,7	4 911,3	5 044,6	
März .....	4 590,8	4 806,4	4 920,6	5 104,6	
April .....	4 582,0	4 796,5	4 925,6	5 083,6	
Mai .....	4 573,9	4 790,9	4 914,6	5 072,6	
Juni .....	4 623,5	4 813,8	4 967,4	5 127,8	
Juli .....	4 634,6	4 836,8	4 956,1	5 123,0	
August .....	4 677,2	4 861,4	4 957,2	5 131,4	
September .....	4 747,2	4 937,7	5 052,0	5 227,8	
Oktober .....	4 797,2	4 942,9	5 066,2	5 221,5	
November .....	4 841,8	4 993,0	5 114,5	5 254,6	
Dezember .....	5 121,9	5 228,5	5 411,6	5 515,5	
Mittel <sup>1)</sup> .....	4 596,2	4 783,6	4 904,0	5 056,8	
Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue					
Janvier .....	1 718,2	1 685,7	1 782,6	1 838,7	2 141,6
Février .....	1 704,3	1 671,6	1 767,1	1 788,0	
Mars .....	1 692,0	1 676,7	1 731,8	1 727,1	
Avril .....	1 679,0	1 763,0	1 722,2	1 719,4	
Mai .....	1 648,5	1 794,2	1 667,7	1 680,3	
Juin .....	1 608,9	1 809,0	1 706,3	1 887,6	
Juillet .....	1 628,5	1 815,2	1 745,7	1 857,9	
Août .....	1 601,9	1 787,0	1 785,5	1 742,8	
Septembre .....	1 577,3	1 742,5	1 754,4	1 788,3	
Octobre .....	1 560,8	1 730,7	1 758,3	1 829,9	
November .....	1 547,1	1 676,1	1 700,2	1 946,3	
Décembre .....	1 453,9	1 540,9	1 692,2	1 990,4	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	1 692,2	1 805,2	1 802,2	1 873,6	
Total					
Januar .....	6 310,6	6 469,3	6 686,6	6 886,4	7 271,5
Februar .....	6 272,9	6 458,3	6 678,4	6 832,6	
März .....	6 282,8	6 483,1	6 652,4	6 831,7	
April .....	6 261,0	6 559,5	6 647,8	6 803,0	
Mai .....	6 222,4	6 585,1	6 582,3	6 752,9	
Juni .....	6 232,4	6 622,8	6 673,7	7 015,4	
Juli .....	6 263,1	6 652,0	6 701,8	6 980,9	
August .....	6 279,1	6 648,4	6 742,7	6 874,2	
September .....	6 324,5	6 680,2	6 806,4	7 016,1	
Oktober .....	6 358,0	6 673,6	6 824,5	7 051,4	
November .....	6 388,9	6 669,1	6 814,7	7 200,9	
Dezember .....	6 575,8	6 769,4	7 103,8	7 505,9	
Mittel <sup>1)</sup> .....	6 288,4	6 588,8	6 706,2	6 930,4	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). - Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

**Gliederung des Notenumlaufes**  
**Répartition des billets en circulation**

In Millionen Franken - En millions de francs

Abschnitte in Fr. Coupages en fr.	Jahresende - Fin d'année				1956 <sup>1)</sup>
	1952	1953	1954	1955	
1000	1 318,2	1 362,2	1 440,2	1 464,8	1 328,7
500	543,7	556,1	601,9	609,2	544,8
100	2 363,0	2 399,0	2 450,5	2 518,6	2 225,4
50	413,6	417,7	432,5	444,9	410,1
20	348,6	360,1	373,0	378,5	350,3
10	-	-	-	-	-
5	134,8	133,4	113,5	99,5	95,0
Total	5 121,9	5 228,5	5 411,6	5 515,5	4 954,3

<sup>1)</sup> 15. Februar. - 15 Février.

**Zusammensetzung  
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**  
**Structure des engagements à vue**

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Andere täglich fällige Verbindlich- keiten		
	Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie			Autres engagements à vue		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	.	1 424,9	1 777,7	.	413,8	363,9
Feb. - Fév.	.	1 404,6	.	.	383,4	
März - Mars	.	1 272,4	.	.	454,7	
Apr. - Avr.	.	1 150,8	.	.	568,6	
Mai - Mai	.	1 107,0	.	.	573,3	
Juni - Juin	.	1 348,2	.	.	539,4	
Juli - Juil.	.	1 392,0	.	.	465,9	
Aug. - Août	1 363,1	1 288,9	.	422,4	453,9	
Sep. - Sep.	1 325,5	1 355,0	.	428,9	433,3	
Okt. - Oct.	1 278,6	1 478,9	.	479,7	351,0	
Nov. - Nov.	1 185,6	1 510,4	.	514,6	435,9	
Dez. - Déc.	1 255,2	1 623,8	.	437,0	366,6	
Mittel Moyenne <sup>1)</sup>	1 354,5	1 397,2		447,7	476,4	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

**Deckung des Notenumlaufes und der  
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**  
**Couverture or  
des billets en circulation et des engagements à vue**

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1952	1953	1954	1955	1956
	Notenumlauf - Billets en circulation				
Januar .....	129,48	123,48	124,07	125,17	129,96
Februar .....	129,02	123,35	124,83	124,27	
März .....	128,96	122,99	124,59	122,62	
April .....	127,37	123,19	124,63	122,66	
Mai .....	127,28	124,61	123,05	121,23	
Juni .....	125,77	124,82	123,42	120,91	
Juli .....	125,42	125,06	125,06	121,86	
August .....	123,95	124,57	125,50	122,14	
September .....	122,15	122,99	124,26	120,95	
Oktober .....	121,00	123,25	124,77	122,85	
November .....	120,04	122,01	123,59	124,20	
Dezember .....	114,73	116,40	116,85	121,23	
Mittel <sup>1)</sup> .....	127,22	125,40	125,95	124,67	
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue					
Janvier .....	94,23	91,30	90,99	91,75	91,69
Février .....	93,97	91,43	91,80	91,75	
Mars .....	94,23	91,18	92,16	91,62	
Avril .....	93,21	90,08	92,34	91,65	
Mai .....	93,56	90,66	91,87	91,07	
Juin .....	93,30	90,73	91,86	88,38	
Juillet .....	92,81	90,94	92,48	89,43	
Août .....	92,33	91,09	92,27	91,17	
September .....	91,69	90,91	92,23	90,12	
Oktober .....	91,30	91,28	92,62	90,97	
November .....	90,97	91,35	92,75	90,63	
Décembre .....	89,36	89,91	89,01	89,08	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	92,99	91,04	92,10	90,97	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

DEVISEN- UND GOLDMARKT - MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR

Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds  
Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

9

Länder 1)	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritätsanmeldung Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in - Parités calculées en				Pays 1)
			Gold - or	US-Dollars	Schweizerfranken francs suisses 1 Fr. = 0,203 226 g Feingold - d'or fin		
			Gramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungseinheiten für 1 US-Dollar Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Aegypten .....	Pfund - livre	19. 9. 1949	2,551 87	0,348 242	7,964	12,556 82 <sup>3)</sup>	Egypte
Aethiopien .....	Dollar	18. 12. 1946	0,357 690	2,484 47	56,816	176,006	Ethiopie
Australien .....	Pfund - livre	18. 9. 1949	1,990 62	0,446 429	10,209	9,795 11 <sup>3)</sup>	Australie
Belgien .....	Franken - franc	21. 9. 1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Belgique
Bolivien .....	Boliviano	14. 5. 1953	0,004 677 22	190,000	4 345,013	2,301	Bolivie
Brasilien .....	Cruzeiro	14. 7. 1948	0,048 036 3	18,500 0	423,067	23,637	Brésil
Burma .....	Kyat	18. 9. 1953	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Birmanie
Ceylon .....	Rupie - roupie	17. 1. 1952	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Ceylan
Chile .....	Peso	5. 10. 1953	0,008 078 83	110,000	2 515,535	3,975	Chili
Costa Rica .....	Colon	18. 12. 1946	0,158 267	5,615 00	128,407	77,877	Costa Rica
Dänemark .....	Krone - couronne	18. 9. 1949	0,128 660	6,907 14	157,956	63,309	Danemark
Deutschland-W. ....	Deutsche Mark	2. 2. 1953	0,211 588	4,200 00	96,048	104,115	Allemagne occ.
Dominik. Rep. ....	Peso	23. 4. 1948	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 83 <sup>3)</sup>	Rép. Dominic.
Ecuador .....	Sucré	2. 12. 1950	0,059 244 7	15,000 0	343,028	29,152	Equateur
Finnland .....	Mark	28. 6. 1951	0,003 863 79	230,000	5 259,753	1,901	Finnland
Großbritannien .....	Pfund Sterling - livre sterling	18. 9. 1949	2,488 28	0,357 143 <sup>2)</sup>	8,167	12,243 92 <sup>3)</sup>	Grande- Bretagne
Guatemala .....	Quetzal	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 83 <sup>3)</sup>	Guatemala
Haiti .....	Gourde	9. 4. 1954	0,177 734	5,000 00	114,343	87,456	Haiti
Honduras .....	Lempira	18. 12. 1946	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Honduras
Indien .....	Rupie - roupie	18. 9. 1949	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Inde
Irak .....	Dinar	20. 9. 1949	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>3)</sup>	Iraq
Iran .....	Rial	18. 12. 1946	0,027 555 7	32,250 0	737,509	13,559	Iran
Island .....	Krone - couronne	20. 3. 1950	0,054 567 6	16,285 7	372,429	26,851	Islande
Japan .....	Yen	11. 5. 1953	0,002 468 53	360,000	8 232,665	1,215	Japon
Jordanien .....	Dinar	5. 10. 1953	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>3)</sup>	Jordanie
Jugoslawien .....	Dinar	28. 12. 1951	0,002 962 24	300,000	6 860,568	1,458	Yugoslavie
Kolumbien .....	Peso	17. 12. 1948	0,455 733	1,949 98	44,593	224,250	Kolumbie
Kuba .....	Peso	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 83 <sup>3)</sup>	Cuba
Libanon .....	Pfund - livre	29. 7. 1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Liban
Luxemburg .....	Franken - franc	23. 9. 1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Luxembourg
Mexiko .....	Peso	17. 4. 1954	0,071 093 7	12,500 0	285,857	34,983	Mexique
Nicaragua .....	Cordoba	1. 7. 1955	0,126 953	7,000 00	160,080	62,469	Nicaragua
Niederlande .....	Gulden - florin	20. 9. 1949	0,233 861	3,800 00	86,900	115,074	Pays-Bas
Norwegen .....	Krone - couronne	18. 9. 1949	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Norvège
Oesterreich .....	Schilling - schelling	30. 4. 1953	0,034 179 6	26,000 0	594,582	16,819	Autriche
Pakistan .....	Rupie - roupie	31. 7. 1955	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Pakistan
Panama .....	Balboa	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 83 <sup>3)</sup>	Panama
Paraguay .....	Guarani	19. 8. 1954	0,042 317 7	21,000 0	480,238	20,823	Paraguay
Philippinen .....	Peso	18. 12. 1946	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Philippines
Salvador .....	Colon	18. 12. 1946	0,355 468	2,500 00	57,171	174,913	Salvador
Schweden .....	Krone - couronne	5. 11. 1951	0,171 783	5,173 21	118,304	84,528	Suède
Südafrik. Union .....	Pfund - livre	18. 9. 1949	2,488 28	0,357 143 <sup>2)</sup>	8,167	12,243 92 <sup>3)</sup>	Union Sudafric.
Syrien .....	Pfund - livre	29. 7. 1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Syrie
Türkei .....	Pfund - livre	19. 6. 1947	0,317 382	2,800 00	64,032	156,172	Turquie
USA .....	Dollar	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 <sup>3)</sup>	USA
Venezuela .....	Bolivar	18. 4. 1947	0,265 275	3,350 00	76,609	130,532	Venezuela

1) Für die folgenden Mitglieder besteht zur Zeit keine vom Währungsfonds anerkannte Parität: Afghanistan, China, Frankreich, Griechenland, Indonesien, Israel, Italien, Kanada, Korea, Peru, Thailand und Uruguay. - Pour les pays membres suivants il n'existe actuellement pas de parité reconnue par le Fonds monétaire: Afghanistan, Chine, France, Grèce, Indonésie, Israël, Italie, Canada, Corée, Pérou, Thaïlande et Uruguay.

2) Oder - ou 7 s 1,714 d.

3) Für 1 Währungseinheit. - Pour 1 unité monétaire.



**Währungsparitäten anderer Länder – Parités monétaires d'autres pays**

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Seit Depuis	Milligramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en milligrammes d'or fin	Parität – Parité			Pays
				Währungseinheiten für 1 US-Dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten	
				Unités monétaires pour 1 US dollar	Unités monétaires pour 100 francs suisses	Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Bulgarien .....	Lev	12. 5.1952	130,687	6,80	155,51	64,31	Bulgarie
Polen .....	Zloty	30.10.1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Pologne
Portugal .....	Escudo	22. 9.1949	30,91 <sup>1)</sup>	28,75	657,48	15,21	Portugal
Rumänien .....	Leu	1. 2.1954	148,112	6,00	137,21	72,88	Roumanie
Sowjetunion .....	Rubel	1. 3.1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Union soviétique
Ungarn .....	Forint	1. 8.1946	75,700	11,74	268,46	37,25	Hongrie

1) Auf Grund eines offiziellen Wechselkurses errechnet. – Calculé sur la base d'un cours de change officiel.

10

**Kurse in Zahlungsabkommen der Schweiz – Cours fixés dans des accords de paiements de la Suisse**

Länder	Seit Depuis	Mittelkurs – Cours moyen		Kauf	Verkauf	Pays
				Achat Fr.	Vente Fr.	
Belgien .....	18. 5.1953	1 Fr. = 11,43426 b. Fr.	100 fr. b. = 8,74565 fr.	8,68 <sup>1)</sup>	8,81 <sup>1/8</sup> <sup>1)</sup>	Belgique
Dänemark .....	18. 5.1953	100 Fr. = 157,9562 Kr.	100 cr. = 63,3087 fr.	62,83 <sup>1/2</sup> <sup>1)</sup>	63,78 <sup>1/2</sup> <sup>1)</sup>	Danemark
Deutschland-West .....	18. 5.1953	100 Fr. = 96,0476 DM	100 DM = 104,115 fr.	103,33 <sup>1/2</sup> <sup>1)</sup>	104,89 <sup>1/2</sup> <sup>1)</sup>	Allemagne occ.
Frankreich .....	18. 5.1953	1 Fr. = 80,04 fr. Fr.	100 ffr. = 1,24937 fr.	1,24 <sup>1)</sup>	1,25 <sup>7/8</sup> <sup>1)</sup>	France
Großbritannien .....	18. 5.1953	100 Fr. = 8,16733 £	1 £ = 12,2439 fr.	12,15 <sup>9/16</sup> <sup>1)</sup>	12,33 <sup>9/16</sup> <sup>1)</sup>	Grande-Bret.
Italien .....	22. 8.1955	1 Fr. = 142,908 Lit.	100 lit. = 0,69975 fr.	0,6945 <sup>1)</sup>	0,7050 <sup>1)</sup>	Italie
Niederlande .....	18. 5.1953	100 Fr. = 86,9005 Fl.	100 fl. = 115,0742 fr.	114,21 <sup>1/2</sup> <sup>1)</sup>	115,94 <sup>1)</sup>	Pays-Bas
Norwegen .....	14.12.1953	100 Fr. = 163,346 Kr.	100 cr. = 61,2197 fr.	60,76 <sup>1/4</sup> <sup>1)</sup>	61,68 <sup>1)</sup>	Norvège
Oesterreich .....	15. 9.1954	100 Fr. = 594,58 Sch.	100 sch. = 16,8185 fr.	16,76 <sup>5/8</sup> <sup>1)</sup>	16,87	Autriche
Schweden .....	18. 5.1953	100 Fr. = 118,3037 Kr.	100 cr. = 84,5282 fr.	83,89 <sup>5/8</sup> <sup>1)</sup>	85,16 <sup>5/8</sup> <sup>1)</sup>	Suède

1) Kursgrenzen für den Kassenmarkt. – Cours extrêmes pour le marché au comptant.

11

**Im schweizerischen Auslandclearing angewandte Kurse  
Cours appliqués au clearing suisse avec l'étranger**

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Seit Depuis	Auszahlungen in der Schweiz	Einzahlungen in der Schweiz	Pays
			Paievements en Suisse	Versements en Suisse	
			für 100 Währungseinheiten pour 100 unités monétaires		
			Fr.	Fr.	
Bulgarien .....	Lev	6.12.1955	63,00	63,00	Bulgarie
Finnland .....	Mark	22.10.1951	1,8868	1,9012	Finlande
Griechenland .....	Drachme	14. 5.1954	14,52 <sup>3/4</sup>	14,62 <sup>5/8</sup>	Grèce
Jugoslawien .....	Dinar	2. 1.1952	1,4576	1,4576	Yougoslavie
Polen .....	Zloty	15. 7.1955	107,13 <sup>1/2</sup>	107,13 <sup>1/2</sup>	Pologne
Portugal .....	Escudo	28.11.1950	15,13	15,29	Portugal
Rumänien .....	Leu	5.12.1955	71,39	71,39	Roumanie
Spanien <sup>1)</sup> .....	Peseta				Espagne <sup>1)</sup>
Tschechoslowakei .....	Krone - couronne	2. 1.1954	59,347	59,702	Tchécoslovaquie
Türkei .....	Pfund - livre	26.10.1949	1,546	1,562	Turquie
Ungarn .....	Forint	1. 8.1952	36,969	37,523	Hongrie

1) Kurse je nach Zahlungsverpflichtung verschieden. – Cours différents selon les engagements de paiement.

12

**Devisenkurse in der Schweiz (Geld) – Cours des devises en Suisse (demande)**

13

Datum Date	New York \$ 1.—	London Londres £ 1.—	Paris Fr. 100.—	Brüssel Bruxelles Fr. 100.—	Frankfurt Francfort DM 100.—	Mailand Milan Lire 100.—	Amster- dam Fl. 100.—	Kopen- hagen Copen- hague Kr. 100.—	Stock- holm Kr. 100.—	Oslo Kr. 100.—	Montreal Montréal \$ 1.—
<b>Jahresmittel – Moyenne annuelle</b>											
1952	4,319	12,200	1,247	8,735	—	—	115,234 <sup>1)</sup>	63,279 <sup>2)</sup>	84,469 <sup>2)</sup>	—	4,410
1953	4,288	12,192	1,244	8,715	104,204 <sup>3)</sup>	—	114,947	63,083	84,272	61,030 <sup>4)</sup>	4,359
1954	4,287	12,220	1,244	8,725	104,129	—	115,000	62,930	84,099	61,047	4,404
1955	4,285	12,226	1,249	8,760	104,158	0,697 <sup>5)</sup>	115,142	63,130	84,426	61,095	4,344
<b>Monatsmittel – Moyenne mensuelle</b>											
1954 Dez. – Déc.	4,284	12,242	1,249	8,775	104,074	—	115,508	63,093	84,214	61,136	4,424
1955											
Jan. – Jan.	4,286	12,247	1,254	8,786	104,202	—	115,699	63,206	84,372	61,159	4,435
Feb. – Fév.	4,287	12,248	1,255	8,791	104,077	—	115,600	63,191	84,367	61,181	4,388
März – Mars	4,286	12,272	1,255	8,787	104,019	—	115,491	63,284	84,359	61,298	4,353
Apr. – Avr.	4,285	12,283	1,250	8,770	104,176	—	115,345	63,297	84,403	61,360	4,345
Mai – Mai	4,285	12,252	1,250	8,753	104,222	—	115,252	63,090	84,347	61,209	4,345
Juni – Juin	4,284	12,222	1,249	8,734	104,316	—	114,952	63,000	84,491	61,073	4,351
Juli – Juil.	4,285	12,169	1,249	8,719	104,125	—	114,500	62,901	84,408	60,822	4,351
Aug. – Août	4,286	12,160	1,249	8,743	103,982	0,699 <sup>6)</sup>	114,651	62,876	84,523	60,810	4,349
Sep. – Sep.	4,285	12,172	1,248	8,750	104,078	0,699	114,985	62,946	84,507	60,864	4,337
Okt. – Oct.	4,285	12,210	1,243	8,757	104,148	0,696	114,893	63,160	84,588	61,037	4,306
Nov. – Nov.	4,284	12,241	1,246	8,764	104,221	0,696	115,159	63,305	84,373	61,176	4,286
Dez. – Déc.	4,284	12,250	1,246	8,763	104,350	0,696	115,270	63,340	84,352	61,210	4,286
1956 Jan. – Jan.	4,284	12,248	1,243	8,767	104,396	0,698	115,328	63,383	84,239	61,200	4,289
<b>Tageskurs – Cours du jour</b>											
1956											
Jan. – Jan.											
16	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,24 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,24 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	8,77	104,40	0,69 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	115,36	63,38	84,21	61,19	4,28 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>
17	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,24 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,77	104,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,69 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	115,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	63,39	84,22	61,19	4,29
18	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,76 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	104,35	0,69 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	115,36	63,40	84,25	61,20	4,28 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>
19	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,24 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,76 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	104,34	0,69 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	115,35	63,40	84,27	61,20	4,28 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>
20	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,24 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,76 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	104,33	0,69 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	115,32	63,38	84,31	61,19	4,29
21	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,24 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,76 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	104,34	0,69 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	115,32	63,38	84,35	61,20	4,29
22											
23	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,24 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,76 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	104,34	0,69 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	115,32	63,38	84,35	61,20	4,29
24	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,24 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,76 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	104,35	0,69 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	115,31	63,38	84,22	61,20	4,29
25	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,25	1,24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,76 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	104,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,69 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	115,32	63,40	84,24	61,21	4,28 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>
26	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,24 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	8,76 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	104,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,69 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	115,30	63,40	84,26	61,20	4,28 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>
27	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,24 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,24 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	8,76 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	104,41	0,69 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	115,28	63,39	84,30	61,20	4,28 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>
28	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,25	1,24 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	8,77	104,42	0,69 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	115,28	63,39	84,35	61,20	4,29
29											
30	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,24 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	8,77 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	104,42 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,69 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	115,28	63,39	84,35	61,20	4,29
31	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,24 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	8,77 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	104,42 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,69 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	115,28	63,39	84,35	61,20	4,29
Feb. – Fév.											
1	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,24 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,24 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,77 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	104,41	0,69 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	115,22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	63,38	84,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	61,19	4,28 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>
2	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,24 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>	8,77 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	104,41	0,69 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	115,24	63,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	61,19	4,28 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
3	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,25	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,77 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	104,40	0,69 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	115,25	63,39	84,31	61,20	4,28 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>
4	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,25	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,77 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	104,40	0,69 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	115,26	63,39	84,29	61,21	4,28 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
5											
6	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,24 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,77 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	104,40	0,69 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	115,26	63,38	84,29	61,20	4,28 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
7	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,24 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,77 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	104,42	0,69 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	115,28	63,36	84,29	61,19	4,28 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
8	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,24 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,77 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	104,42	0,69 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	115,32	63,36	84,28	61,19	4,28 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
9	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,24 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,77 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	104,42	0,69 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	115,31	63,36	84,30	61,19	4,28 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
10	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,24 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,24 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,77 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	104,44	0,69 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	115,30	63,34	84,29	61,17 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4,28 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
11	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,24	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,77 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	104,45	0,69 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	115,28	63,31	84,27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	61,16	4,28 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
12											
13	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,23 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,77 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	104,45	0,69 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	115,28	63,30	84,26	61,15	4,28 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
14	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,23	1,24 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,77 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	104,42	0,69 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	115,18	63,27	84,22	61,11	4,28 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
15	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,77 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	104,42	0,69 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	115,18	63,27	84,22	61,11	4,28 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>

Für London, Paris, Brüssel, Frankfurt, Mailand, Amsterdam, Kopenhagen, Stockholm und Oslo gebundener Zahlungsverkehr.  
Pour Londres, Paris, Bruxelles, Francfort, Milan, Amsterdam, Copenhague, Stockholm et Oslo, service réglementé des paiements.

1) Dezember. – Décembre.      2) März-Dezember. – Mars-Décembre.      3) Mai-Dezember. – Mai-Décembre.  
4) 14.-31. Dezember. – 14-31 Décembre.      5) August-Dezember. – Août-Décembre.      6) 22.-31. August. – 22-31 Août.

**Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) - Cours des billets de banque en Suisse (achat)**

Datum Date	USA \$ 1.—	Großbri- tannien Grande- Bretagne £ 1.—	Frank- reich France Fr. 100.—	Belgien Belgique Fr. 100.—	Deutsch- land-West Alle- magne occ. DM 100.—	Italien Italie Lire 100.—	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.—	Schwen- den Suède Kr. 100.—	Oester- reich Autriche Sch. 100.—	Portugal Esc. 100.—
<b>Jahresmittel - Moyenne annuelle</b>										
1952	4,312	10,690	1,036	8,091	91,335	0,659	106,553	71,654	14,840	14,519
1953	4,281	11,331	1,066	8,345	95,907	0,679	109,900	74,386	16,434	14,758
1954	4,282	11,584	1,153	8,493	100,558	0,677	111,736	78,375	16,313	14,727
1955	4,281	11,404	1,136	8,502	100,656	0,674	111,607	79,809	16,094	14,722
<b>Monatsmittel - Moyenne mensuelle</b>										
1954 Dez. - Déc.	4,280	11,420	1,135	8,477	98,87	0,672	111,62	76,55	15,96	14,65
1955 Jan. - Jan.	4,281	11,424	1,132	8,533	99,21	0,665	112,21	76,67	16,04	14,69
Feb. - Fév.	4,283	11,360	1,140	8,526	99,00	0,660	111,84	77,97	16,00	14,70
März - Mars	4,281	11,470	1,144	8,484	100,23	0,668	111,83	78,91	16,17	14,65
Apr. - Avr.	4,282	11,555	1,148	8,464	100,56	0,675	111,88	79,62	16,25	14,70
Mai - Mai	4,281	11,628	1,152	8,491	100,94	0,676	112,07	80,56	16,29	14,78
Juni - Juin	4,280	11,594	1,156	8,494	101,23	0,680	111,98	80,45	16,38	14,71
Juli - Juil.	4,280	11,612	1,162	8,488	101,19	0,683	111,59	81,04	16,40	14,68
Aug. - Août	4,280	11,419	1,152	8,500	101,11	0,684	111,14	80,28	16,23	14,73
Sep. - Sep.	4,280	11,223	1,136	8,496	101,03	0,680	111,10	80,04	15,86	14,77
Okt. - Oct.	4,280	11,184	1,098	8,493	100,92	0,674	110,55	80,14	15,72	14,73
Nov. - Nov.	4,280	11,188	1,111	8,515	101,13	0,671	111,19	80,70	15,94	14,75
Dez. - Déc.	4,280	11,215	1,101	8,536	101,16	0,672	112,05	81,17	15,87	14,79
1956 Jan. - Jan.	4,280	11,204	1,063	8,557	101,30	0,665	111,83	80,34	16,07	14,82
<b>Tageskurs - Cours du jour</b>										
1956 Jan. - Jan.										
16	4,28	11,18	1,05	8,55 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	101,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,66 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	111,80	80,25	16,03	14,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
17	4,28	11,18	1,05 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,55	101,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,66 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	111,75	80,25	16,02	14,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
18	4,28	11,19	1,05 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,55	101,30	0,66 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	111,70	80,25	16,03	14,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
19	4,28	11,19	1,06	8,55 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	101,25	0,66 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	111,75	80,25	16,06	14,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
20	4,28	11,20	1,06	8,55 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	101,25	0,66 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	111,75	80,25	16,06	14,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
21	4,28	11,22	1,06	8,55 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	101,25	0,66 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	111,75	80,25	16,10	14,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
22										
23	4,28	11,22	1,06	8,55 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	101,25	0,66 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	111,75	80,25	16,10	14,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
24	4,28	11,23	1,06 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,56	101,25	0,66 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	111,70	80,25	16,10	14,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
25	4,28	11,23	1,06 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,56 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	101,25	0,66 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	111,80	80,25	16,15	14,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
26	4,28	11,23	1,06 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	8,56 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	101,27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,66 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	111,80	80,50	16,19	14,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
27	4,28	11,24	1,06 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	8,56 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	101,30	0,66 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	111,70	80,50	16,19	14,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
28	4,28	11,25	1,07 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,56 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	101,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,66 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	111,70	80,50	16,20	14,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
29										
30	4,28	11,25	1,08	8,56 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	101,35	0,66 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	111,70	80,50	16,20	14,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
31	4,28	11,26	1,08 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,56 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	101,40	0,66 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	111,70	80,50	16,20	14,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Feb. - Fév.										
1	4,28	11,26	1,09	8,55 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	101,35	0,66 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	112,00	80,50	16,18	14,75
2	4,28	11,26	1,08 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	8,55 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	101,35	0,66 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	111,90	80,50	16,21	14,70
3	4,28	11,25	1,07 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,55 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	101,35	0,66 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	112,00	80,50	16,20	14,75
4	4,28	11,25	1,07 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,55 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	101,35	0,66 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	111,90	80,75	16,22	14,70
5										
6	4,28	11,25	1,07 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	8,55 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	101,35	0,66 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	111,90	80,75	16,24	14,70
7	4,28	11,25	1,07 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,55 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	101,35	0,66 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	111,80	80,75	16,27	14,75
8	4,28	11,25	1,07 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	8,55 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	101,35	0,66 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	111,80	80,75	16,30	14,77 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
9	4,28	11,26	1,08 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,55 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	101,35	0,66 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	111,90	80,75	16,34	14,80
10	4,28	11,26 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,08	8,56	101,40	0,66 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	111,90	80,75	16,40	14,80
11	4,28	11,26	1,08 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	8,56	101,40	0,66 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	111,90	80,75	16,38	14,80
12										
13	4,28	11,26	1,08	8,56	101,40	0,66 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	111,90	80,75	16,38	14,80
14	4,28	11,26	1,08 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,56	101,45	0,66	111,90	80,75	16,35	14,80
15	4,28	11,26 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,08 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,56	101,45	0,66	111,80	80,75	16,36	14,80

**Devisenkurse in Prozent der Parität – Cours des devises en pour-cent de la parité**

15

Monatsende Fin de mois	New York			London – Londres			Paris			Brüssel-Bruxelles		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Januar.....	98,08	98,02	97,98	99,75	100,05	100,04	99,75	100,45	99,55	99,90	100,55	100,30
Februar.....	98,08	98,02		99,65	100,13		99,35	100,45		99,79	100,52	
März.....	98,11	97,99		99,83	100,33		99,55	100,45		99,65	100,32	
April.....	98,02	97,99		100,00	100,19		99,25	100,15		99,50	100,22	
Mai.....	97,99	97,96		99,91	99,89		99,35	99,95		99,53	99,97	
Juni.....	97,99	97,99		99,74	99,53		99,75	100,05		99,47	99,59	
Juli.....	98,02	98,01		99,66	99,38		99,25	100,05		99,62	99,93	
August.....	97,99	97,99		99,66	99,25		99,75	99,95		99,79	99,97	
September.....	98,02	97,99		99,66	99,61		99,95	99,85		99,79	100,15	
Oktober.....	98,02	97,99		99,98	99,76		99,75	99,45		100,05	100,16	
November.....	97,99	97,98		99,98	100,10		99,95	99,95		100,22	100,19	
Dezember.....	97,99	97,99		100,01	100,00		100,25	99,55		100,42	100,23	
Mittel.....	98,03	97,99		99,82	99,85		99,66	100,03		99,81	100,15	

	Frankfurt – Francfort			Amsterdam			Kopenhagen Copenhague			Stockholm		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Janvier.....	100,27	100,04	100,30	99,91	100,53	100,18	99,59	99,83	100,13	99,49	99,83	99,79
Février.....	100,08	99,81		99,78	100,33		99,35	99,91		99,32	99,80	
Mars.....	100,11	99,98		99,72	100,23		99,39	100,03		99,42	99,87	
Avril.....	100,00	100,13		99,83	100,18		99,43	99,87		99,40	99,76	
Mai.....	99,98	100,09		99,98	100,12		99,35	99,55		99,79	99,82	
Juin.....	99,81	100,06		99,85	99,50		99,25	99,39		99,61	99,94	
Juillet.....	99,99	99,89		99,83	99,59		99,34	99,43		99,38	100,05	
Août.....	99,96	99,84		99,84	99,89		99,25	99,25		99,46	99,97	
Septembre.....	99,75	100,03		99,86	99,89		99,27	99,64		99,38	100,00	
Octobre.....	99,96	100,06		100,08	99,95		99,43	99,83		99,55	99,98	
November.....	99,93	100,12		100,26	100,16		99,55	100,08		99,55	99,74	
Décembre.....	100,01	100,32		100,49	100,15		99,79	100,00		99,75	99,62	
Moyenne.....	99,99	100,03		99,95	100,04		99,42	99,73		99,51	99,87	

**Goldpreise – Prix de l'or**

16

Jahresmittel und Monatsende  Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich <sup>1)</sup>		Paris <sup>2)</sup> per g pour 1 g ffr.	Milano per g pour 1 g lire	London		Bombay <sup>4)</sup> sh	Alexan- dria <sup>4)</sup> sh
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren Lingots 1 kg Fr.			für Unze fein – par once de fin			
					sh <sup>3)</sup>	\$		
1953	36,79	5 007	477	751	248	.	347/4	351/8
1954	30,52	4 831	423	722	249/7	.	349/1	321/3
1955	28,70	4 827	430	723	250/10½	35,02	375/10	312/1
1954								
Dez. – Déc.	28,40	4 825	426	725	251/6½	35,03	350/6	311/10
1955								
Jan. – Jan.	28,50	4 830	428	736	251/7½	35,04½	358/9	313/11
Feb. – Fév.	28,50	4 835	426	736	251/6	35,04⅞	373/9	310/10
März – Mars	28,50	4 832,5	425	722	251/0½	35,05¼	374/9	313/11
Apr. – Avr.	28,45	4 830	425	719	250/6½	35,04½	383/3	311/10
Mai – Mai	28,45	4 830	423	718	250/11½	35,04¾	359/0	317/0
Juni – Juin	28,35	4 829	421	716	251/9	35,04¼	379/3	309/10
Juli – Juil.	28,35	4 830	420	713	251/3¾	35,04	379/0	306/9
Aug. – Août	28,45	4 827	425	715	251/4¾	35,00⅝	378/9	310/10
Sep. – Sep.	28,57½	4 820	444	720	250/11¼	34,96½	380/6	309/10
Okt. – Oct.	29,20	4 820	438	725	250/1	34,97¼	380/0	310/10
Nov. – Nov.	29,40	4 820	439	727	249/9¼	34,98⅝	382/3	310/10
Dez. – Déc.	29,65	4 820	445	726	249/6½	34,96⅝	380/3	319/00
1956								
Jan. – Jan.	30,20	4 821	448	734	249/3	34,98⅞	.	.

1) Geldkurse. – Cours d'achat.

2) Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

3) Mittelkurse am freien Markt; bis 21. März 1954 Ankaufspreis der Bank von England. – Cours moyens du marché libre; jusqu'au 21 mars 1954 prix d'achat de la Banque d'Angleterre.

4) Monatsmitte. Umgerechnet in Shilling. – Milieu du mois. Calculé en shilling.

# GELDMARKT - MARCHÉ MONÉTAIRE

## Offizielle Diskontosätze - Taux officiels d'escompte

17

Länder	Satz am 15. Februar 1956 Taux au 15 février 1956		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1952 %	1953 %	1954 %	1955 %	
SCHWEIZ .....	1½	26.11.1936	2	9. 9.1936	1,50	1,50	1,50	1,50	SUISSE
Belgien .....	3 <sup>3)</sup>	4. 8.1955	2¼	29.10.1953	3,24	2,96	2,75	2,85	Belgique
Bulgarien .....	3½	27. 7.1948	4½	14. 8.1946	3,50	3,50	3,50	3,50	Bulgarie
Dänemark .....	5½	23. 6.1954	4½	23. 9.1953	5,00	4,86	5,03	5,50	Danemark
Deutschland-W.	3½	4. 8.1955	3	20. 5.1954	5,23	3,73	3,19	3,21	Allemagne occ.
Finnland .....	5	1.12.1954	5¾	16.12.1951	5,75	5,75	5,69	5,00	Finlande
Frankreich .....	3	2.12.1954	3¼	4. 2.1954	4,00	3,85	3,25	3,00	France
Griechenland ..	9	1. 1.1955	10	1. 1.1954	12,00	12,00	10,00	9,00	Grèce
Großbritannien.	5½	16. 2.1956	4½	24. 2.1955	3,71	3,85	3,18	4,32	Grande-Bretagne
Irland .....	4	19.12.1955	3	25. 5.1954	3,27	3,50	3,20	3,04	Irlande
Island .....	7	2. 4.1952	6	1. 1.1948	6,75	7,00	7,00	7,00	Islande
Italien .....	4	6. 4.1950	4½	9. 4.1949	4,00	4,00	4,00	4,00	Italie
Niederlande....	3	7. 2.1956	2½	7. 4.1953	3,32	2,63	2,50	2,50	Pays-Bas
Norwegen .....	3½	14. 2.1955	2½	9. 1.1946	2,50	2,50	2,50	3,38	Norvège
Oesterreich ....	5	17.11.1955	4½	20. 5.1955	5,50	4,87	3,71	4,18	Autriche
Polen.....	6	1. 8.1947	.	.	6,00	6,00	6,00	6,00	Pologne
Rediskonto <sup>1)</sup>	3½	1. 8.1947	.	.	3,50	3,50	3,50	3,50	Réescompte <sup>1)</sup>
Portugal .....	2½	12. 1.1944	3	18. 8.1943	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto <sup>1)</sup>	2	12. 1.1944	2½	18. 8.1943	2,00	2,00	2,00	2,00	Réescompte <sup>1)</sup>
Rumänien.....	5	25. 3.1948	7	15. 8.1947	5,00	5,00	5,00	5,00	Roumanie
Schweden .....	3¾	19. 4.1955	2¾	20.11.1953	3,00	2,97	2,75	3,45	Suède
Spanien .....	3¾	1. 7.1954	4	22. 3.1949	4,00	4,00	3,87	3,75	Espagne
Rediskonto <sup>1)</sup>	3	1. 7.1954	3,20	22. 3.1949 <sup>1)</sup>	3,20	3,20	3,10	3,00	Réescompte <sup>1)</sup>
Tschechoslow..	2½	28.10.1945	3½	1.10.1940	2,50	2,50	2,50	2,50	Tchécoslovaquie
Türkei .....	4½	28. 6.1955	3	26. 2.1951	3,00	3,00	3,00	3,77	Turquie
Ungarn .....	5	1.11.1947	7	1. 8.1946	5,00	5,00	5,00	5,00	Hongrie
Argentinien <sup>2)</sup> ..	3½	1. 3.1936	.	.	3,50	3,50	3,50	3,50	Argentine <sup>2)</sup>
Bolivien.....	6	8.1950	5	4. 2.1948	6,00	6,00	6,00	6,00	Bolivie
Chile .....	8	28. 3.1951	6	13. 6.1935	8,00	8,00	8,00	8,00	Chili
Rediskonto <sup>1)</sup>	4½	12. 6.1935	4	13. 1.1935	4,50	4,50	4,50	4,50	Réescompte <sup>1)</sup>
Costa Rica.....	5	1. 4.1954	4	1. 2.1950	4,00	4,00	4,75	5,00	Costa Rica
Ecuador .....	10	13. 5.1948	7	8. 6.1943	10,00	10,00	10,00	10,00	Equateur
Kanada .....	2¾	18.11.1955	2¼	12.10.1955	2,00	2,00	2,00	1,88	Canada
Kolumbien ....	4	18. 7.1933	5	19. 9.1932	4,00	4,00	4,00	4,00	Colombie
Mexiko.....	4½	4. 6.1942	4	2. 1.1941	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
Peru.....	6	13.11.1947	4-6	2. 8.1940	6,00	6,00	6,00	6,00	Pérou
Salvador.....	3	22. 3.1950	4	15.10.1946	3,00	3,00	3,00	3,00	Salvador
USA (NewYork)	2½	18.11.1955	2¼	9. 9.1955	1,75	1,99	1,60	1,89	USA (NewYork)
Venezuela .....	2	8. 5.1947	2½	.	2,00	2,00	2,00	2,00	Venezuela
Südafrikanische Union .....	4½	29. 9.1955	4	27. 3.1952	3,88	4,00	4,00	4,13	Union de l'Afrique du Sud
Indien .....	3½	15.11.1951	3	28.11.1935	3,50	3,50	3,50	3,50	Inde
Iran .....	4	23. 3.1948	5	23.12.1947	4,00	4,00	4,00	4,00	Iran
Japan .....	7,3	10. 8.1955	5,84	1.10.1951	5,84	5,84	5,84	6,42	Japon
Pakistan .....	3	1. 7.1948	.	.	3,00	3,00	3,00	3,00	Pakistan
Neuseeland ....	7	18.10.1955	6	5. 9.1955	1,50	1,50	3,00	5,03	Nouv. Zélande

1) Satz für Einreichungen von Banken. - Ce taux est appliqué aux remises des banques.

2) Satz für Papiere mit 90 Tagen Laufzeit und 2 Unterschriften. - Taux pour papiers à 90 jours d'échéance, munis de deux signatures.

3) Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants.

Traites acceptées non domiciliées en banque 3¼%.

Traites non acceptées domiciliées en banque 4½%.

**Lombardzinsfuß von Notenbanken - Taux pour avances sur nantissement de banques d'émission**

18

Länder	Satz am 15. Februar 1956 Taux au 15 février 1956		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1952	1953	1954	1955	
					%	%	%	%	
SCHWEIZ .....	2½	26.11.1936	3	9. 9.1936	2,50	2,50	2,50	2,50	SUISSE
Belgien .....	2¾ <sup>1)</sup>	4. 8.1955	2¾	3. 5.1945	2,38	2,38	2,38	2,30	Belgique
	4¾ <sup>2)</sup>	4. 8.1955	4½	29.10.1953	5,50	4,89	4,50	4,60	
Deutschland-West.	4½	4. 8.1955	4	20. 5.1954	6,23	4,73	4,19	4,21	Allemagne occ.
Frankreich .....	4½	8.11.1951	4	11.10.1951	4,50	4,50	4,50	4,50	France
Vorschüsse auf 30 Tage .....	3	2.12.1954	¾	4. 2.1954	3,50	3,50	3,25	3,00	Avances à 30 jours
Italien .....	4	9. 4.1949	4½	18. 5.1936	4,00	4,00	4,00	4,00	Italie
Niederlande .....	3½	7. 2.1956	3	7. 4.1953	3,82	3,13	3,00	3,00	Pays-Bas
Oesterreich .....	5½	17.11.1955	5	20. 5.1955	6,00	5,37	4,21	4,68	Autriche

1) Prêts et avances en compte courant sur certificats de trésorerie ayant maximum 12 mois à courir.  
2) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 12 mois et emprunts à moyen terme.

**Privater Diskontsatz in der Schweiz  
Taux hors banque en Suisse**

In Prozent - En pour-cent

19

Monat	Monatsmittel		1956			
	1954	1955	7.	15.	23.	Monats- ende
Januar .....	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
Februar .....	1,50	1,50	1,50	1,50		
März .....	1,50	1,50				
April .....	1,50	1,50				
Mai .....	1,50	1,50				
Juni .....	1,50	1,50				
Juli .....	1,50	1,50				
August .....	1,50	1,50				
September ..	1,50	1,50				
Oktober .....	1,50	1,50				
November .....	1,50	1,50				
Dezember .....	1,50	1,50				
Mittel .....	1,50	1,50				

**Callgeldsatz in Zürich**

**Taux d'argent au jour le jour à Zurich**

In Prozent - En pour-cent

20

Mois	Moyenne mensuelle		1956			
	1954	1955	7	15	23	Fin de mois
Janvier .....	1,00	1,08	1½			
Février .....	1,00	1,00	1½	1½	1½	1½
Mars .....	1,00	1,03				
Avril .....	1,00	1,06				
Mai .....	1,00	1,19				
Juin .....	1,00	1,50				
Juillet .....	1,00	1,42				
Août .....	1,00	1,45				
Septembre ..	1,00	1,56				
Octobre .....	1,00	1,75				
Novembre ...	1,09	1,75				
Décembre ...	1,25	1,75				
Moyenne ....	1,03	1,38				

**Geldmarktsätze im Ausland - Taux du marché monétaire à l'étranger**

In Prozent - En pour-cent

21

Plätze Places	Geldmarktpapiere Documents de crédit	1954	1955					1956			
		Jahresmittel Moyenne annuelle	30. Sep. Sep.	31. Okt. Oct.	30. Nov. Nov.	15. Dez. Déc.	31. Dez. Déc.	15. Jan. Jan.	31. Jan. Jan.	15. Feb. Fév.	
Amsterdam.	3monatige Schatzscheine	0,56	1,01	1-1½/16	7/8	¾	1	1¾/8	1½/2	1⅞/6	1½/2
Frankfurt ...	3monatige Schatzwechsel	2,57	.	¾	¾/8	¾/8	¾/8	¾/8	¾/8	¾/8	¾/8
London.....	3 months Treasury bills	1,80	.	4¾/32	4¾/32	4¼/8	4¾/32	4¾/32	4¾/32	4¾/32	.
	3 months Bank bills	1,84	3,75	4¼/8-	4¼/8-	4¾/16-	4¾/16-	4¾/16-	4¾/16-	4¾/16-	4¼/4
New York...	3 months Treasury bills	0,95	1,75	2,122	2,231	2,440	2,591	2,688	2,596	2,245	2,271

22

## KAPITALMARKT - MARCHÉ DES CAPITAUX

### Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1952	1953	1954	1955	1956
12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales					
Januar .....	2,83	2,80	2,68	2,63	2,93
Februar .....	2,83	2,79	2,64	2,63	
März .....	2,83	2,79	2,60	2,65	
April .....	2,83	2,79	2,60	2,68	
Mai .....	2,84	2,76	2,60	2,74	
Juni .....	2,84	2,74	2,60	2,81	
Juli .....	2,84	2,72	2,60	2,87	
August .....	2,84	2,72	2,61	2,89	
September .....	2,84	2,71	2,62	2,91	
Oktober .....	2,84	2,71	2,63	2,92	
November .....	2,84	2,70	2,63	2,92	
Dezember .....	2,84	2,70	2,63	2,93	
Mittel .....	2,84	2,74	2,62	2,80	
5 Grossbanken 5 Grandes banques					
Janvier .....	2,80	2,73	2,44	2,52	2,94
Février .....	2,80	2,73	2,36	2,56	
Mars .....	2,80	2,70	2,36	2,61	
Avril .....	2,80	2,70	2,33	2,73	
Mai .....	2,80	2,64	2,44	2,84	
Juin .....	2,80	2,47	2,44	2,84	
Juillet .....	2,80	2,47	2,50	2,86	
Août .....	2,80	2,47	2,52	2,86	
Septembre .....	2,80	2,47	2,52	2,86	
Octobre .....	2,80	2,47	2,52	2,86	
Novembre .....	2,80	2,47	2,52	2,86	
Décembre .....	2,80	2,47	2,52	2,91	
Moyenne .....	2,80	2,57	2,46	2,78	

### Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de lères hypothèques

12 Kantonalbanken - 12 Banques cantonales

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1952	1953	1954	1955	1956
Spareinlagen Dépôts d'épargne					
Januar .....	2,31	2,33	2,31	2,31	2,33
Februar .....	2,31	2,33	2,31	2,31	
März .....	2,31	2,31	2,31	2,31	
April .....	2,31	2,31	2,31	2,31	
Mai .....	2,31	2,31	2,31	2,31	
Juni .....	2,31	2,31	2,31	2,31	
Juli .....	2,31	2,31	2,31	2,31	
August .....	2,31	2,31	2,31	2,31	
September .....	2,31	2,31	2,31	2,33	
Oktober .....	2,31	2,31	2,31	2,33	
November .....	2,31	2,31	2,31	2,33	
Dezember .....	2,31	2,31	2,31	2,33	
Mittel .....	2,31	2,31	2,31	2,32	
I. Hypotheken lères hypothèques					
Janvier .....	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Février .....	3,54	3,54	3,54	3,54	
Mars .....	3,54	3,54	3,54	3,54	
Avril .....	3,54	3,54	3,54	3,54	
Mai .....	3,54	3,54	3,54	3,54	
Juin .....	3,54	3,54	3,54	3,54	
Juillet .....	3,54	3,54	3,54	3,54	
Août .....	3,54	3,54	3,54	3,54	
Septembre .....	3,54	3,54	3,54	3,54	
Octobre .....	3,54	3,54	3,54	3,54	
Novembre .....	3,54	3,54	3,54	3,54	
Décembre .....	3,54	3,54	3,54	3,54	
Moyenne .....	3,54	3,54	3,54	3,54	

### Rendite und Index schweizerischer Obligationen - Rendement et indice des obligations suisses

In Prozent - En pour-cent

Monatsende <sup>1)</sup> und Datum Fin de mois <sup>1)</sup> et date	Durchschnittliche Rendite - Rendement moyen								Index - Indice			
	nach Fälligkeit d'après l'échéance				nach Kündigung d'après la date de dénonciation				Kurswert in % des Nennwertes Valeur boursière en % de la valeur nominale			
	1953	1954	1955	1956	1953	1954	1955	1956	1953	1954	1955	1956
Jan. - Jan. ....	2,62	2,50	2,70	2,94	2,49	2,25	2,46	2,89	104,85	106,44	104,17	100,25
Feb. - Fév. ....	2,60	2,47	2,75		2,46	2,20	2,55		105,07	106,90	103,59	
März - Mars ....	2,61	2,48	2,84		2,47	2,21	2,69		105,01	106,83	102,54	
Apr. - Avr. ....	2,60	2,63	2,85		2,47	2,42	2,71		105,04	105,04	102,41	
Mai - Mai ....	2,50	2,65	2,99		2,34	2,44	2,90		106,17	104,84	100,88	
Juni - Juin ....	2,52	2,68	3,06		2,36	2,48	3,00		106,03	104,54	100,12	
Juli - Juil. ....	2,52	2,61	3,04		2,35	2,36	2,94		105,79	105,25	100,38	
Aug. - Août ....	2,50	2,65	3,08		2,32	2,42	.		106,06	104,81	99,92	
Sep. - Sep. ....	2,50	2,68	3,20		2,32	2,46	.		106,07	104,49	98,67	
Okt. - Oct. ....	2,48	2,69	3,17		2,28	2,48	.		106,38	104,23	98,88	
Nov. - Nov. ....	2,52	2,72	3,07		2,35	2,52	.		105,88	103,97	99,96	
Dez. - Déc. ....	2,51	2,74	3,04		2,33	2,54	.		106,05	103,82	100,30	
Mittel - Moyenne	2,55	2,62	2,97		2,39	2,39	.		105,63	105,13	101,14	
6. Jan. - Jan. .	.	.	.	3,00	.	.	.	.	.	.	.	99,59
13. ....	.	.	.	2,92	.	.	.	.	.	.	.	100,53
20. ....	.	.	.	2,95	.	.	.	2,90	.	.	.	100,20
27. ....	.	.	.	2,94	.	.	.	2,89	.	.	.	100,25
3. Feb. - Fév. .	.	.	.	2,94	.	.	.	2,89	.	.	.	100,24
10. ....	.	.	.	2,94	.	.	.	2,89	.	.	.	100,28

<sup>1)</sup> Letzter Freitag. - Dernier vendredi.

**Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions**

25

Jahresende 1) und Datum Fin d'année 1) et date	Banken Banques	Finanzgesellschaften Sociétés financières	Versicherungsgesellschaften Sociétés d'assurances	Diverse Unternehmen Entreprises diverses	Industrieaktien – Actions industrielles						Gesamtindex Indice total
					Kraftwerke Forces motrices	Chemische Industrie Industrie chimique	Metalle und Maschinen Métaux et machines	Lebensmittel Denrées alimentaires	Diverse Divers	Total	
Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations											
	11	21	14	8	6	5	16	4	4	35	89
Einbezahltes Kapital in Millionen Franken – Capital-actions versé en millions de francs											
	519,5	442,2	195,0	43,5	134,0	192,5	346,8	88,7	72,3	834,3	2034,5
Kurswert in Prozent des einbezahlten Kapitals – Valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé											
1941	103,1	74,3	516,0	78,9	210,9	415,8	214,5	843,5	93,3	318,8	178,4
1942	109,3	73,2	621,7	85,7	210,2	420,0	209,9	930,7	99,2	331,7	193,2
1943	104,6	73,1	601,4	82,9	195,4	385,3	143,9	835,9	89,4	280,6	176,5
1944	106,6	82,3	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0
1945	112,0	91,7	635,9	101,0	227,2	451,1	166,6	972,2	120,0	329,9	203,9
1946	143,6	112,7	603,6	93,0	242,8	624,6	171,1	1 004,5	154,8	357,4	234,8
1947	151,6	107,9	583,8	83,2	247,2	551,7	189,5	1 140,4	158,5	385,0	249,5
1948	142,7	82,1	503,5	68,5	231,1	403,4	184,8	1 074,9	125,7	345,6	223,6
1949	158,8	113,8	573,2	66,1	244,0	368,5	185,5	1 101,4	116,8	332,4	241,0
1950	158,1	110,4	563,8	67,5	246,4	432,5	212,5	1 281,5	134,6	381,4	260,7
1951	183,6	148,0	622,7	91,0	240,4	525,8	249,3	1 512,4	154,6	439,1	307,8
1952	190,0	184,8	648,3	96,0	235,8	487,0	241,1	1 457,2	148,6	418,6	318,3
1953	221,3	196,3	702,4	97,8	263,8	466,5	229,0	1 384,8	146,9	403,7	332,5
1954	270,5	266,0	886,3	103,7	289,2	682,0	290,5	1 677,1	181,9	514,0	423,5
1955											
28. Jan. – Jan. .	272,0	264,9	936,1	105,7	287,6	668,2	291,0	1 638,4	180,4	515,7	429,5
25. Feb. – Fév. .	268,2	265,9	926,4	106,7	282,5	661,5	296,1	1 624,7	180,5	513,1	426,3
25. März – Mars.	259,1	264,2	967,5	106,5	279,2	697,3	309,6	1 628,1	183,0	526,7	432,9
29. Apr. – Avr. .	256,2	262,7	922,1	110,4	276,0	660,3	315,0	1 642,0	181,0	521,5	425,6
27. Mai – Mai .	255,9	256,2	933,1	111,1	270,5	641,6	306,9	1 608,2	169,7	508,4	420,7
24. Juni – Juin .	252,4	256,8	919,5	110,0	260,8	647,8	308,5	1 589,1	170,7	506,8	415,2
29. Juli – Juil. .	266,5	261,3	961,0	111,7	257,9	746,7	329,7	1 655,0	169,0	543,9	438,3
26. Aug. – Août. .	265,3	259,5	979,3	119,3	252,4	754,3	339,4	1 720,0	175,4	554,7	446,1
30. Sep. – Sep. .	262,1	255,1	974,8	117,2	250,5	777,8	332,1	1 807,2	175,9	566,0	448,5
28. Okt. – Oct. .	254,7	230,9	876,3	115,4	241,4	674,2	315,8	1 649,9	171,9	519,7	414,8
4. Nov. – Nov. .	257,4	235,7	874,6	116,2	240,1	681,0	315,8	1 657,2	173,7	524,0	419,2
11. ....	255,4	234,5	873,0	114,5	243,0	693,6	316,3	1 663,4	177,1	528,6	419,9
18. ....	261,2	236,1	883,2	115,5	241,9	698,8	321,9	1 715,1	179,6	537,8	426,6
25. ....	268,6	237,0	883,5	113,4	241,0	704,5	322,9	1 756,7	177,6	543,8	429,7
2. Dez. – Déc. .	267,2	240,6	905,2	115,3	240,9	713,4	325,1	1 779,2	176,7	545,5	433,5
9. ....	266,6	242,7	898,8	117,7	240,7	719,1	320,1	1 783,1	177,5	545,2	433,1
16. ....	266,2	242,2	891,3	117,6	240,4	723,0	325,0	1 764,8	176,9	546,0	432,5
23. ....	269,4	241,8	910,3	118,3	241,3	729,5	329,2	1 779,9	178,9	551,3	436,8
30. ....	269,5	240,3	915,3	120,8	241,6	731,1	329,3	1 789,3	178,3	552,7	437,6
1956											
6. Jan. – Jan. .	270,8	242,5	925,1	120,8	242,9	745,8	330,2	1 798,9	179,8	557,8	441,5
13. ....	273,3	238,1	927,9	120,7	242,8	748,0	330,0	1 783,6	181,2	556,7	441,0
20. ....	271,7	236,5	931,0	120,7	244,3	734,8	327,7	1 789,7	177,6	553,3	439,1
27. ....	271,4	235,7	921,4	120,8	247,3	731,8	323,9	1 768,2	177,2	546,5	435,5
3. Feb. – Fév. .	269,7	236,9	939,5	119,1	246,8	734,4	326,2	1 787,0	177,0	550,0	438,5
10. ....	270,8	236,2	932,7	119,1	244,3	722,3	323,5	1 774,2	176,4	544,3	435,6

1) Letzter Freitag. – Dernier vendredi.



**Markt schweizerischer Staatsanleihen - Marché des fonds d'Etats fédéraux**

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Mio Fr. Mont- tant en millions de fr. 1)	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	1954 2)		1955 2)		Januar-Janvier 1956 2)			
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs Dernier cours %	
3 % SBB	1938	1949-1973	1948	309	100,00	105,75	101,70	102,15	98,35	100,75	99,90	100,60
3½% Eidg. Anleihe	April 1943	1954-1968	1958	225	100,00	106,10	103,00	103,85	100,50	102,25	101,10	102,00
3½% » »	Mai 1944	1. 5. 1956	-	338	100,00	104,75	101,50	102,15	100,30	100,55	100,40	100,50
3½% » »	Juni 1945	1965	1960	400	100,00	108,50	105,25	106,15	101,60	103,85	103,00	103,50
3¼% » »	April 1946	1966	1961	650	100,40	107,90	104,30	105,40	100,40	102,80	102,00	102,65
3¼% » »	Dez. 1946	1971	1961	200	100,00	108,10	104,50	105,65	100,00	103,00	101,90	102,50
3¼% » »	» 1948	1958	-	300	99,40	106,30	103,10	104,00	100,40	102,25	101,50	101,75
3 % » »	» 1950	1980	1972	150	105,40	109,00	104,75	105,40	98,25	101,25	100,10	101,00
2½% Eidg. Kassascheine	1950	1960	-	150	100,40	103,50	100,25	101,60	96,30	99,75	99,00	99,50
2¼% Eidg. Anleihe	1951	1963	-	200	99,40	105,60	102,00	102,35	96,00	99,75	99,00	99,50
3 % » »	März 1951	1969	1965	200	102,40	107,80	104,30	105,10	98,00	101,50	100,25	101,10
3 % » »	Mai 1951	1971	1965	200	100,75	107,75	104,25	105,00	97,50	101,25	100,00	101,00
3 % » »	» 1952	1970	1965	200	100,75	107,80	104,30	105,25	97,75	101,50	100,10	101,00
2¾% » »	März 1954	1972	1966	250	101,40	104,50	101,25	101,75	93,00	98,00	96,25	97,00
2¾% » »	Juni 1954	1974	1969	220	102,40	101,65	101,10	101,90	93,00	98,00	96,30	97,00
3 % » »	Juni 1955	1975	1970	400	100,40	-	-	100,00	98,30	101,20	100,00	100,90

1) Stand am 31. Dezember 1955. - Montant au 31 décembre 1955.  
2) Comptantkurs an der Zürcher Börse. - Cours au comptant à la bourse de Zurich.

**Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen - Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse**

Stichtag Jour critère 1)	Europäische Anleihen - Emprunts européens							Ausser- europäische Anleihen Emprunts non européens		Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Ban- que de Recons- truction	Gesamt- index Indice total
	Bel- gische u. nie- derlän- dische Belges et néer- landais 2)	Deut- sche Alle- mands	Fran- zösi- sche Fran- çais	Italie- nische Italiens	Oester- reich- ische Autri- chiens	Skand- inavi- sche Scan- dina- ves	Übrige Autres	1922-1946	seit 1950		
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations										
	11	23	8	5	8	9	4	8	11	5	92
Emissionswert in Millionen Franken - Valeur d'émission en millions de francs											
	548,5	403,1	382,8	167,4	37,3	290,8	37,5	213,8	454,9	248,8	2 784,9
Kurswert in Prozent des Emissionswertes - Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission											
Dez. - Déc.	100,86	58,26	76,90	50,33	72,75	96,93	9,44	12,93	97,14	98,00	70,13
1952	104,77	89,89	78,70	59,43	102,95	100,77	15,04	15,99	101,60	101,85	83,00
1954	103,43	98,12	81,38	70,85	115,60	101,35	19,61	17,31	106,26	101,19	89,47
1955											
Jan. - Jan.	103,80	95,84	80,90	71,00	118,34	101,57	18,63	16,66	103,47	101,54	89,05
Feb. - Fév.	103,23	93,92	81,33	71,65	112,55	99,94	17,06	16,56	102,49	100,41	88,43
März - Mars	103,06	94,40	81,35	70,26	114,42	99,00	15,20	16,54	102,57	100,83	88,41
Apr. - Avr.	103,36	95,62	81,35	69,66	109,58	99,41	16,33	16,79	102,70	101,51	88,75
Mai - Mai	103,53	99,50	81,27	70,37	109,91	99,24	16,14	16,80	103,16	101,86	89,71
Juni - Juin	103,99	100,73	83,66	71,05	110,30	98,40	18,67	16,74	102,84	101,52	90,41
Juli - Juil.	103,93	102,45	84,02	86,04	110,09	98,96	18,48	17,09	102,62	102,11	91,02
Aug. - Août	103,79	103,02	83,65	86,29	109,02	99,74	18,14	16,82	103,07	102,91	91,20
Sep. - Sep.	103,41	102,36	83,44	85,80	110,24	98,73	15,09	18,00	102,36	101,91	90,90
Okt. - Oct.	104,41	100,40	82,95	86,11	109,38	99,16	15,07	18,08	102,73	102,78	90,92
Nov. - Nov.	104,47	100,00	83,60	91,54	109,78	98,90	15,20	17,86	102,80	101,04	91,09
Dez. - Déc.	103,85	99,84	83,89	91,51	108,54	99,50	14,71	17,38	102,96	101,71	91,07
1956											
Jan. - Jan.	105,16	100,69	84,03	93,52	110,36	102,67	14,54	16,74	103,83	102,71	92,27

Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt.  
Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

1) Gewöhnlich am 25. oder 24. des Monats. - Généralement le 25 ou le 24 du mois.

2) Einschliesslich Belgisch Kongo. - Y compris le Congo Belge.

## Obligationenrendite im Ausland - Rendement des obligations à l'étranger

In Prozent - En pour-cent

28

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Däne- mark Dane- mark	Frankreich France		Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays- Bas	Schwe- den Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada
	4% Dette unifiée	3½% Staats- anleihen	Fonds d'Etat et Valeurs Indus- trielles <sup>1)</sup>	3% Perpé- tuelle	2½% Consols	3½% Fonds d'Etat	3¼% Staats- anleihen 1948	3% Staats- anleihen 1934	Treasury Bonds <sup>2)</sup>	15 Year Bonds
1953	4,40	5,08	6,09	4,94	4,08	5,39	3,42	3,27	2,93	3,68
1954	4,26	5,24	5,91	4,76	3,76	5,41	3,30	3,24	2,54	3,14
1955	4,16	.	5,34	4,27	4,17	5,71	3,26	3,70	2,80	3,07
1954 Dez. - Déc.	4,20	5,47	5,65	4,34	3,76	5,21	3,23	3,37	2,57	3,05
1955										
Jan. - Jan.	4,17	5,45	5,72	4,28	3,83	5,50	3,26	3,35	2,65	3,09
Feb. - Fév.	4,15	5,45	5,61	4,29	3,98	5,65	3,23	3,37	2,72	2,94
März - Mars	4,13	5,47	5,45	4,14	3,99	5,63	3,22	3,40	2,71	2,96
Apr. - Avr.	4,16	5,47	5,27	4,06	3,98	5,63	3,17	3,67	2,77	2,92
Mai - Mai	4,16	5,51	5,31	4,13	4,11	5,58	3,18	3,90	2,75	2,96
Juni - Juin	4,14	5,56	5,28	4,15	4,15	5,53	3,20	3,90	2,76	2,94
Juli - Juil.	4,15	5,58	5,22	4,21	4,18	5,84	3,24	3,91	2,87	2,97
Aug. - Août	4,15	5,62	5,19	4,19	4,34	5,84	3,27	3,85	2,91	3,14
Sep. - Sep.	4,15	5,65	5,20	4,36	4,48	5,84	3,29	3,81	2,88	3,14
Okt. - Oct.	4,18	5,65	5,27	4,55	4,30	5,83	3,35	3,77	2,82	3,19
Nov. - Nov.	4,17	5,62	5,27	4,53	4,38	5,79	3,35	3,75	2,85	3,19
Dez. - Déc.	4,18	.	5,25	4,36	4,39	5,82	3,40	3,75	2,88	3,41
1956										
Jan. - Jan.	4,18	5,60	.	4,33	4,52	5,88	3,38	.	2,86	.

1) Seit Januar 1955 61 Werte (vorher 60 Werte). - Depuis janvier 1955, 61 valeurs (auparavant 60 valeurs).

2) Steuerpflichtige Obligationen. - Obligations imposables.

## Ausländische Industrieaktienindizes - Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

29

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France	Großbritannien Grande-Bretagne Investors' Chronicle	Schweden Suède Affärsvärlden	USA Standard and Poor's Corp.	Kanada Canada
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations						
	400-500	21	122	96	.	365	82
	1948 = 100						
1953	133	98	147	102	138	156	149
1954	149	105	206	134	174	191	170
1955	.	114	303	158	.	261	223
1954 Dez. - Déc.	169	105	285	153	193	227	196
1955							
Jan. - Jan.	171	110	291	162	192	231	197
Feb. - Fév.	175	111	291	144	192	239	204
März - Mars	179	109	324	147	194	238	204
Apr. - Avr.	182	110	329	151	191	246	207
Mai - Mai	179	112	288	162	185	245	212
Juni - Juin	175	116	292	175	180	261	228
Juli - Juil.	192	117	304	171	189	275	236
Aug. - Août	197	117	304	161	191	271	235
Sep. - Sep.	194	119	322	158	194	284	248
Okt. - Oct.	195	117	304	155	180	268	232
Nov. - Nov.	196	115	290	152	182	283	238
Dez. - Déc.	.	116	297	157	.	288	240
1956							
Jan. - Jan.	.	.	.	.	.	.	.

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup> %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1956 31.1.–7.2.	Grande Dixence S.A., Sion .....	3¼	98,40	3,39	3,18	1971	1966	40 000	39 360	–	39 360
8.2.–15.2.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Pfandbriefanleihe, Serie 54 .....	3	99,40	3,05	2,85	1971	1966	40 000	39 760	–	39 760
17.2.–27.2.	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal .....	3	99,00	3,12	2,90	1966	–	10 000	9 900	–	9 900

1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. – Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre fédéral sur titres et de l'impôt sur les coupons.

30

## In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1956											

31

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

32

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1956				
10.12.55 – 15.1.	Pars Finanz A.G., Hergiswil .....	100	5400	5400
28.12.55 – 15.4.	Bergbahnen Bräma-Büel AG., Davos .....	100 <sup>1)</sup>	1700	1700
9.1.–23.1.	Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.G., Schlieren-Zürich, Namenaktien.....	100	1500	1500
10.1.–27.1.	Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte, Zürich, Stammaktien .....	100	7500	7500
14.2.–27.2.	SOPAFIN, Société de Participations Financières et Industrielles, Genève .....	156,4	2000	3128
<sup>1)</sup> Zuzüglich eidg. Titelstempel. — Plus droit de timbre fédéral sur titres.				

## Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital – Libération de capital-actions non versé

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

**33**

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
<p>1956 1.1.–20.1.</p>	<p>Kraftwerk Laufenburg, Laufenburg .....</p> <p>Resteinzahlung des im Mai 1954 mit 50% liberierten Aktienkapitals von nom. Fr. 7000000</p>	<p>3 500</p>	<p>3 500</p>

## Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen – Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Januar – Janvier

In 1000 Franken – En 1000 francs

34

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>											
Bund .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Confédération
Kantone .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Cantons
Gemeinden ....	1	-	250	-	254	-	88	-	166	-	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	1	-	250	-	254	-	88	-	166	-	Total emprunts publics
Transportunternehmen ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Entreprises de transports
Pfandbriefzentralen ....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Centrales des lettres de gage
Banken .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Banques
Finanzgesellschaften .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sociétés financières
Elektrische Unternehmen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Entreprises électriques
Andere Unternehmen ..	1	-	400	-	400	-	-	-	400	-	Autres entreprises
<b>Total .....</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>650</b>	<b>-</b>	<b>654</b>	<b>-</b>	<b>88</b>	<b>-</b>	<b>566</b>	<b>-</b>	<b>Total</b>
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse</b>											
<b>Total .....</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>100 000</b>	<b>-</b>	<b>99 500</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>99 500</b>	<b>-</b>	<b>Total</b>
<b>Schweizerische Aktienemissionen<sup>1)</sup> – Emissions d'actions suisses<sup>1)</sup></b>											
Transportunternehmen ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Entreprises de transports
Banken .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Banques
Finanzgesellschaften .....	-	2	-	12 900	-	12 900	-	-	-	12 900	Sociétés financières
Versicherungsgesellschaften	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sociétés d'assurances
Elektrische Unternehmen	-	1	-	3 500	-	3 500	-	-	-	3 500	Entreprises électriques
Andere Unternehmen ..	-	1	-	1 500	-	1 500	-	-	-	1 500	Autres entreprises
<b>Total .....</b>	<b>-</b>	<b>4</b>	<b>-</b>	<b>17 900</b>	<b>-</b>	<b>17 900</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>17 900</b>	<b>Total</b>
<b>Zusammen – En tout</b>											
<b>Total .....</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>100 650</b>	<b>17 900</b>	<b>100 154</b>	<b>17 900</b>	<b>88</b>	<b>-</b>	<b>100 066</b>	<b>17 900</b>	<b>Total</b>
<sup>1)</sup> Einschließlich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.											

## Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

35

Gruppe 1)	1956												Januar Janvier	
	Jan.	Feb.	März	Apr.	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	1955	1956
	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.		
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
Bund <sup>2)</sup> .....	-												-	-
Kantone .....	-												-	-
Gemeinden .....	-												-	-
Total öffentlich- rechtliche Kör- perschaften ..	-												-	-
Transportunter- nehmungen ..	-												-	-
Pfandbrief- zentralen .....	-												-	-
Banken .....	-												-	-
Finanzgesell- schaften .....	-												-	-
Elektrische Un- ternehmungen	-												-	-
Andere Unter- nehmungen ..	-												-	-
Total .....	-												-	-
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
Banken .....	-												-	-
Finanzgesell- schaften .....	365												-	365
Andere Unter- nehmungen ..	2 786												661	2 786
Total .....	3 151												661	3 151
<b>Zusammen – En tout</b>														
Total .....	3 151												661	3 151
1) Traduction française voir tableau 34.												1955	1956	
2) Davon sind – Dont												Januar Janvier		
beim mittleren Verfall zur Rückzahlung gelangte Schuldbucheintragungen – créances inscrites au livre de la dette de la Confédération remboursées à l'échéance moyenne . . . .												-	-	
Amortisationszahlungen – amortissements . . . . .												-	-	
Total												-	-	

## Nach Monaten – Par mois

In Millionen Franken – En millions de francs

36

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	Apr. Avr.	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>													
1952	7,6	19,8	33,5	18,9	0,2	-	-	1,6	0,1	2,5	210,3	1,2	295,7
1953	2,0	-	19,0	73,2	23,0	1,5	4,1	0,1	31,3	44,2	28,7	9,1	236,2
1954	3,6	1,1	18,7	49,5	30,1	110,7	26,1	2,2	4,0	32,7	14,4	9,0	302,1
1955	-	1,5	11,7	49,0	18,9	9,8	1,2	-	11,5	14,0	24,2	17,7	159,5
1956	-												
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>													
1952	0,3	-	8,6	3,3	1,0	0,2	0,2	0,2	1,9	0,1	0,1	8,5	24,4
1953	3,0	2,2	1,1	5,6	0,1	0,3	0,8	13,3	2,7	0,7	0,3	0,8	30,9
1954	0,2	4,9	0,3	8,8	0,1	1,1	0,2	0,7	4,1	8,0	0,1	4,3	32,8
1955	0,7	3,8	10,3	-	0,2	1,3	0,2	-	6,3	0,9	0,5	0,1	24,3
1956	3,2												

31

**Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen**  
**Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux**

In Millionen Franken - En millions de francs

37

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	Apr. Avr.	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total
<b>Schweizerische Obligationenanleihen - Emprunts suisses</b>													
<b>a) Emissionswert - Valeur d'émission</b>													
1952	30,0	83,7	106,7	226,5	40,8	98,2	-	-	28,0	62,9	32,9	10,9	720,6
1953	60,9	113,7	57,2	25,4	75,6	52,8	31,6	0,5	35,5	39,1	283,8	8,0	784,1
1954	0,2	22,2	68,0	0,7	335,7	92,4	0,9	-	52,5	52,4	16,1	0,1	641,2
1955	0,7	79,1	35,3	25,3	55,7	457,3	-	1,0	90,5	226,7	81,0	-	1 052,6
1956	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>b) Konversionen - Conversions</b>													
1952	-	35,0	70,5	150,0	-	58,5	-	-	24,0	38,2	0,8	10,5	387,5
1953	35,0	25,1	20,9	24,0	16,2	49,3	29,5	-	21,0	36,8	274,4	3,4	535,6
1954	0,1	21,3	11,0	0,5	238,0	46,8	-	-	43,5	23,7	14,0	-	398,9
1955	0,1	4,0	3,0	0,2	0,4	319,5	-	0,7	0,5	232,0	-	-	560,4
1956	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>c) Neubeanspruchung des Marktes - Argent frais demandé au marché</b>													
1952	30,0	48,7	36,2	76,5	40,8	39,7	-	-	4,0	24,7	32,1	0,4	333,1
1953	25,9	88,6	36,3	1,4	59,4	3,5	2,1	0,5	14,5	2,3	9,4	4,6	248,5
1954	0,1	0,9	57,0	0,2	97,7	45,6	0,9	-	9,0	28,7	2,1	0,1	242,3
1955	0,6	75,1	32,3	25,1	55,3	137,8	-	0,3	90,0	- 5,3	81,0	-	492,2
1956	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz - Emissions d'emprunts étrangers en Suisse</b>													
1952	60,0	-	60,0	-	27,2	-	-	-	-	-	99,2	-	246,4
1953	-	-	-	-	-	49,5	-	-	-	5,6	169,4	-	224,5
1954	-	-	109,4	75,0	-	25,0	74,4	-	39,6	12,0	60,0	-	395,4
1955	99,5	70,5	35,0	-	25,0	50,0	9,9	-	30,0	57,4	-	50,0	427,3
1956	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Schweizerische Aktienemissionen (Emissionswert) - Emissions d'actions suisses (valeur d'émission)</b>													
1952	4,5	2,0	5,4	5,7	14,7	8,3	6,6	1,0	5,7	7,4	0,3	4,1	65,7
1953	22,6	1,8	2,1	2,5	10,2	2,4	-	0,9	4,7	0,4	0,3	4,3	52,2
1954	4,7	2,5	7,6	3,8	7,9	3,4	12,3	-	0,7	14,6	23,6	1,3	82,4
1955	-	-	26,5	17,0	42,0	13,0	31,4	6,6	4,1	28,8	25,7	2,2	197,3
1956	17,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Neubeanspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions</b>													
1952	94,5	50,7	101,6	82,2	82,7	48,0	6,6	1,0	9,7	32,1	131,6	4,5	645,2
1953	48,5	90,4	38,4	3,9	69,6	55,4	2,1	1,4	19,2	8,3	179,1	8,9	525,2
1954	4,8	3,4	174,0	79,0	105,6	74,0	87,6	-	49,3	55,3	85,7	1,4	720,1
1955	100,1	145,6	93,8	42,1	122,3	200,8	41,3	6,9	124,1	80,9	106,7	52,2	1 116,8
1956	17,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Rückzahlungen an den Kapitalmarkt<sup>1)</sup> - Remboursements au marché des capitaux<sup>1)</sup></b>													
1952	7,9	19,8	42,1	22,2	1,2	0,2	0,2	1,8	2,0	2,6	210,4	9,7	320,1
1953	5,0	2,2	20,1	78,8	23,1	1,8	4,9	13,4	34,0	44,9	29,0	9,9	267,1
1954	3,8	6,0	19,0	58,3	30,2	111,8	26,3	2,9	8,1	40,7	14,5	13,3	334,9
1955	0,7	5,3	22,0	49,0	19,1	11,1	1,4	-	17,8	14,9	24,7	17,8	183,8
1956	3,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Nettobeanspruchung des Marktes - Prélèvement net sur le marché</b>													
1952	86,6	30,9	59,5	60,0	81,5	47,8	6,4	- 0,8	7,7	29,5	- 78,8	- 5,2	325,1
1953	43,5	88,2	18,3	- 74,9	46,5	53,6	- 2,8	- 12,0	- 14,8	- 36,6	150,1	- 1,0	258,1
1954	1,0	- 2,6	155,0	20,7	75,4	- 37,8	61,3	- 2,9	41,2	14,6	71,2	- 11,9	385,2
1955	99,4	140,3	71,8	- 6,9	103,2	189,7	39,9	6,9	106,3	66,0	82,0	34,4	933,0
1956	14,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

1) Schweizerische Obligationenanleihen und schweizerische Aktien. - Emprunts suisses et actions suisses.



**Pfandbriefe - Lettres de gage**  
In Millionen Franken - En millions de francs

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent - Taux en pour-cent							Mittlere Verzinsung Rendement moyen %
	2%	3	3¼	3½	3¾	4	Total	
<b>Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken</b> Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses								
1952	40	224	215	81	-	-	560	3,15
1953	40	299	163	50	-	-	552	3,10
1954	65	319	143	50	-	-	577	3,08
1955	115	406	143	50	-	-	714	3,04
1956								
März - Mars								
Juni - Juin								
Sep. - Sep.								
Dez. - Déc.								
<b>Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute</b> Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire								
1952	60	373	240	23	-	1	697	3,08
1953	115	386	227	-	-	1	729	3,04
1954	220	390	175	-	-	0	785	2,99
1955	302	444	154	-	-	-	900	2,96
1956								
März - Mars								
Juni - Juin								
Sep. - Sep.								
Dez. - Déc.								
<b>Total</b>								
1952	100	597	455	104	-	1	1 257	3,11
1953	155	685	390	50	-	1	1 281	3,07
1954	285	709	318	50	-	0	1 362	3,02
1955	417	850	297	50	-	-	1 614	3,00
1956								
März - Mars								
Juni - Juin								
Sep. - Sep.								
Dez. - Déc.								

38

**Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung**  
**Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants**  
In Millionen Franken - En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Anlagen - Placements							Flüssige Mittel Disponi- bilités
	Bilanzwert Valeur portée au bilan	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales des lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Übrige Autres	
1953	2 677,6	803,2	369,1	318,6	513,1	289,7	383,9	57,3
1954	3 026,2	942,7	413,7	347,4	578,7	349,1	394,6	141,1
1955								
Jan. - Jan.	3 033,6	945,0	413,7	352,5	578,7	349,1	394,6	164,3
Feb. - Fév.	3 056,0	946,1	420,7	361,5	579,1	354,0	394,6	170,8
März - Mars	3 078,9	947,2	428,7	374,8	579,1	354,0	395,1	207,4
Apr. - Avr.	3 088,6	927,6	433,9	377,9	579,1	365,0	405,1	215,8
Mai - Mai	3 141,4	929,4	436,8	378,2	600,9	381,3	414,8	193,7
Juni - Juin	3 277,7	960,2	445,1	390,7	643,7	410,7	427,3	116,7
Juli - Juil.	3 333,4	961,7	464,3	395,8	644,4	433,0	434,2	84,9
Aug. - Août	3 355,7	963,8	469,5	398,1	644,4	435,9	444,0	89,7
Sep. - Sep.	3 405,9	963,8	482,3	404,0	704,2	447,8	403,8	103,1
Okt. - Oct.	3 466,9	963,5	518,3	407,9	704,2	468,3	404,7	61,7
Nov. - Nov.	3 471,9	963,5	530,0	410,7	713,9	474,1	379,7	87,1
Dez. - Déc. 1)	3 535,0	963,6	560,4	419,6	752,9	481,2	357,3	87,5
1956								
Jan. - Jan.	3 555,4	963,6	560,4	420,4	752,9	481,2	376,9	96,1

1) Provisorische Angaben. - Chiffres provisoires.

39

33

**BANKEN**
**Zwischenbilanzen schweizerischer Banken**

In Millionen Franken

**Aktiven**

40

Jahresende Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit  Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon ge- gen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothé- caires	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken, seit Juni 1955 28 Banken)</b>											
1951	231,2	3,4	138,1	47,8	385,9	—	113,3	1 037,8	600,3	15,8	756,7
1952	258,3	4,4	116,0	58,9	376,6	0,1	107,4	1 098,0	626,0	15,9	792,9
1953	244,1	5,1	111,1	79,0	435,4	0,0	104,0	1 121,4	648,6	14,2	861,2
<b>1954</b>											
November ...	239,1	10,7	141,0	60,3	415,1	0,0	137,9	1 183,7	701,3	13,1	925,7
Dezember ...	285,5	6,4	104,8	70,1	425,1	0,1	142,7	1 216,1	730,7	16,2	926,3
<b>1955</b>											
Januar .....	353,8	5,1	114,2	60,9	419,7	0,2	143,1	1 173,5	702,2	16,7	928,3
Februar .....	351,7	7,0	111,1	55,8	418,0	0,1	150,8	1 173,6	702,1	19,8	937,0
März .....	316,4	8,2	144,1	58,7	422,4	0,0	161,2	1 191,5	710,9	20,5	942,5
April .....	277,6	9,5	115,3	74,9	418,2	0,0	152,3	1 216,0	726,6	20,1	950,2
Mai .....	284,3	7,2	118,2	103,1	420,1	0,1	152,8	1 242,3	750,9	18,4	958,0
Juni .....	323,3	7,0	120,1	110,2	406,8	0,1	161,3	1 270,4	757,5	17,5	970,5
Juli .....	361,8	7,2	103,5	108,0	389,2	0,0	163,7	1 277,6	765,1	17,7	974,0
August .....	333,5	3,3	99,9	97,9	389,9	0,0	170,4	1 280,4	766,3	17,8	982,4
September ..	305,6	5,6	116,7	94,9	387,6	0,1	160,7	1 306,3	784,6	17,4	990,2
Oktober .....	355,8	7,5	97,7	88,6	386,7	0,1	150,2	1 337,3	801,1	17,1	1 002,0
November ...	302,6	5,4	88,8	86,7	403,7	0,1	157,9	1 344,8	800,7	16,1	1 008,5
Dezembre ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>Schweizerische Großbanken (5 Banken)</b>											
1951	873,3	17,1	673,3	241,7	1 873,3	15,5	705,1	1 551,6	454,8	159,2	471,3
1952	918,4	18,2	710,5	287,2	1 869,6	27,6	642,2	1 684,9	461,8	179,7	543,8
1953	1 047,4	22,3	717,0	330,9	1 921,9	19,1	642,3	1 696,6	510,2	158,8	542,9
<b>1954</b>											
November ...	927,0	16,1	832,6	416,2	1 658,1	53,8	718,1	1 899,3	588,1	203,0	653,1
Dezember ...	1 029,6	29,1	807,2	363,6	1 666,3	46,6	745,2	1 909,4	600,2	221,9	665,9
<b>1955</b>											
Januar .....	1 022,6	33,5	808,7	395,0	1 719,8	39,1	770,3	1 892,4	598,0	230,3	656,8
Februar .....	970,2	27,9	775,5	365,0	1 705,8	41,1	754,9	1 947,0	598,8	243,7	666,9
März .....	899,3	30,7	791,6	414,2	1 744,5	42,5	705,8	1 963,5	610,5	268,8	669,7
April .....	823,4	39,2	901,8	423,7	1 791,2	50,2	707,6	1 994,2	620,6	250,6	665,3
Mai .....	766,9	38,4	931,9	413,6	1 857,2	52,5	703,6	2 027,4	621,1	277,5	670,9
Juni .....	1 039,1	38,0	854,5	386,3	1 724,2	31,2	750,1	2 048,4	638,6	274,9	675,9
Juli .....	939,5	33,4	959,8	455,6	1 715,6	43,0	709,5	2 087,1	638,4	274,0	670,9
August .....	877,5	16,9	832,3	473,3	1 820,4	41,2	709,3	2 094,5	659,7	279,0	682,2
September ..	1 005,2	24,5	782,8	501,8	1 776,0	57,4	679,0	2 165,9	684,8	282,8	688,6
Oktober .....	1 012,7	24,2	829,7	454,5	1 781,7	48,2	723,0	2 165,7	682,5	298,1	694,6
November ...	1 074,7	15,9	866,8	465,3	1 765,3	35,2	703,9	2 185,2	680,8	301,0	704,5
Dezember ...	1 188,4	32,7	906,4	479,3	1 737,5	40,5	735,5	2 242,6	712,5	310,0	707,0

# BANQUES

## Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

40

Avances et prêts à terme fixe	Total Debitoren (Kol. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrentvorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertchriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahletes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	

### Union des Banques cantonales suisses (27 banques, depuis juin 1955 28 banques)

556,8	1 923,6	608,6	6 515,4	976,0	3,0	48,3	14,3	122,3	-	11 017,9	1951
579,1	2 014,2	634,0	6 828,8	1 042,1	1,7	49,5	13,8	128,0	-	11 526,4	1952
633,2	2 100,8	653,4	7 128,4	1 157,6	1,7	50,1	13,4	138,5	-	12 118,6	1953
											1954
670,9	2 260,4	682,6	7 421,3	1 213,1	1,5	50,3	13,8	153,1	-	12 662,3	Novembre
672,0	2 301,3	636,1	7 473,6	1 199,5	1,6	50,1	16,3	157,8	-	12 728,3	Décembre
											1955
673,1	2 261,6	567,2	7 501,5	1 170,0	28,6	50,2	16,3	126,1	-	12 675,4	Janvier
678,5	2 281,2	557,6	7 539,5	1 204,9	5,3	50,2	16,2	140,6	-	12 739,2	Février
681,9	2 315,7	553,3	7 570,1	1 203,0	4,7	50,2	16,2	125,5	-	12 788,5	Mars
687,6	2 338,6	551,5	7 605,5	1 200,2	3,5	50,2	16,2	125,2	-	12 786,4	Avril
696,2	2 371,5	572,5	7 631,7	1 201,0	3,9	50,2	16,2	123,1	-	12 903,1	Mai
704,9	2 419,7	570,5	7 744,6	1 281,4	5,5	50,8	45,6	149,2	-	13 234,8	Juin
710,1	2 433,0	596,2	7 781,4	1 268,6	1,8	50,9	45,6	129,5	-	13 276,7	Juillet
776,8	2 451,0	623,2	7 817,4	1 256,4	1,5	51,0	46,1	138,0	-	13 309,1	Août
782,4	2 474,6	665,9	7 849,8	1 251,2	2,0	51,1	46,3	146,0	-	13 397,4	Septembre
792,5	2 506,6	682,0	7 889,0	1 235,4	2,3	51,1	46,2	157,7	-	13 506,7	Octobre
797,8	2 527,3	711,9	7 940,2	1 231,4	3,0	51,2	47,3	168,3	-	13 567,9	Novembre
											Décembre

### Grandes banques suisses (5 banques)

243,7	2 887,2	133,0	572,6	1 027,5	9,5	51,7	5,5	29,0	-	8 410,2	1951
264,5	3 050,6	165,1	649,8	1 042,8	9,1	50,0	5,5	42,8	-	8 847,2	1952
302,0	3 040,6	270,6	724,3	1 085,0	7,1	49,3	4,5	32,1	-	9 272,1	1953
											1954
346,1	3 473,5	166,5	793,9	1 152,9	2,8	48,8	4,1	32,4	-	9 578,7	Novembre
351,1	3 542,4	160,7	806,1	1 132,0	6,6	47,5	5,1	42,9	-	9 685,7	Décembre
											1955
350,5	3 549,8	160,5	807,6	1 170,8	7,1	47,5	5,1	44,8	-	9 811,9	Janvier
362,4	3 612,5	164,9	814,9	1 174,0	9,2	47,5	5,1	43,1	-	9 756,7	Février
364,2	3 607,8	167,6	819,6	1 135,1	5,5	47,5	5,1	38,7	-	9 749,7	Mars
366,6	3 617,7	168,0	829,6	1 119,3	4,6	47,5	5,1	35,5	-	9 856,8	Avril
368,6	3 679,4	165,8	833,9	1 088,1	3,4	47,5	5,1	31,9	-	9 915,6	Mai
377,2	3 749,3	160,7	842,2	1 083,4	6,6	47,5	5,0	71,0	-	10 039,0	Juin
379,5	3 741,5	157,7	848,6	1 101,8	1,8	47,5	5,0	25,2	-	10 076,0	Juillet
385,7	3 765,0	165,3	853,8	1 076,6	3,4	47,5	5,0	49,0	-	10 027,2	Août
385,6	3 816,3	176,8	851,3	1 031,0	3,6	47,5	5,0	31,6	-	10 110,8	Septembre
392,9	3 881,4	178,6	855,8	1 029,7	8,2	47,5	5,0	33,1	-	10 190,3	Octobre
398,4	3 894,6	174,9	857,4	1 009,8	3,7	47,5	5,0	39,4	-	10 255,5	Novembre
404,8	3 995,1	154,9	862,9	1 008,3	3,5	47,0	3,7	34,0	-	10 494,2	Décembre

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

### Aktiven

In Millionen Franken

40  
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit  Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothé- caires	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>Lokalbanken (13 Banken) und Sparkassen (7 Banken, seit Juni 1956 6 Banken)</b>											
1951	81,9	0,4	69,1	21,8	61,7	1,1	46,3	300,5	167,0	1,1	65,4
1952	85,6	0,4	99,9	25,4	84,0	0,3	42,5	301,8	175,5	0,8	67,4
1953	94,4	0,8	91,1	26,8	89,4	2,0	42,2	345,8	202,0	1,3	72,5
<b>1954</b>											
November ...	66,0	0,7	90,6	33,4	87,5	12,2	39,6	386,6	227,0	1,4	75,5
Dezember ...	110,8	0,5	98,6	35,8	84,9	10,6	40,5	377,6	232,7	1,5	75,3
<b>1955</b>											
Januar .....	93,1	0,7	106,3	28,2	81,4	13,2	40,2	383,7	233,5	1,5	75,4
Februar .....	80,4	1,0	102,4	26,9	84,5	11,5	43,8	390,1	236,0	1,5	75,9
März .....	88,5	1,5	101,4	25,3	85,5	11,9	44,3	401,9	242,9	1,5	76,9
April .....	69,7	1,8	89,7	25,2	86,7	14,1	45,9	411,8	245,9	1,6	76,7
Mai .....	74,8	0,8	89,5	23,4	85,3	11,4	44,3	419,0	250,9	1,5	77,1
Juni .....	95,3	0,7	97,7	20,5	74,9	9,2	45,0	426,4	258,0	1,6	74,7
Juli .....	81,7	0,9	84,7	20,6	78,3	9,6	42,4	433,9	263,7	1,6	74,5
August .....	82,6	1,0	82,2	21,3	80,3	5,0	40,5	436,9	282,1	1,6	74,7
September ..	87,1	1,2	80,8	21,0	85,0	6,3	43,9	446,3	266,7	1,6	74,6
Oktober .....	81,3	0,8	73,5	19,7	82,8	5,9	42,7	444,3	268,6	1,5	75,3
November ...	81,8	0,9	70,9	23,1	75,8	5,1	44,5	444,8	271,1	1,6	75,1
Dezember ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>Total (52 Banken)</b>											
1951	1 186,4	20,9	880,5	311,3	2 320,9	16,6	864,7	2 889,9	1 222,1	176,1	1 293,4
1952	1 262,3	23,0	926,4	371,5	2 330,2	28,0	792,1	3 084,7	1 263,3	196,4	1 404,1
1953	1 385,9	28,2	919,2	436,7	2 446,7	21,1	788,5	3 163,8	1 360,8	174,3	1 476,6
<b>1954</b>											
November ...	1 232,1	27,5	1 064,2	509,9	2 160,7	66,0	895,6	3 469,6	1 516,4	217,5	1 654,3
Dezember ...	1 425,9	36,0	1 010,6	469,5	2 176,3	57,3	928,4	3 503,1	1 563,6	239,6	1 667,5
<b>1955</b>											
Januar .....	1 469,5	39,3	1 029,2	484,1	2 220,9	52,5	953,6	3 449,6	1 533,7	248,5	1 660,5
Februar .....	1 402,3	35,9	989,0	447,7	2 208,3	52,7	949,5	3 510,7	1 536,9	265,0	1 679,8
März .....	1 304,2	40,4	1 037,1	498,2	2 252,4	54,4	911,3	3 556,9	1 564,3	290,8	1 689,1
April .....	1 170,7	50,5	1 106,8	523,8	2 296,1	64,3	905,8	3 622,0	1 593,1	272,3	1 692,2
Mai .....	1 126,0	46,4	1 139,6	540,1	2 362,6	64,0	900,7	3 688,7	1 622,9	297,4	1 706,0
Juni .....	1 457,7	45,7	1 072,3	517,0	2 205,9	40,5	956,4	3 745,2	1 654,1	294,0	1 721,1
Juli .....	1 383,0	41,5	1 148,0	584,2	2 183,1	52,6	915,6	3 798,6	1 667,2	293,3	1 719,4
August .....	1 293,6	21,2	1 014,4	592,5	2 290,6	46,2	920,2	3 811,8	1 708,1	298,4	1 739,3
September ...	1 397,9	31,3	980,3	617,7	2 248,6	63,8	883,6	3 918,5	1 736,1	301,8	1 753,4
Oktober .....	1 449,8	32,5	1 000,9	562,8	2 251,2	54,2	915,9	3 947,3	1 752,2	316,7	1 771,9
November ...	1 459,1	22,2	1 026,5	575,1	2 244,8	40,4	906,3	3 974,8	1 752,6	318,7	1 788,1
Dezember ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

# Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

Avances et prêts à terme fixe	Total Debitoren (Kol. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrentvorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekenanlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
Banques locales (13 banques) et caisses d'épargne (7 banques, depuis juin 1955 6 banques)											
28,5	413,3	25,3	2 046,3	345,0	0,6	16,7	30,2	30,7	2,0	3 146,1	1951
31,8	412,5	28,4	2 211,8	381,6	0,8	17,2	29,4	31,6	2,0	3 410,9	1952
35,5	461,8	29,3	2 352,1	414,9	0,9	16,8	28,3	40,5	2,0	3 651,1	1953
1954											
35,6	503,1	34,6	2 483,0	433,7	0,8	16,8	30,3	60,2	2,0	3 854,9	Novembre
36,8	494,9	34,6	2 506,0	426,2	1,8	16,9	29,5	40,1	2,0	3 893,2	Décembre
1955											
36,7	500,8	35,4	2 515,4	436,0	1,3	16,9	29,6	31,8	2,0	3 892,1	Janvier
37,3	511,3	35,4	2 529,7	437,1	1,9	16,9	30,8	30,4	2,0	3 902,2	Février
38,5	524,6	36,0	2 542,6	432,9	1,6	17,0	29,9	30,7	2,0	3 931,4	Mars
38,3	536,0	36,3	2 553,4	435,9	1,7	17,0	29,7	31,4	2,0	3 930,6	Avril
37,8	541,9	35,9	2 566,6	435,5	1,3	17,0	30,1	32,8	2,0	3 948,3	Mai
34,3	547,7	33,1	2 500,7	353,8	1,6	16,5	1,2	42,7	2,0	3 797,6	Juin
34,3	552,4	34,1	2 512,9	355,1	1,7	16,5	1,2	43,5	2,0	3 795,2	Juillet
34,3	553,7	35,3	2 526,7	357,0	1,3	16,5	1,2	46,4	2,0	3 812,5	Août
34,3	566,4	35,1	2 533,7	352,0	2,0	16,5	1,2	50,5	2,0	3 840,8	Septembre
34,4	563,8	35,7	2 553,4	348,0	4,1	16,5	1,2	56,0	2,0	3 844,7	Octobre
34,3	566,0	35,8	2 570,3	352,3	1,6	16,5	1,2	57,9	2,0	3 861,2	Novembre
											Décembre
Total (52 banques)											
829,0	5 224,1	766,9	9 134,3	2 348,5	13,1	116,7	50,0	182,0	2,0	22 574,2	1951
875,4	5 477,3	827,5	9 690,4	2 466,5	11,6	116,7	48,7	202,4	2,0	23 784,5	1952
970,7	5 603,2	953,3	10 204,8	2 657,5	9,7	116,2	46,2	211,1	2,0	25 041,8	1953
1954											
1 052,6	6 237,0	883,7	10 698,2	2 799,7	5,1	115,9	48,2	245,7	2,0	26 095,9	Novembre
1 059,9	6 338,6	831,4	10 785,7	2 757,7	10,0	114,5	50,9	240,8	2,0	26 307,2	Décembre
1955											
1 060,3	6 312,2	763,1	10 824,5	2 776,8	37,0	114,6	51,0	202,7	2,0	26 379,4	Janvier
1 078,2	6 405,0	757,9	10 884,1	2 816,0	16,4	114,6	52,1	214,1	2,0	26 398,1	Février
1 084,6	6 448,1	756,9	10 932,3	2 771,0	11,8	114,7	51,2	194,9	2,0	26 469,6	Mars
1 092,5	6 492,3	755,8	10 988,5	2 755,4	9,8	114,7	51,0	192,1	2,0	26 573,8	Avril
1 102,6	6 592,8	774,2	11 032,2	2 724,6	8,6	114,7	51,4	187,8	2,0	26 767,0	Mai
1 116,4	6 716,7	764,3	11 087,5	2 718,6	13,7	114,8	51,8	262,9	2,0	27 071,4	Juin
1 123,9	6 726,9	788,0	11 142,9	2 725,5	5,3	114,9	51,8	198,2	2,0	27 147,9	Juillet
1 196,8	6 769,7	823,8	11 197,9	2 690,0	6,2	115,0	52,3	233,4	2,0	27 148,8	Août
1 202,3	6 857,3	877,8	11 234,8	2 634,2	7,6	115,1	52,5	228,1	2,0	27 349,0	Septembre
1 219,8	6 951,8	896,3	11 298,2	2 613,1	14,6	115,1	52,4	246,8	2,0	27 541,7	Octobre
1 230,5	6 987,9	922,6	11 367,9	2 593,5	8,3	115,2	53,5	265,6	2,0	27 684,6	Novembre
											Décembre

40  
Suite

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

### Passiven

In Millionen Franken

41

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflich- tungen aus Report- geschäften	Checkrech- nungen und Kreditoren auf Sicht	Kre- ditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Deposit- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht à vue	andere à terme	Engage- ments déri- vant d'opé- rations de report	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Créances à terme	Dépôts d'épargne	Livrets de dépôts	Obligations et bons de caisse	Emprunts par obligations
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken, seit Juni 1955 28 Banken)									
1951	163,6	51,9	—	1 080,6	977,3	4 080,6	166,5	2 264,7	493,2
1952	148,2	69,5	—	1 118,2	1 038,4	4 302,3	176,1	2 422,6	485,8
1953	179,8	71,1	—	1 260,5	1 078,2	4 603,1	196,9	2 484,9	493,4
1954									
November ...	154,6	50,0	—	1 341,2	1 180,2	4 820,1	210,9	2 560,3	448,6
Dezember ...	188,9	55,6	—	1 316,4	1 227,0	4 901,8	211,9	2 555,1	447,8
1955									
Januar .....	134,7	35,3	—	1 310,4	1 205,0	4 961,2	217,1	2 572,9	447,8
Februar .....	144,3	34,6	—	1 312,7	1 218,2	4 992,6	218,6	2 581,7	447,8
März .....	142,3	38,1	—	1 322,5	1 226,2	5 008,3	220,1	2 571,0	447,3
April .....	123,5	42,0	—	1 303,3	1 240,8	5 018,1	221,6	2 569,5	447,3
Mai .....	147,1	51,1	—	1 309,5	1 270,0	5 027,2	221,9	2 569,4	447,3
Juni .....	152,0	58,1	—	1 286,7	1 307,4	5 209,8	220,9	2 567,4	497,3
Juli .....	136,2	54,6	—	1 304,0	1 333,9	5 221,5	222,3	2 562,7	496,8
August .....	129,2	54,7	—	1 297,3	1 346,9	5 242,5	222,9	2 560,0	496,3
September ..	133,3	51,2	—	1 277,9	1 367,0	5 250,3	223,0	2 558,4	496,3
Oktober .....	138,1	45,4	—	1 319,2	1 393,2	5 260,3	224,2	2 557,5	495,8
November ...	116,3	57,4	—	1 306,9	1 391,5	5 268,3	223,3	2 561,8	495,8
Dezember ...									
Schweizerische Großbanken (5 Banken)									
1951	973,7	95,4	1,0	4 073,3	479,4	315,5	575,6	829,3	—
1952	827,9	204,3	1,0	4 139,4	728,2	339,4	620,4	920,9	—
1953	875,6	207,4	0,9	4 280,0	793,6	376,2	693,0	982,9	—
1954									
November ...	862,9	264,9	0,5	4 378,9	792,8	408,6	773,6	1 019,6	—
Dezember ...	898,6	294,7	2,5	4 283,0	884,2	413,3	784,0	1 010,3	—
1955									
Januar .....	925,1	270,5	0,3	4 399,4	859,4	418,3	798,6	1 012,6	—
Februar .....	894,6	247,2	0,2	4 431,2	823,2	421,4	804,4	1 014,2	—
März .....	910,1	257,8	0,2	4 410,7	817,2	423,2	804,9	1 011,2	—
April .....	888,0	288,8	0,0	4 460,9	830,4	424,5	812,4	1 038,6	—
Mai .....	859,4	295,1	0,0	4 463,2	888,7	426,2	816,4	1 064,7	—
Juni .....	830,5	303,3	0,1	4 521,6	906,2	427,2	817,6	1 075,9	—
Juli .....	907,6	262,5	0,2	4 509,9	919,4	427,4	818,6	1 080,7	—
August .....	859,6	293,8	0,2	4 485,6	925,5	429,3	823,6	1 084,4	—
September ..	865,0	305,1	0,0	4 509,8	921,1	431,3	826,8	1 087,7	—
Oktober .....	879,4	291,2	0,1	4 608,7	905,8	432,6	829,9	1 089,7	—
November ...	928,5	309,0	0,1	4 562,4	929,5	434,6	833,4	1 091,3	—
Dezember ...	1 023,7	346,3	3,2	4 546,1	1 000,8	441,3	848,6	1 092,0	—

**Bilans intermédiaires de banques suisses**

En millions de francs

**Passif**
**41**

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-10) Total des fonds étrangers (Col. 1-10)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzente Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
<b>Union des Banques cantonales suisses (27 banques, depuis juin 1955 28 banques)</b>									
556,0	9 834,4	3,4	4,2	—	203,9	641,0	331,0	11 017,9	1951
560,6	10 321,7	3,6	3,0	—	216,3	641,0	340,8	11 526,4	1952
552,4	10 920,3	2,7	1,9	—	192,0	641,0	360,7	12 118,6	1953
<b>1954</b>									
577,0	11 342,9	2,7	2,6	—	311,8	641,0	361,3	12 662,3	Novembre
577,0	11 481,5	2,4	2,1	—	228,2	641,0	373,1	12 728,3	Décembre
<b>1955</b>									
577,0	11 461,4	1,6	2,7	—	196,4	641,0	372,3	12 675,4	Janvier
577,0	11 527,5	2,8	2,7	—	192,9	641,0	372,3	12 739,2	Février
602,0	11 577,8	2,1	2,7	—	192,0	641,0	372,9	12 788,5	Mars
602,0	11 568,1	3,1	2,7	—	198,6	641,0	372,9	12 786,4	Avril
627,0	11 670,5	1,6	2,7	—	214,0	641,0	373,3	12 903,1	Mai
627,0	11 926,6	3,5	2,6	—	268,3	644,0	389,8	13 234,8	Juin
628,0	11 960,0	1,8	2,6	—	278,6	644,0	389,7	13 276,7	Juillet
630,0	11 979,8	1,8	2,6	—	291,2	644,0	389,7	13 309,1	Août
691,0	12 048,4	2,0	2,7	—	310,6	644,0	389,7	13 397,4	Septembre
693,0	12 126,7	1,9	2,8	—	331,6	654,0	389,7	13 506,7	Octobre
720,0	12 141,3	2,1	2,7	—	361,2	671,0	389,6	13 567,9	Novembre
									Décembre
<b>Grandes banques suisses (5 banques)</b>									
62,0	7 405,2	40,9	101,6	—	177,6	485,0	199,9	8 410,2	1951
62,0	7 843,5	34,9	77,9	—	189,3	485,0	216,6	8 847,2	1952
62,0	8 271,6	32,4	63,3	—	184,2	485,0	235,6	9 272,1	1953
<b>1954</b>									
62,0	8 563,8	27,6	59,4	—	207,3	485,0	235,6	9 578,7	Novembre
60,0	8 630,6	35,9	71,0	—	205,3	485,0	257,9	9 685,7	Décembre
<b>1955</b>									
60,0	8 744,2	28,8	76,2	—	200,3	500,0	262,4	9 811,9	Janvier
60,0	8 696,4	28,0	73,4	—	184,5	510,0	264,4	9 756,7	Février
60,0	8 695,3	30,8	65,7	—	183,5	510,0	264,4	9 749,7	Mars
60,0	8 803,6	26,7	65,5	—	186,6	510,0	264,4	9 856,8	Avril
65,0	8 878,7	30,8	58,9	—	172,8	510,0	264,4	9 915,6	Mai
70,0	8 952,4	36,2	58,6	—	217,4	510,0	264,4	10 039,0	Juin
70,0	8 996,3	29,7	52,7	—	222,9	510,0	264,4	10 076,0	Juillet
70,0	8 972,0	26,5	48,6	—	205,7	510,0	264,4	10 027,2	Août
70,0	9 016,8	31,3	47,1	—	241,2	510,0	264,4	10 110,8	Septembre
70,0	9 107,4	31,5	47,0	—	230,0	510,0	264,4	10 190,3	Octobre
70,0	9 158,8	25,9	50,7	—	245,7	510,0	264,4	10 255,5	Novembre
70,0	9 372,0	36,5	52,2	—	226,4	510,0	297,1	10 494,2	Décembre

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Passiven

In Millionen Franken

41  
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Reportgeschäften  Engagements dérivant d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht  Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit  Créances à terme	Spar- einlagen  Dépôts d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte  Livrets de dépôts	Kassen- obligationen und Kassen- scheine  Obligations et bons de caisse	Obligationen- Anleihen  Emprunts par obligations
	auf Sicht à vue	andere à terme							
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Lokalbanken (13 Banken) und Sparkassen (7 Banken, seit Juni 1955 6 Banken)									
1951	33,5	25,4	-	274,2	98,3	1 113,5	221,6	691,3	81,6
1952	39,6	18,1	-	317,9	113,9	1 179,5	228,1	779,8	91,3
1953	38,2	24,9	-	352,2	120,1	1 261,9	242,9	837,6	95,0
1954									
November ...	43,3	21,8	9,4	379,7	125,7	1 327,1	256,2	889,3	78,0
Dezember ...	54,0	28,7	7,7	376,1	137,7	1 344,9	257,9	887,7	78,0
1955									
Januar .....	37,6	26,8	9,9	373,1	140,8	1 363,5	261,0	891,9	78,0
Februar .....	37,1	26,0	10,3	377,4	138,9	1 372,4	262,0	896,3	78,0
März .....	43,6	29,9	10,4	382,2	141,7	1 376,2	262,6	901,3	78,0
April .....	40,5	25,0	12,5	372,3	141,8	1 380,8	264,2	909,5	78,0
Mai .....	39,0	21,3	11,0	378,2	143,6	1 384,1	265,3	915,6	78,0
Juni .....	42,7	24,1	7,9	385,2	143,3	1 202,1	265,9	920,5	78,0
Juli .....	32,1	27,3	8,3	377,6	144,0	1 204,0	266,7	923,2	78,0
August .....	29,4	29,4	4,7	388,8	145,2	1 206,0	267,6	922,2	78,0
September ..	31,3	34,2	5,1	399,2	143,7	1 206,5	268,4	922,1	78,0
Oktober .....	33,1	33,3	4,5	385,5	146,5	1 205,7	267,4	932,8	78,0
November ...	32,2	34,5	4,0	382,3	145,1	1 206,7	267,4	940,7	78,0
Dezember ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Total (52 Banken)									
1951	1 170,8	172,7	1,0	5 428,1	1 555,0	5 509,6	963,7	3 785,3	574,8
1952	1 015,7	291,9	1,0	5 575,5	1 880,5	5 821,2	1 024,6	4 123,3	577,1
1953	1 093,6	303,4	0,9	5 892,7	1 991,9	6 241,2	1 132,8	4 305,4	588,4
1954									
November ...	1 060,8	336,7	9,9	6 099,8	2 098,7	6 555,8	1 240,7	4 469,2	526,6
Dezember ...	1 141,5	379,0	10,2	5 975,5	2 248,9	6 660,0	1 253,8	4 453,1	525,8
1955									
Januar .....	1 097,4	332,6	10,2	6 082,9	2 205,2	6 743,0	1 276,7	4 477,4	525,8
Februar .....	1 076,0	307,8	10,5	6 121,3	2 180,3	6 786,4	1 285,0	4 492,2	525,8
März .....	1 096,0	325,8	10,6	6 115,4	2 185,1	6 807,7	1 287,6	4 483,5	525,3
April .....	1 052,0	355,8	12,5	6 136,5	2 213,0	6 823,4	1 298,2	4 517,6	525,3
Mai .....	1 045,5	367,5	11,0	6 150,9	2 302,3	6 837,5	1 303,6	4 549,7	525,3
Juni .....	1 025,2	385,5	8,0	6 193,5	2 356,9	6 839,1	1 304,4	4 563,8	575,3
Juli .....	1 075,9	344,4	8,5	6 191,5	2 397,3	6 852,9	1 307,6	4 566,6	574,8
August .....	1 018,2	377,9	4,9	6 171,7	2 417,6	6 877,8	1 314,1	4 566,6	574,3
September ..	1 029,6	390,5	5,1	6 186,9	2 431,8	6 888,1	1 318,2	4 568,2	574,3
Oktober .....	1 050,6	369,9	4,6	6 313,4	2 445,5	6 898,6	1 321,5	4 580,0	573,8
November ...	1 077,0	400,9	4,1	6 251,6	2 466,1	6 909,6	1 324,1	4 593,8	573,8
Dezember ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.



**Bilans intermédiaires de banques suisses**

En millions de francs

**Passif**

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage 10	Total fremde Gelder (Kol. 1-10) Total des fonds étrangers (Col. 1-10) 11	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme 12	Tratten und Akzente Traites et acceptations 13	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque 14	Sonstige Passiven Autres postes du passif 15	Kapital Capital 16	Reserven Réserves 17	Bilanzsumme Total du bilan 18	Fin d'année Fin de mois
Banques locales (13 banques) et caisses d'épargne (7 banques, depuis juin 1955 6 banques)									
264,7	2 804,1	0,6	5,1	3,1	63,5	156,4	113,3	3 146,1	1951
295,7	3 063,9	0,2	1,3	3,1	62,9	160,8	118,7	3 410,9	1952
311,3	3 284,1	0,5	0,1	3,1	72,4	168,1	122,8	3 651,1	1953
1954									
314,4	3 444,9	0,3	-	3,1	112,8	170,9	122,9	3 854,9	Novembre
340,2	3 512,9	1,0	0,1	3,1	75,3	173,1	127,7	3 893,2	Décembre
1955									
340,2	3 522,8	0,4	0,3	3,1	64,8	173,2	127,5	3 892,1	Janvier
340,2	3 538,6	0,3	0,5	3,1	59,0	173,3	127,4	3 902,2	Février
340,2	3 566,1	0,3	0,5	3,1	59,9	173,5	128,0	3 931,4	Mars
340,2	3 564,8	0,4	0,5	3,1	60,1	173,5	128,2	3 930,6	Avril
344,2	3 580,3	0,2	0,5	3,1	62,4	173,6	128,2	3 948,3	Mai
366,1	3 435,8	0,3	0,7	3,1	71,5	173,6	112,6	3 797,6	Juin
367,1	3 428,3	0,6	0,6	3,1	76,4	173,6	112,6	3 795,2	Juillet
367,1	3 438,4	0,7	0,4	3,1	81,2	176,1	112,6	3 812,5	Août
366,9	3 455,4	0,5	-	3,1	93,1	176,2	112,5	3 840,8	Septembre
366,6	3 453,4	0,4	0,3	3,1	98,8	176,2	112,5	3 844,7	Octobre
373,1	3 464,0	0,2	0,3	3,1	104,8	176,3	112,5	3 861,2	Novembre
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Décembre
Total (52 banques)									
882,7	20 043,7	44,9	110,9	3,1	445,0	1 282,4	644,2	22 574,2	1951
918,3	21 229,1	38,7	82,2	3,1	468,5	1 286,8	676,1	23 784,5	1952
925,7	22 476,0	35,6	65,3	3,1	448,6	1 294,1	719,1	25 041,8	1953
1954									
953,4	23 351,6	30,6	62,0	3,1	631,9	1 296,9	719,8	26 095,9	Novembre
977,2	23 625,0	39,3	73,2	3,1	508,8	1 299,1	758,7	26 307,2	Décembre
1955									
977,2	23 728,4	30,8	79,2	3,1	461,5	1 314,2	762,2	26 379,4	Janvier
977,2	23 762,5	31,1	76,6	3,1	436,4	1 324,3	764,1	26 398,1	Février
1 002,2	23 839,2	33,2	68,9	3,1	435,4	1 324,5	765,3	26 469,6	Mars
1 002,2	23 936,5	30,2	68,7	3,1	445,3	1 324,5	765,5	26 573,8	Avril
1 036,2	24 129,5	32,6	62,1	3,1	449,2	1 324,6	765,9	26 767,0	Mai
1 063,1	24 314,8	40,0	61,9	3,1	557,2	1 327,6	766,8	27 071,4	Juin
1 065,1	24 384,6	32,1	55,9	3,1	577,9	1 327,6	766,7	27 147,9	Juillet
1 067,1	24 390,2	29,0	51,6	3,1	578,1	1 330,1	766,7	27 148,8	Août
1 127,9	24 520,6	33,8	49,8	3,1	644,9	1 330,2	766,6	27 349,0	Septembre
1 129,6	24 687,5	33,8	50,1	3,1	660,4	1 340,2	766,6	27 541,7	Octobre
1 163,1	24 764,1	28,2	53,7	3,1	711,7	1 357,3	766,5	27 684,6	Novembre
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Décembre

## Quartalsbilanzen der Großbanken

In Millionen Franken

42

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co.  Société anonyme Leu & Cie		Schweizerische Bankgesellschaft  Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein  Société de Banque Suisse	
	Dezember 1954	Dezember 1955	Dezember 1954	Dezember 1955	Dezember 1954	Dezember 1955
	1	2	3	4	5	6
<b>Aktiven</b>						
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben .....	32,8	36,3	280,7	337,8	292,2	345,8
Coupons .....	1,1	1,2	4,5	5,1	14,6	15,6
Bankendebitoren auf Sicht .....	34,1	33,7	236,3	265,2	294,4	315,1
Andere Bankendebitoren .....	1,3	1,5	102,9	89,4	58,8	108,9
Wechsel .....	28,2	27,0	471,4	516,2	578,5	582,6
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit .....	4,3	4,6	6,1	6,1	35,1	25,7
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung .....	8,7	10,2	160,1	170,2	259,5	232,8
Kontokorrentdebitoren mit Deckung .....	34,9	45,3	495,7	600,6	560,7	606,1
<i>davon gegen hypothekarische Deckung .....</i>	<i>9,6</i>	<i>15,5</i>	<i>176,8</i>	<i>243,5</i>	<i>156,2</i>	<i>182,6</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung .....	4,1	6,7	30,1	52,9	79,7	119,7
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung .....	13,3	13,8	130,0	112,5	157,0	184,1
<i>davon gegen hypothekarische Deckung .....</i>	<i>4,7</i>	<i>4,9</i>	<i>63,4</i>	<i>72,2</i>	<i>43,5</i>	<i>65,6</i>
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften .....	3,2	4,5	14,1	14,5	61,1	60,4
Hypothekaranlagen .....	94,7	103,1	45,3	50,7	53,1	59,9
Wertschriften und dauernde Beteiligungen ..	36,1	25,9	167,2	146,9	522,4	472,3
Syndikatsbeteiligungen .....	0,5	0,5	0,5	0,5	-	-
Bankgebäude .....	-	-	12,0	12,0	10,0	10,0
Andere Liegenschaften .....	-	-	-	-	2,5	1,5
Sonstige Aktiven .....	1,7	1,7	9,8	6,1	5,2	8,4
Nicht einbezahltes Kapital .....	-	-	-	-	-	-
<b>Bilanzsumme .....</b>	<b>299,0</b>	<b>316,0</b>	<b>2 166,7</b>	<b>2 386,7</b>	<b>2 984,8</b>	<b>3 148,9</b>
<i>davon Debitoren<sup>1)</sup> .....</i>	<i>61,0</i>	<i>76,0</i>	<i>815,9</i>	<i>936,2</i>	<i>1 056,9</i>	<i>1 142,7</i>
<b>Passiven</b>						
Bankenkreditoren auf Sicht .....	32,6	35,5	216,1	255,6	364,2	401,2
Andere Bankenkreditoren .....	9,9	7,0	63,7	44,4	52,3	102,6
Verpflichtungen aus Reportgeschäften .....	2,5	2,0	-	-	-	1,2
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht ..	85,9	89,3	1 114,7	1 208,3	1 572,8	1 612,2
Kreditoren auf Zeit .....	29,4	34,4	160,2	204,1	212,2	194,5
Spareinlagen .....	9,7	13,2	-	-	-	-
Depositen- und Einlagehefte .....	24,4	26,2	254,1	270,7	214,1	230,5
Kassenobligationen und Kassenscheine ....	41,3	44,5	168,2	180,1	206,3	244,6
Obligationen-Anleihen .....	-	-	-	-	-	-
Pfandbriefdarlehen .....	20,0	20,0	-	-	-	-
Checks und kurzfristige Dispositionen .....	0,3	0,2	6,1	7,0	18,3	17,4
Tratten und Akzente .....	0,2	0,5	0,5	0,5	44,1	30,5
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften ....	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven .....	12,3	12,1	28,3	33,3	65,4	70,2
Kapital .....	20,0	20,0	80,0	90,0	160,0	160,0
Reserven .....	10,5	11,1	74,8	92,7	75,1	84,0
<b>Bilanzsumme .....</b>	<b>299,0</b>	<b>316,0</b>	<b>2 166,7</b>	<b>2 386,7</b>	<b>2 984,8</b>	<b>3 148,9</b>
<i>davon fremde Gelder<sup>2)</sup> .....</i>	<i>255,7</i>	<i>272,1</i>	<i>1 977,0</i>	<i>2 163,2</i>	<i>2 621,9</i>	<i>2 786,8</i>

1) Kontokorrentdebitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.

2) Bankenkreditoren, Verpflichtungen aus Reportgeschäften, Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.

## Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

42

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1954 7	Décembre 1955 8	Décembre 1954 9	Décembre 1955 10	Décembre 1954 11	Décembre 1955 12	
345,5	364,3	78,4	104,2	1 029,6	1 188,4	<b>Actif</b>
6,6	9,1	2,3	1,7	29,1	32,7	Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
207,3	256,9	35,1	35,5	807,2	906,4	Coupons
191,0	267,9	9,6	11,6	363,6	479,3	Avoirs en banque à vue
433,4	448,1	154,8	163,6	1 666,3	1 737,5	Avoirs en banque à terme
—	—	1,1	4,1	46,6	40,5	Effets de change
215,8	216,5	101,1	105,8	745,2	735,5	Reports et avances à court terme
463,3	604,2	354,8	386,4	1 909,4	2 242,6	Comptes courants débiteurs en blanc
106,0	116,9	151,6	154,0	600,2	712,5	Comptes courants débiteurs gagés
99,5	122,0	8,5	8,7	221,9	310,0	<i>dont garantis par créances hypothécaires</i>
295,1	324,8	70,5	71,8	665,9	707,0	Avances et prêts à terme fixe en blanc
206,2	227,1	33,3	35,0	351,1	404,8	Avances et prêts à terme fixe gagés
—	—	—	—	—	—	<i>dont garantis par créances hypothécaires</i>
73,2	66,2	9,1	9,3	160,7	154,9	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
54,8	54,9	558,2	594,3	806,1	862,9	Placements hypothécaires
319,8	280,4	86,5	82,8	1 132,0	1 008,3	Titres et participations permanentes
5,6	2,5	—	—	6,6	3,5	Participations syndicales
11,5	11,5	14,0	13,5	47,5	47,0	Immeubles à l'usage de la banque
—	—	2,6	2,2	5,1	3,7	Autres immeubles
12,9	13,8	13,3	4,0	42,9	34,0	Autres postes de l'actif
—	—	—	—	—	—	Capital non versé
2 735,3	3 043,1	1 499,9	1 599,5	9 685,7	10 494,2	Total du bilan
1 073,7	1 267,5	534,9	572,7	3 542,4	3 995,1	<i>dont débiteurs<sup>1)</sup></i>
242,0	285,7	43,7	45,7	898,6	1 023,7	<b>Passif</b>
139,1	169,0	29,7	23,3	294,7	346,3	Engagements en banque à vue
—	—	—	—	2,5	3,2	Engagements en banque à terme
1 190,5	1 308,6	319,1	327,7	4 283,0	4 546,1	Engagements dérivant d'opérations de report
341,8	417,4	140,6	150,4	884,2	1 000,8	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue
—	—	403,6	428,1	413,3	441,3	Créances à terme
175,4	190,1	116,0	131,1	784,0	848,6	Dépôts d'épargne
317,0	332,1	277,5	290,7	1 010,3	1 092,0	Livrets de dépôts
—	—	—	—	—	—	Obligations et bons de caisse
—	—	40,0	50,0	60,0	70,0	Emprunts par obligations
10,3	10,7	0,9	1,2	35,9	36,5	Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
22,4	20,6	3,8	0,1	71,0	52,2	Chèques et dispositions à court terme
—	—	—	—	—	—	Traites et acceptations
71,7	77,7	27,6	33,1	205,3	226,4	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
150,0	150,0	75,0	90,0	485,0	510,0	Autres postes du passif
75,1	81,2	22,4	28,1	257,9	297,1	Capital
—	—	—	—	—	—	Réserves
2 735,3	3 043,1	1 499,9	1 599,5	9 685,7	10 494,2	Total du bilan
2 405,8	2 702,9	1 370,2	1 447,0	8 630,6	9 372,0	<i>dont fonds étrangers<sup>2)</sup></i>

1) Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

2) Engagements en banque, Engagements dérivant d'opérations de report, Comptes de chèques et comptes créanciers à vue, Créances à terme, Dépôts d'épargne, Livrets de dépôts, Obligations et bons de caisse, Emprunts par obligations, Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage.

### Schweizerische Investmenttrusts – Trusts suisses d'investissement

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Trusts mit Anlagen – Trusts avec placements									Gesamt- total Total général
	in der Schweiz en Suisse			im Ausland à l'étranger			in der Schweiz und im Ausland en Suisse et à l'étranger			
	Wert- schriften- trusts  Trusts avec placements en titres	Immobilien- trusts  Trusts immobi- liers	Total	Wert- schriften- trusts  Trusts avec placements en titres	Immobilien- trusts  Trusts immobi- liers	Total	Wert- schriften- trusts  Trusts avec placements en titres	Immobilien- trusts  Trusts immobi- liers	Total	
<b>Zahl der Investmenttrusts – Nombre de trusts d'investissement</b>										
1952	4	5	9	5	–	5	3	–	3	17
1953	4	5	9	5	–	5	2	–	2	16
1954	4	8	12	6	1	7	2	–	2	21
1955	4	9	13	8	2	10	2	–	2	25
1955										
März – Mars	4	8	12	7	1	8	2	–	2	22
Juni – Juin	4	8	12	8	1	9	2	–	2	23
Sep. – Sep.	4	9	13	8	2	10	3	–	3	26
Dez. – Déc.	4	9	13	8	2	10	2	–	2	25
<b>Zahl der im Umlauf befindlichen Zertifikate (in 1000) – Nombre de parts émises (en 1000)</b>										
1952	516	216	732	3 532	–	3 532	495	–	495	4 759
1953	519	270	789	3 743	–	3 743	484	–	484	5 016
1954	522	345	867	4 042	40	4 082	483	–	483	5 432
1955	503	403	906	4 182	40	4 222	611	–	611	5 739
1955										
März – Mars	514	358	872	4 116	40	4 156	483	–	483	5 511
Juni – Juin	509	373	882	4 152	40	4 192	482	–	482	5 556
Sep. – Sep.	507	386	893	4 176	40	4 216	638	–	638	5 747
Dez. – Déc.	503	403	906	4 182	40	4 222	611	–	611	5 739
<b>Fondsvermögen (in Millionen Franken) – Fortune des fonds (en millions de francs)</b>										
1952	98,2	221,0	319,2	535,3	–	535,3	70,1	–	70,1	924,6
1953	104,0	279,2	383,2	566,0	–	566,0	64,7	–	64,7	1 013,9
1954	130,4	365,3	495,7	801,4	40,0	841,4	90,1	–	90,1	1 427,2
1955	136,9	430,4	567,3	934,0	41,6	975,6	133,0	–	133,0	1 675,9
1955										
März – Mars	131,5	380,9	512,4	818,4	40,0	858,4	93,4	–	93,4	1 464,2
Juni – Juin	130,4	395,5	525,9	888,5	40,0	928,5	98,9	–	98,9	1 553,3
Sep. – Sep.	137,6	410,4	548,0	912,9	40,1	953,0	130,1	–	130,1	1 631,1
Dez. – Déc.	136,9	430,4	567,3	934,0	41,6	975,6	133,0	–	133,0	1 675,9
<b>Zahl der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in 1000) Nombre de parts émises ou rachetées (en 1000)</b>										
1952	5	32	37	154	–	154	– 4	–	– 4	187
1953	3	54	57	211	–	211	– 11	–	– 11	257
1954	3	75	78	299	40	339	– 1	–	– 1	416
1955	– 19	58	39	140	0	140	128	–	128	307
1955										
I	– 8	13	5	74	–	74	–	–	–	79
II	– 5	15	10	36	–	36	– 1	–	– 1	45
III	– 2	13	11	24	0	24	156	–	156	191
IV	– 4	17	13	6	0	6	– 27	–	– 27	– 8
<b>Kurswert der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in Millionen Franken) Valeur des parts émises ou rachetées (en millions de francs)</b>										
1952	– 1,0	34,2	33,2	55,1	–	55,1	– 0,2	–	– 0,2	88,1
1953	– 0,7	58,9	58,2	45,2	–	45,2	– 0,6	–	– 0,6	102,8
1954	– 0,2	81,6	81,4	48,4	40,0	88,4	– 0,1	–	– 0,1	169,7
1955	– 4,0	63,7	59,7	43,5	0,2	43,7	30,1	–	30,1	133,5
1955										
I	– 1,6	14,2	12,6	24,8	–	24,8	–	–	–	37,4
II	– 0,7	15,7	15,0	10,6	–	10,6	– 0,1	–	– 0,1	25,5
III	– 0,7	14,9	14,2	7,7	0,1	7,8	32,0	–	32,0	54,0
IV	– 1,0	18,9	17,9	0,4	0,1	0,5	– 1,8	–	– 1,8	16,6

## BÖRSE - BOURSE

### Wertpapierumsätze - Mouvements de titres

Zürcher Börse - Bourse de Zurich

44

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1952	1953	1954	1955	1956	1952	1953	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	9 767	6 912	8 344	9 910	8 000	665,0	642,6	731,9	1 209,8	972,5
Feb. - Fév.	6 694	5 023	7 499	8 140		464,3	518,8	711,5	1 041,2	
März - Mars	5 745	5 555	8 418	9 575		459,9	526,5	922,1	1 158,4	
Apr. - Avr.	5 527	5 815	6 052	8 109		680,8	517,9	741,1	898,7	
Mai - Mai	5 723	6 011	7 366	7 461		576,0	506,7	791,0	1 048,0	
Juni - Juin	5 151	6 589	6 603	9 529		453,9	589,4	767,6	1 338,0	
Juli - Juil.	5 995	6 156	8 048	9 819		504,5	484,5	993,6	1 340,1	
Aug. - Août	6 011	7 051	7 663	7 873		487,4	516,5	730,5	971,4	
Sep. - Sep.	5 252	7 271	8 002	9 895		458,8	607,3	778,5	1 196,0	
Okt. - Oct.	4 818	7 082	9 959	9 774		458,3	605,4	1 014,0	1 080,9	
Nov. - Nov.	5 340	6 133	10 808	9 600		468,0	550,5	1 150,1	1 110,6	
Dez. - Déc.	5 840	6 662	8 649	7 843		554,3	556,5	991,5	869,2	
<b>Total</b>	<b>71 863</b>	<b>76 260</b>	<b>97 411</b>	<b>107 528</b>		<b>6 231,2</b>	<b>6 622,6</b>	<b>10 323,4</b>	<b>13 262,3</b>	

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

### Basler Börse - Bourse de Bâle

45

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1952	1953	1954	1955	1956	1952	1953	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	4 173	2 655	2 878	3 936	3 212	206,8	175,2	174,7	285,1	254,0
Feb. - Fév.	2 555	1 800	2 599	3 403		266,0	103,8	158,5	247,4	
März - Mars	2 123	2 120	3 288	3 959		170,1	126,0	252,4	315,1	
Apr. - Avr.	2 272	2 072	2 501	3 507		135,2	156,1	219,9	234,9	
Mai - Mai	1 951	1 762	2 564	3 169		128,4	102,3	200,3	285,5	
Juni - Juin	2 082	1 924	2 502	3 694		178,6	97,1	177,6	304,5	
Juli - Juil.	2 322	1 979	2 789	4 025		155,5	112,4	261,1	375,3	
Aug. - Août	2 096	2 226	2 698	3 230		99,2	97,4	165,3	246,0	
Sep. - Sep.	1 911	2 418	2 754	4 489		86,8	124,4	167,8	359,8	
Okt. - Oct.	1 837	2 290	3 207	3 585		87,0	150,4	218,0	272,7	
Nov. - Nov.	2 131	2 160	4 356	3 687		93,2	114,7	314,7	346,3	
Dez. - Déc.	2 416	2 214	3 771	2 925		186,0	257,8	290,6	240,7	
<b>Total</b>	<b>27 869</b>	<b>25 620</b>	<b>35 907</b>	<b>43 609</b>		<b>1 792,8</b>	<b>1 617,6</b>	<b>2 600,9</b>	<b>3 513,3</b>	

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

### Genfer Börse - Bourse de Genève

46

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés				
	1952	1953	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	4 305	3 164	4 664	3 788	3 239
Feb. - Fév.	3 267	2 901	3 652	3 573	
März - Mars	3 088	2 981	4 250	4 096	
Apr. - Avr.	2 871	2 892	3 423	3 399	
Mai - Mai	3 187	2 560	3 831	3 261	
Juni - Juin	3 214	2 741	3 228	3 895	
Juli - Juil.	3 174	2 727	4 007	3 839	
Aug. - Août	2 829	2 922	3 586	3 352	
Sep. - Sep.	3 055	3 371	3 654	3 895	
Okt. - Oct.	2 855	3 782	4 299	3 930	
Nov. - Nov.	3 099	3 214	4 527	3 477	
Dez. - Déc.	2 974	3 933	4 153	3 498	
<b>Total</b>	<b>37 918</b>	<b>37 188</b>	<b>47 274</b>	<b>44 003</b>	

45

## ZAHLUNGSVERKEHR - TRAFIC DES PAIEMENTS

### Bargeld und Sichteinlagen - Numéraire et dépôts à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

47

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bargeld - Numéraire			Sichteinlagen - Dépôts à vue			Bargeld und Sicht- einlagen Numéraire et dépôts à vue
	Münzen Monnaies 1)	Noten Billets	Total	bei 52 Banken auprès de 52 banques	beim Postcheck en comptes de chèques postaux	Total	
1951	351	4 927	5 278	5 428	1 212	6 640	11 918
1952	362	5 122	5 484	5 576	1 248	6 824	12 308
1953	384	5 229	5 613	5 893	1 334	7 227	12 840
1954	418	5 412	5 830	5 976	1 393	7 369	13 199
1955							
Jan. - Jan.	418	5 048	5 466	6 083	1 383	7 466	12 932
Feb. - Fév.	418	5 045	5 463	6 121	1 317	7 438	12 901
März - Mars	418	5 105	5 523	6 115	1 310	7 425	12 948
Apr. - Avr.	418	5 084	5 502	6 137	1 304	7 441	12 943
Mai - Mai	418	5 073	5 491	6 151	1 331	7 482	12 973
Juni - Juin	418	5 128	5 546	6 194	1 340	7 534	13 080
Juli - Juil.	418	5 123	5 541	6 192	1 353	7 545	13 086
Aug. - Août	418	5 131	5 549	6 172	1 360	7 532	13 081
Sep. - Sep.	418	5 228	5 646	6 187	1 354	7 541	13 187
Okt. - Oct.	418	5 222	5 640	6 313	1 401	7 714	13 354
Nov. - Nov.	418	5 255	5 673	6 252	1 409	7 661	13 334
Dez. - Déc.	.	5 516	.	.	1 443	.	.
1956							
Jan. - Jan.	.	5 130	.	.	1 465	.	.

1) Ohne Goldmünzen. Der Bestand Ende Dezember wird bis November des folgenden Jahres fortgeschrieben.  
Non compris les monnaies d'or. Le montant enregistré à fin décembre figure jusqu'en novembre de l'année suivante.

### Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank - Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken - En millions de francs

48

Monat Mois	Gesamtumsatz - Mouvement total					Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces				
	1952	1953	1954	1955	1956	1952	1953	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	6 915	7 166	7 728	9 524	10 798	6 430	6 705	7 268	9 055	10 312
Feb. - Fév.	6 056	6 061	6 533	8 506		5 574	5 576	6 046	8 010	
März - Mars	6 636	6 408	7 961	9 366		6 078	5 838	7 367	8 746	
Apr. - Avr.	6 587	7 029	8 545	9 120		6 080	6 484	7 965	8 547	
Mai - Mai	7 046	6 123	8 259	9 225		6 494	5 587	7 692	8 644	
Juni - Juin	6 340	7 136	8 373	11 425		5 783	6 542	7 778	10 782	
Juli - Juil.	7 657	7 613	9 526	11 033		7 050	7 000	8 939	10 398	
Aug. - Août	6 020	6 217	7 469	9 158		5 487	5 679	6 926	8 561	
Sep. - Sep.	6 271	6 862	7 836	10 295		5 689	6 260	7 231	9 668	
Okt. - Oct.	7 347	7 960	9 057	10 402		6 738	7 375	8 457	9 818	
Nov. - Nov.	6 877	7 620	9 086	10 228		6 294	7 061	8 501	9 614	
Dez. - Déc.	7 813	10 117	11 161	12 009		6 983	9 283	10 246	11 096	
Total	81 565	86 312	101 534	120 291		74 680	79 390	94 416	112 939	

### Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte - Clearing des titres pour opérations au comptant

In 1000 Franken - En 1000 francs

49

Monat Mois	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	26 408	29 648	29 233	15 657	17 955	17 273	109 881	138 374	127 820	87 068	105 670	97 328
Feb. - Fév.	24 467	30 072		15 004	17 985		117 431	125 845		89 692	95 334	
März - Mars	37 809	36 056		23 611	22 490		149 999	138 394		115 602	105 716	
Apr. - Avr.	29 019	32 337		17 890	19 881		105 650	120 044		79 977	92 256	
Mai - Mai	27 714	33 842		17 595	21 183		123 396	144 598		93 950	113 108	
Juni - Juin	23 683	34 581		13 810	19 867		101 259	179 465		70 162	138 641	
Juli - Juil.	33 193	42 467		19 640	24 899		121 304	180 469		91 336	138 026	
Aug. - Août	33 133	38 529		19 721	23 200		111 053	176 277		85 008	131 204	
Sep. - Sep.	29 529	40 164		18 490	24 176		116 274	154 206		92 681	112 069	
Okt. - Oct.	30 339	42 467		18 788	23 336		146 603	167 107		114 229	126 084	
Nov. - Nov.	37 973	32 345		24 749	18 943		162 980	140 247		130 427	109 295	
Dez. - Déc.	36 409	31 708		23 084	19 090		138 978	126 507		106 534	100 537	
Total	369 676	424 216		228 039	253 005		1 504 808	1 791 533		1 156 666	1 367 940	

**Postcheck- und Giroverkehr – Trafic des comptes de chèques et virements postaux**

50

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken – Mouvement en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Bargeldverkehr Mouvement de fonds				Giroverkehr Virements		Giroausgleich mit d. Schweizerischen Nationalbank Compensation avec la Banque nationale suisse		Total	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paiements		1955	1956	1955	1956	1955	1956
			1955	1956	1955	1956						
Jan. – Jan.	258 034	1 465	1 397	1 525	646	687	9 867	10 906	796	858	12 706	13 976
Feb. – Fév.			1 116		606		7 505		583 <sup>1)</sup>		9 810	
März – Mars			1 287		657		8 189		623 <sup>1)</sup>		10 756	
Apr. – Avr.			1 291		663		8 008		624 <sup>1)</sup>		10 586	
Mai – Mai			1 279		623		7 965		646 <sup>1)</sup>		10 513	
Juni – Juin			1 375		706		8 770		641 <sup>1)</sup>		11 492	
Juli – Juil.			1 442		728		9 196		701 <sup>1)</sup>		12 067	
Aug. – Août			1 320		648		8 287		673 <sup>1)</sup>		10 928	
Sep. – Sep.			1 298		693		8 357		604 <sup>1)</sup>		10 952	
Okt. – Oct.			1 399		730		9 079		635		11 843	
Nov. – Nov.			1 401		740		8 902		637 <sup>1)</sup>		11 680	
Dez. – Déc.			1 820		989		10 668		750		14 227	
Total					16 425		8 429		104 793		7 913 <sup>1)</sup>	

1) Einschließlich Giroausgleich mit dem Eidg. Finanzdepartement.  
Y compris règlement par virement avec le Département fédéral des finances.

**Abrechnungverkehr – Trafic des chambres de compensation**

51

Monat Mois	Stück – Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1952	1953	1954	1955	1956	1952	1953	1954	1955	1956
	Jan. – Jan.	40 371	38 096	36 831	37 916	39 168	299,4	279,7	300,9	307,7
Feb. – Fév.	38 344	34 673	35 229	36 881		296,7	264,8	256,5	312,8	
März – Mars	40 669	39 451	42 283	42 096		291,8	289,4	302,8	334,1	
Apr. – Avr.	40 993	43 097	41 446	42 675		291,2	268,8	298,9	302,5	
Mai – Mai	40 565	41 131	41 776	42 148		322,8	258,0	299,4	323,1	
Juni – Juin	39 452	47 108	45 227	46 656		290,9	275,7	296,6	324,5	
Juli – Juil.	49 653	54 987	51 952	50 043		293,5	289,0	323,1	336,3	
Aug. – Août	52 518	55 947	51 776	54 906		249,7	267,6	272,8	310,8	
Sep. – Sep.	45 284	48 057	44 967	45 903		264,0	273,6	275,7	282,7	
Okt. – Oct.	41 446	42 941	40 487	42 272		300,8	293,2	322,3	356,2	
Nov. – Nov.	35 947	38 234	39 300	39 989		288,1	297,1	309,8	334,9	
Dez. – Déc.	41 230	41 392	42 289	42 484		307,6	337,7	330,6	348,2	
Total	506 472	525 114	513 563	523 969		3 496,5	3 394,6	3 589,4	3 873,8	

**Abrechnungsstellen – Chambres de compensation**

52

Abrechnungs- stellen Chambres de compensation	Stück – Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1955				1956	1955				1956
	Okt. – Oct.	Nov. – Nov.	Dez. – Déc.	Jan. – Dez. Jan. – Déc.	Jan. – Jan.	Okt. – Oct.	Nov. – Nov.	Dez. – Déc.	Jan. – Dez. Jan. – Déc.	Jan. – Jan.
	Basel .....	5 164	4 212	4 935	65 945	4 701	71,6	70,2	70,5	834,8
Bern .....	3 189	3 202	3 576	37 177	3 066	14,9	16,0	21,8	185,8	20,2
La Chaux-de- Fonds .....	258	312	362	3 240	258	2,3	2,7	2,8	27,5	2,9
Genève .....	10 541	10 419	11 272	125 534	10 709	139,6	109,3	109,8	1 368,2	117,6
Lausanne .....	6 267	6 373	6 631	72 481	5 487	44,0	54,3	50,9	481,0	33,3
Neuchâtel .....	386	388	510	5 195	364	1,9	2,7	3,0	25,5	1,6
St. Gallen .....	1 170	1 127	1 168	13 579	1 118	7,2	8,0	7,6	82,5	6,5
Zürich .....	15 297	13 956	14 030	200 818	13 465	74,7	71,7	81,8	868,5	75,7
Total .....	42 272	39 989	42 484	523 969	39 168	356,2	334,9	348,2	3 873,8	338,2

# ÖFFENTLICHE FINANZEN - FINANCES PUBLIQUES

## Fiskaleinnahmen des Bundes - Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken - En 1000 francs

53

Einnahmen	1953	1954	1955	1954					1955					Recettes		
				Quartal - Trimestre												
				IV	I	II	III	IV	IV	I	II	III	IV			
<b>Roherträge - Rendements bruts</b>																
<b>Steuern</b>														<b>Impôts</b>		
Wehrsteuer <sup>1)</sup> .....	210 552	469 074	235 240	45 456	32 670	121 890	43 650	37 030						Impôt pour la défense nationale <sup>1)</sup>		
Wehropfer .....	1 671	702	463	126	120	136	0	207						Sacrifice pour la défense nationale		
Kriegsgewinnsteuer.	2 171	104	109	6	-	1	7	95						Impôt sur les bénéfices de guerre		
Verrechnungssteuer <sup>2)</sup> .....	88 208	105 458	97 585	24 446	80 774	29 347	-26 050	13 514						Impôt anticipé <sup>2)</sup>		
Militärpflichtersatz ..	15 755	16 527	17 773	16 527						17 773						Taxe militaire
Stempelabgaben ...	111 883	128 894	141 010	32 896	32 418	42 041	31 939	34 612						Droits de timbre		
Warenumsatzsteuer.....	473 115	498 498	541 173	126 849	142 749	121 784	135 846	140 794						Impôt sur le chiffre d'affaires		
Luxussteuer .....	21 375	22 973	18 941	5 292	6 762	4 215	3 944	4 020						Impôt sur le luxe		
Ausgleichsteuer....	15 489	12 721	3 680	2 737	1 806	1 433	287	154						Impôt compensatoire		
Tabaksteuer .....	74 589	74 740	79 344	19 565	19 653	16 705	20 945	22 041						Impôt sur le tabac		
Biersteuer.....	14 372	14 487	15 481	7 470	18	2 798	4 578	8 087						Impôt sur la bière		
Steuern zusammen .	1 029 180	1 344 178	1 150 799	281 370	316 969	340 356	215 234	278 240						Impôts en tout		
<b>Zölle</b>														<b>Droits de douane</b>		
Einfuhrzölle .....	328 524	368 540	416 814	93 448	99 851	111 833	97 522	107 608						Droits d'entrée		
Treibstoffzölle.....	120 874	139 524	163 594	36 640	26 829	44 484	52 443	39 838						Droits sur les carburants		
Tabakzölle .....	49 137	47 900	48 261	12 260	11 776	11 015	12 380	13 090						Droits sur le tabac		
Zollzuschläge .....	15 318	10 935	16 393	4 025	4 095	3 029	3 876	5 393						Droits supplémentaires		
Zölle zusammen ....	513 853	566 899	645 062	146 373	142 551	170 361	166 221	165 929						Droits en tout		
<b>Übrige Abgaben<sup>3)</sup></b>	55 717	56 875	45 666	27 867	6 217	5 884	18 659	14 906						<b>Autres recettes<sup>3)</sup></b>		
<b>Total .....</b>	<b>1 598 750</b>	<b>1 967 952</b>	<b>1 841 527</b>	<b>455 610</b>	<b>465 737</b>	<b>516 601</b>	<b>400 114</b>	<b>459 075</b>						<b>Total</b>		
<b>Kantonsanteile - Parts des cantons</b>																
Wehrsteuer <sup>1)</sup> .....	62 738	140 419	70 365	.	.	.	.	.						Impôt pour la défense nationale <sup>1)</sup>		
Wehropfer .....	167	70	46	.	.	.	.	.						Sacrifice pour la défense nationale		
Kriegsgewinnsteuer.	159	5	8	.	.	.	.	.						Impôt sur les bénéfices de guerre		
Militärpflichtersatz ..	8 508	8 925	9 597	.	.	.	.	.						Taxe militaire		
Stempelabgaben ...	22 118	25 511	27 923	.	.	.	.	.						Droits de timbre		
<p>1) Einschließlich Sonderzuschlag zur Wehrsteuer, Restzahlungen Krisenabgabe und Quellenwehrsteuer. - Y compris surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale, arriérés de la contribution de crise et impôt à la source pour la défense nationale.</p> <p>2) Einschließlich Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. - Y compris garantie des droits du fisc en matière d'assurance.</p> <p>3) Preiszuschläge usw. - Suppléments de prix, etc.</p>																



**Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien**  
**Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre**

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

Art der Einnahmen	1950	1951	1952	1953	1954	1955	Genre des recettes
<b>Grundzahlen – Chiffres absolus</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern	550 240	324 451	494 685	318 357	591 865	351 170	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern .....	100 198	101 591	109 267	111 883	128 894	141 010	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern ..	526 275	546 282	578 183	598 940	623 419	658 619	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle .....	477 847	492 720	473 214	513 853	566 899	645 062	Droits de douane
Übrige Abgaben .....	13 931	19 593	17 087	55 717	56 875	45 666	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>1 668 491</b>	<b>1 484 637</b>	<b>1 672 436</b>	<b>1 598 750</b>	<b>1 967 952</b>	<b>1 841 527</b>	<b>Total</b>
<b>Prozentzahlen – Pour-cent</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern	33,0	21,9	29,6	19,9	30,1	19,1	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern .....	6,0	6,8	6,5	7,0	6,5	7,6	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern ..	31,6	36,8	34,6	37,5	31,7	35,8	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle .....	28,6	33,2	28,3	32,1	28,8	35,0	Droits de douane
Übrige Abgaben .....	0,8	1,3	1,0	3,5	2,9	2,5	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total</b>

54

**Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux**

In 1000 Franken – En 1000 francs

Gegenstand der Abgabe	1954		1955				Objet du droit
	Quartal – Trimestre						
	III	IV	I	II	III	IV	
<b>Emission von Wertpapieren</b>							<b>Emission de titres</b>
Obligationen .....	4 078	2 116	2 515	2 899	4 608	4 183	Obligations
Aktien .....	1 974	2 632	2 076	5 091	3 088	4 181	Actions
Übrige Wert-schriften <sup>1)</sup> .....	1 034	1 495	2 823	556	1 142	1 389	Autres titres <sup>1)</sup>
<b>Total .....</b>	<b>7 086</b>	<b>6 243</b>	<b>7 414</b>	<b>8 546</b>	<b>8 838</b>	<b>9 753</b>	<b>Total</b>
<b>Umsatz von Wertpapieren</b>							<b>Négociation de titres</b>
Inländische Wertpapiere .....	324	351	385	338	406	487	Titres suisses
Ausländische Wertpapiere .....	1 837	2 183	2 663	2 508	3 196	3 013	Titres étrangers
<b>Total .....</b>	<b>2 161</b>	<b>2 534</b>	<b>3 048</b>	<b>2 846</b>	<b>3 602</b>	<b>3 500</b>	<b>Total</b>
<b>Coupons von</b>							<b>Coupons des</b>
Obligationen .....	5 902	8 369	6 246	8 270	5 781	8 389	Obligations
Aktien .....	5 722	6 916	8 000	14 994	5 646	5 482	Actions
Übrigen Wert-schriften <sup>1)</sup> .....	1 636	2 821	2 361	1 378	1 304	1 788	Autres titres <sup>1)</sup>
<b>Total .....</b>	<b>13 260</b>	<b>18 106</b>	<b>16 607</b>	<b>24 642</b>	<b>12 731</b>	<b>15 659</b>	<b>Total</b>
Wechsel .....	654	655	688	744	760	718	Effets de change
Prämienquittungen ..	3 422	4 473	3 566	4 150	5 061	3 996	Quittances de primes
Frachtkunden .....	945	871	1 080	1 078	938	936	Documents de transport
Bußen usw. ....	13	14	15	35	9	50	Amendes etc.
<b>Rohertrag .....</b>	<b>27 541</b>	<b>32 896</b>	<b>32 418</b>	<b>42 041</b>	<b>31 939</b>	<b>34 612</b>	<b>Rendement brut</b>

<sup>1)</sup> GmbH- und Genossenschaftsanteile, Kommandit-Beteiligungen, Miteigentums- und Trustzertifikate, ausländische Wertpapiere.  
 Parts sociales (s.à.r.l., sociétés coopératives), participations en commandite, certificats de copropriété et de trust, titres étrangers.

55

## Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

56

Verrechnungssteuer	1954		1955				Impôt anticipé
	Quartal – Trimestre						
	III	IV	I	II	III	IV	
Eingänge.....	65 905	72 137	132 540	125 839	65 246	78 319	Rentrées
Rückerstattungen...	73 459	47 811	51 899	96 618	91 420	64 950	Remboursements
Verrechnungssteuer Rohhertrag.....	- 7 554	24 326	80 641	29 221	- 26 174	13 369	Rendement brut de l'impôt anticipé
Sicherungssteuer <sup>1)</sup> Rohhertrag.....	118	120	133	126	124	145	Rendement brut de l'impôt de garantie <sup>1)</sup>
<b>Total.....</b>	<b>- 7 436</b>	<b>24 446</b>	<b>80 774</b>	<b>29 347</b>	<b>- 26 050</b>	<b>13 514</b>	<b>Total</b>

1) Steuer gemäß Bundesratsbeschluß vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen.  
Impôt institué par l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance.

## Rechnungsabschlüsse des Bundes – Clôture des comptes de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

57

Jahr Année	Finanzrechnung Compte financier		Vermögensveränderungen – Variations de la fortune				- = Rein- aufwand + = Rein- ertrag - = Déficit + = Boni	Fehlbetrag Découvert
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Aufwand – Charges		Ertrag – Revenus			
			Ausgaben- Überschuß Excédent des dépenses	Anderer Aufwand Autres charges	Einnahmen- Überschuß Excédent des recettes	Anderer Ertrag Autres revenus		
1939	964,0	621,5	342,5	94,2	-	34,3	- 402,4	1 931,4
1946	2 212,9	2 411,3	-	296,4	198,4	95,3	- 2,7	8 479,2
1947	1 946,7	2 208,9	-	170,4	262,2	228,6	+ 320,4	8 158,8
1948	1 946,7	2 239,3	-	274,0	292,6	157,7	+ 176,3	7 982,5
1949	1 581,4	1 639,7	-	274,7	58,3	218,6	+ 2,2	7 980,3
1950	1 637,0	1 973,7	-	368,5	336,7	203,1	+ 171,3	7 809,0
1951	1 786,5	1 757,3	29,2	207,1	-	245,9	+ 9,6	7 799,4
1952	2 161,5	1 949,9	211,6	440,1	-	470,4	- 181,3	7 980,7
1953	1 884,0	1 974,8	-	551,4	90,8	416,2	- 44,4	8 025,1
1954	1 959,2	2 320,2	-	437,7	361,0	306,5	+ 229,8	7 795,3
1955 <sup>1)</sup>	1 875,2	1 906,5	-	195,2	31,3	186,1	+ 22,2	7 773,1
1956 <sup>1)</sup>	1 968,9	2 432,4	-	280,1	463,5	164,9	+ 348,3	7 424,8

1) Voranschlag. – Budget.

## Öffentliche Schulden des Bundes – Dettes publiques de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

58

Jahr Année	Feste Schulden – Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances ins- crites au livre de la dette	Buchschulden Dettes en compte	Reskriptionen Rescriptions	Total		
1939	2 173,6	-	-	339,0	2 512,6	76,8	2 589,4
1946	6 077,1	1 748,8	30,0	846,8	8 702,7	63,3	8 766,0
1947	5 711,3	1 711,6	38,0	526,7	7 987,6	37,3	8 024,9
1948	5 299,5	1 732,8	38,0	743,7	7 814,0	39,9	7 853,9
1949	4 736,2	1 736,3	95,0	1 166,8	7 734,3	29,2	7 763,5
1950	4 455,3	1 675,2	330,0	1 286,1	7 746,6	30,4	7 777,0
1951	4 414,9	1 771,7	483,0	1 111,3	7 780,9	25,4	7 806,3
1952	4 325,2	1 735,9	633,0	1 008,9	7 703,0	24,4	7 727,4
1953	4 198,7	1 817,7	633,0	1 092,2	7 741,6	17,0	7 758,6
1954	4 094,1	1 795,2	775,9	1 090,5	7 755,7	17,0	7 772,7
1955	4 055,3	1 839,5	750,3	940,6	7 585,7	16,3	7 602,0

**Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen**  
**Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux**

In 1000 Franken - En 1000 francs

Monat Mois	Verkehrseinnahmen Recettes de transport		Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuß Excédent d'exploitation	
	1954	1955 <sup>1)</sup>	1954	1955 <sup>1)</sup>	1954	1955 <sup>1)</sup>	1954	1955 <sup>1)</sup>
Jan. - Jan.	47 283	54 292	52 025	59 196	46 065	46 083	5 960	13 113
Feb. - Fév.	49 792	55 447	54 455	60 288	45 352	45 403	9 103	14 885
März - Mars	58 017	61 594	62 915	66 733	45 979	45 956	16 936	20 777
Apr. - Avr.	58 307	61 417	63 130	65 949	45 877	46 129	17 253	19 820
Mai - Mai	60 259	65 093	65 054	70 218	45 300	46 807	19 754	23 411
Juni - Juin	61 939	61 603	66 924	67 129	45 247	46 353	21 677	20 776
Juli - Juil.	72 243	76 565	77 356	81 708	46 041	46 112	31 315	35 596
Aug. - Août	67 164	73 920	72 088	79 118	45 152	46 397	26 936	32 721
Sep. - Sep.	64 988	70 036	70 006	75 435	44 758	46 528	25 248	28 907
Okt. - Oct.	60 866	64 244	65 763	69 406	45 807	47 531	19 956	21 875
Nov. - Nov.	59 575	60 472	64 512	65 832	45 490	47 712	19 022	18 120
Dez. - Déc.	58 150	62 806	67 815	72 456	46 187	54 037	21 628	18 419
<b>Total</b>	<b>718 583</b>	<b>767 489</b>	<b>782 043</b>	<b>833 468</b>	<b>547 255</b>	<b>565 048</b>	<b>234 788</b>	<b>268 420</b>

1) Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

**Finanzen und Steuern der Kantone - Finances et impôts des Cantons**

In 1000 Franken - En 1000 francs

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes d'Etat			Reinvermögen - Fortune nette (inbegr. Fonds - y compris les fonds)			Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées 2)	Einkommens- und Vermögenssteuern (inkl. Gemeindeanteile) Impôts sur le revenu et la fortune (y compris les parts des communes;			
	Verwaltungsrechnungen (Übersch.) Comptes d'administration (Excéd.)			Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification				1954	1954	1953	1954
	1953	1954	1955 <sup>1)</sup>	1954	1953/54	1946/54						
Zürich .....	9 304	14 210	7 023	204 663	11 547	- 30 340	293 910	184 060	133 462	139 403		
Bern <sup>3)</sup> .....	14 904	17 560	5 702	92 163	19 627	35 537	266 993	289 820	134 653	137 046		
Luzern .....	105	174	- 813	- 9 107	- 23	7 550	60 119	75 914	21 808	22 394		
Uri <sup>3)</sup> .....	197	320	20	- 3 315	- 888	- 1 894	7 880	8 657	1 682	1 872		
Schwyz <sup>3)</sup> .....	340	615	- 221	4 387	358	4 102	12 985	18 171	3 025	3 538		
Obwalden ...	22	60	- 29	1 246	245	320	4 677	5 812	539	591		
Nidwalden ...	- 123	87	- 117	- 810	206	- 673	4 138	5 003	615	648		
Glarus .....	55	246	- 351	6 447	1 068	2 055	12 448	-	6 113	6 373		
Zug .....	- 829	- 2 300	- 1 184	- 2 029	- 1 633	- 1 616	10 646	7 640	3 785	3 765		
Fribourg .....	- 316	133	- 828	- 40 726	- 1 298	- 16 553	50 125	163 585	10 742	11 803		
Solothurn ...	48	1	- 49	33 693	7 669	22 276	49 931	50 650	22 900	24 228		
Baselstadt ...	648	7 945	604	- 36 556	11 618	62 001	177 931	327 000	94 708	107 792		
Baselland ...	275	131	- 1 576	32 082	2 389	12 990	47 671	27 000	20 824	22 722		
Schaffhausen	53	28	80	17 567	617	2 062	26 713	14 000	9 800	9 541		
Appenzell AR	132	46	- 71	4 867	331	1 946	9 468	8 000	2 233	2 469		
Appenzell IR	- 70	36	- 83	761	- 195	259	3 030	3 383	844	779		
St. Gallen ...	2 876	3 225	- 1 573	67 639	1 831	21 002	82 139	57 000	32 150	30 446		
Graubünden .	1 781	2 056	2 520	- 28 174	3 135	- 3 271	45 770	92 375	15 441	17 402		
Aargau .....	1 165	2 031	-	58 396	183	5 223	90 361	18 000	36 286	39 791		
Thurgau .....	354	540	- 1 920	31 723	- 683	3 799	43 074	31 500	11 104	11 759		
Ticino <sup>3)</sup> .....	2 199	- 38	1 192	- 57 532	- 4 521	- 4 517	84 083	131 480	21 877	22 546		
Vaud .....	7 127	1 733	- 10 494	14 058	- 2 190	- 12 740	158 953	149 233	58 289	60 336		
Valais <sup>3)</sup> .....	- 2 065	- 2 839	- 8 660	- 12 470	- 1 570	5 075	50 041	52 230	11 980	12 227		
Neuchâtel <sup>3)</sup> ..	6 511	4 548	2 666	4 293	9 305	44 822	50 538	85 632	26 845	29 897		
Genève <sup>3)</sup> .....	10 722	8 020	- 213	- 50 794	41 721 <sup>4)</sup>	126 484	124 806	237 519	66 951	66 021		
<b>Total .....</b>	<b>55 415</b>	<b>58 568</b>	<b>- 8 375</b>	<b>332 472</b>	<b>98 849</b>	<b>285 899</b>	<b>1 768 430</b>	<b>2 043 664</b>	<b>748 656</b>	<b>785 389</b>		

1) Voranschläge. - Budgets. 2) Jahresende. - Fin d'année. 3) Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. - Résultats des comptes d'Etat sans les amortissements financiers. 4) Verbesserung, entstanden zur Hauptsache durch Aufwertung von Gebäuden und Grundstücken. - Amélioration provenant essentiellement de la revalorisation des bâtiments et des biens-fonds.

59

60

51

## Finanzlage der Gemeinden - Finances communales

In 1000 Franken - En 1000 de francs

61

Gemeinden Communes  1)	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes communaux				Reinvermögen - Fortune nette (inbegr. Fonds - y compris les fonds)			Feste Schulden	Einkommens- und Vermögens- steuern	
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification		Dettes consolidées	Impôts sur le revenu et la fortune	
	1952	1953	1954	1955 <sup>2)</sup>	1954	1953/54	1946/1954	1954	1953	1954
Aarau <sup>4)</sup> .....	627	731	1 175	670	- 223	143	- 7 935	8 485	3 044	3 471
Altdorf .....	1	2	3	.	124	68	- 152	1 221	585	657
Appenzell ...	- 25	24	40	.	678	125	457	6	361	329
Baden <sup>4)</sup> .....	441	412	771	551	9 243	1 162	4 116	1 730	2 896	3 389
Bellinzona <sup>4)</sup> ..	- 890	- 361	375	264	- 2 923	53	- 1 812	19 025	1 330	1 624
Bern .....	59	46	514	- 1 552	38 150	2 150	- 47 298	194 812	37 548	38 334
Biel .....	-	2 439	2 244	25	17 729	2 585	701	32 143	17 634	17 899
Burgdorf ....	6	26	31	31	2 541	412	702	5 000	2 658	2 899
Chaux-de- Fonds, La .	5 201	4 768	3 842	133	13 141	- 621	10 490	43 149	12 631	12 650
Chur .....	403	9	9	.	3 191	530	1 829	31 647	3 268	3 530
Frauenfeld ...	- 6	2	2	.	2 465	417	637	4 170	1 930	2 138
Fribourg <sup>4)</sup> ...	576	600	607	.	- 1 592	1 074	1 751	21 066	4 999	5 381
Genève <sup>4)</sup> ....	92	195	198	- 1 046	75 202	3 909	14 626	224 997	24 664	24 236
Glarus .....	- 180	- 2	37	.	1 709	84	- 423	1 250	723	738
Grenchen ...	96	107	40	- 161	10 254	2 020	7 547	3 450	6 642	7 451
Herisau .....	21	56	196	.	2 845	147	1 502	-	2 183	2 246
Köniz .....	1	7	6	.	2 142	631	1 034	11 139	3 538	4 186
Lausanne ....	- 3 242	- 2 564	- 2 526	- 6 544	- 103 469	- 10 794	- 43 585	247 615	18 713	19 013
Liestal .....	0	2	1	- 209	1 096	- 58	- 465	3 583	1 356	1 421
Locle, Le <sup>4)</sup> ..	411	738	772	538	12 162	1 060	8 247	9 238	4 687	4 723
Lugano <sup>4)</sup> ....	- 1 006	114	- 277	172	- 122	2 758	268	29 140	3 958	5 400
Luzern .....	142	76	138	40	- 2	2 692	23 652	49 872	12 749	13 352
Montreux- Châtelard ..	4	1	26	165	- 5 705	1 108	2 473	9 821	1 587	1 669
Neuchâtel <sup>4)</sup> ..	34	25	1 483	468	640	- 237	- 2 381	64 961	6 801	7 149
Oltén .....	2	9	8	- 2	4 207	699	1 064	4 760	4 013	4 497
Rorschach ...	498	235	- 27	.	4 137	974	2 699	3 810	1 240	1 246
St. Gallen ....	135	807	758	- 499	- 7 943	3 016	6 485	57 645	15 166	15 013
Sarnen .....	22	65	60	<sup>5)</sup>	- 1 189	- 321	- 1 031	1 216	386	442
Schaffhausen	64	- 35	39	.	12 062	- 4 705	- 6 768	16 400	6 346	7 165
Schwyz .....	- 16	1	96	.	- 1 515	- 545	- 677	1 800	1 165	902
Sion <sup>4)</sup> .....	126	- 179	- 564	.	5	- 84	736	5 453	2 151	2 251
Solothurn ...	23	27	14	19	6 036	- 23	1 663	10 078	7 246	7 059
Stans .....	35	41	41	.	70	32	13	55	425	424
Thun .....	- 278	204	561	- 274	- 5 895	52	- 4 387	38 775	4 965	5 373
Uster .....	926	100	- 370	.	8 360	930	4 929	2 949	3 032	3 055
Vevey .....	6	7	4	.	- 2 723	641	3 497	14 764	2 616	2 725
Winterthur ..	513	215	37	85	38 201	1 654	5 338	25 955	19 725	19 363
Yverdon .....	27	22	18	.	- 3 396	- 1 892	- 3 986	16 531	1 570	1 653
Zug .....	- 732	- 55	- 42	.	998	- 900	953	5 776	2 012	2 349
Zürich .....	1 370	1 271	1 958	275	190 256	11 102	19 821	394 916	116 983	128 387
Total .....	5 487	10 188	12 298	.	320 947	22 048	6 330	1 618 403	365 526	385 789

1) 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und verschiedene Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern.

24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et diverses communes au-dessus de 10 000 habitants.

2) Voranschläge. - Budgets.

3) Jahresende. - Fin d'année.

4) Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. - Résultats des comptes communaux sans les amortissements financiers.

5) Kein Voranschlag. - Pas de budget.

**AUSSENHANDEL - COMMERCE EXTÉRIEUR**  
**Jahresergebnisse des Außenhandels - Résultats annuels du commerce extérieur**

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr - Importation				Ausfuhr - Exportation				Handelsbilanz Balance commerciale
	Lebensmittel	Rohstoffe	Fabrikate	Total	Lebensmittel	Rohstoffe	Fabrikate	Total	
	Denrées alimentaires	Matières premières	Produits fabriqués		Denrées alimentaires	Matières premières	Produits fabriqués		
1939	509,4	709,4	670,6	1 889,4	73,8	73,3	1 150,5	1 297,6	- 591,8
1946	1 023,8	1 399,7	999,0	3 422,5	89,3	116,1	2 470,1	2 675,5	- 747,0
1947	1 424,7	1 591,0	1 804,3	4 820,0	75,2	119,4	3 073,0	3 267,6	- 1 552,4
1948	1 551,5	1 718,0	1 729,4	4 998,9	161,7	119,8	3 153,0	3 434,5	- 1 564,4
1949	1 206,8	1 279,2	1 305,0	3 791,0	151,7	108,5	3 196,5	3 456,7	- 334,3
1950	1 377,3	1 604,4	1 554,2	4 535,9	143,9	161,8	3 605,2	3 910,9	- 625,0
1951	1 353,6	2 330,5	2 231,4	5 915,5	189,0	194,1	4 307,8	4 690,9	- 1 224,6
1952	1 198,7	2 044,1	1 962,9	5 205,7	232,2	208,3	4 308,4	4 748,9	- 456,8
1953	1 258,3	1 680,8	2 131,6	5 070,7	256,6	233,8	4 674,2	5 164,6	93,9
1954	1 277,9	1 923,8	2 389,9	5 591,6	270,7	226,3	4 774,5	5 271,5	- 320,1
1955	1 360,1	2 215,8	2 825,3	6 401,2	264,6	243,1	5 114,5	5 622,2	- 779,0

62

**Monatsergebnisse des Außenhandels - Résultats mensuels du commerce extérieur**

In Millionen Franken - En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr - Importation			Ausfuhr - Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
	Jan. - Jan.	418,5	449,5	535,6	361,2	384,0	427,2	- 57,3	- 65,5
Feb. - Fév.	385,2	482,7		390,5	429,9		5,3	- 52,8	
März - Mars	494,2	562,1		461,9	474,2		- 32,3	- 87,9	
Apr. - Avr.	438,5	536,6		410,0	439,4		- 28,5	- 97,2	
Mai - Mai	475,4	508,9		419,0	444,3		- 56,4	- 64,6	
Juni - Juin	469,5	548,4		416,5	475,8		- 53,0	- 72,6	
Juli - Juil.	469,7	530,4		459,5	489,4		- 10,2	- 41,0	
Aug. - Août	426,3	506,7		371,9	397,9		- 54,4	- 108,8	
Sep. - Sep.	475,4	520,3		489,0	486,3		13,6	- 34,0	
Okt. - Oct.	501,4	550,0		483,3	517,7		- 18,1	- 32,3	
Nov. - Nov.	496,0	573,8		486,5	533,1		- 9,5	- 40,7	
Dez. - Déc.	541,6	632,1		521,9	550,1		- 19,7	- 82,0	
Total <sup>1)</sup>	5 591,6	6 401,2		5 271,5	5 622,2		- 320,1	- 779,0	

63

1) Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.  
 Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

**Außenhandelsmengen - Quantités du commerce extérieur**

Jahresergebnisse - Résultats annuels

Monatsergebnisse - Résultats mensuels

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1946	5 585	508
1947	7 869	460
1948	8 596	684
1949	7 187	517
1950	8 622	602
1951	10 263	647
1952	9 254	634
1953	8 835	706
1954	10 283	818
1955	11 321	854

Mit Einschluß der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. - Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

64

Monat Mois	Einfuhr - Importation		Ausfuhr - Exportation	
	1955	1956	1955	1956
	1000 t			
Jan. - Jan.	659	825	57	78
Feb. - Fév.	710		58	
März - Mars	884		66	
Apr. - Avr.	885		69	
Mai - Mai	941		71	
Juni - Juin	1 062		74	
Juli - Juil.	1 041		71	
Aug. - Août	1 030		65	
Sep. - Sep.	1 036		82	
Okt. - Oct.	993		96	
Nov. - Nov.	974		72	
Dez. - Déc.	976		70	
Total Jahr-Année <sup>1)</sup>	11 191		851	
	11 321		854	

1) Vgl. Anmerkung Tab. 64. - Voir note tabl. 64.

65

Einfuhr wichtiger Waren - Importation de produits importants

66

Waren	Menge - Quantité in Tonnen - par tonnes				Wert - Valeur in 1000 Franken - en 1000 francs				Produits
	Jahr Année		Januar Janvier		Jahr Année		Januar Janvier		
	1954	1955	1955	1956	1954	1955	1955	1956	
<b>Textilrohstoffe</b>									<b>Matières premières pour l'industrie textile</b>
Rohbaumwolle.....	39 808	34 779	2 437	4 132	163 575	138 609	10 601	15 199	Coton brut
Zellulose f. Kunstseide	24 294	25 684	2 954	1 267	20 114	22 315	2 526	1 115	Cellulose p. soie artific.
Rohseide.....	421	480	34	61	18 588	20 309	1 453	2 512	Soie écru
Rohwolle.....	6 896	6 638	478	668	64 559	58 770	5 223	5 629	Laine brute
Kammzug.....	4 097	4 099	182	327	60 262	53 353	2 537	3 851	Trait (laine peignée)
<b>Metallrohstoffe</b>									<b>Matières prem. p. l'industrie métallurgique</b>
Roheisen und Rohstahl	137 176	158 740	8 845	10 248	39 871	52 511	2 615	3 571	Fer et aciers bruts
Baueisen.....	217 995	295 695	22 775	28 701	102 446	155 996	10 736	16 006	Fer pour la construction
Rohkupfer.....	28 634	26 715	1 811	2 097	82 383	96 757	5 592	8 784	Cuivre brut
Rohblei.....	15 672	16 015	788	522	18 561	20 504	979	720	Plomb brut
Rohzink.....	17 145	15 952	600	1 818	16 930	17 790	629	2 159	Zinc brut
Rohaluminium.....	8 855	9 839	984	708	18 077	21 300	2 021	1 538	Aluminium brut
Tonerde für Aluminium	59 216	65 725	4 786	6 050	17 924	19 944	1 407	1 824	Alumine calcinée p. la fabric. de l'aluminium
<b>Andere industrielle Rohstoffe</b>									<b>Matières premières p. d'autres industries</b>
Rohe Häute und Felle	7 837	7 785	638	694	20 311	18 014	1 439	1 689	Cuir et peaux bruts
Boden- und Oberleder.	971	1 022	91	91	20 905	23 526	2 119	1 981	Cuir p. semelles et cuir p. tiges de chaussures
Bau- und Nutzholz....	258 466	329 794	13 844	21 687	63 436	87 532	3 565	6 456	Bois de construction, bois d'œuvre
Faserstoffe zur Papierfabrikation.....	43 546	59 315	4 849	5 503	28 165	39 956	3 273	3 776	Matières fibreuses pour le papier
Rohtabak.....	11 625	12 128	1 010	967	74 522	77 319	6 229	6 233	Tabac brut
Braustoffe.....	45 449	48 931	5 104	6 651	25 885	28 803	3 051	3 825	Matières à brasser
Kakaobohnen.....	8 515	15 213	2 309	816	39 542	67 048	11 954	2 728	Fèves de cacao
Ölfrüchte.....	85 234	80 789	5 473	12 833	74 598	64 536	4 244	9 110	Fruits oléagineux
Chemische Rohstoffe..	166 534	170 779	5 068	4 347	49 617	59 532	2 468	2 809	Matières chimiq. brutes
Düngstoffe.....	301 727	312 438	20 215	21 313	29 566	31 048	1 981	2 263	Engrais
<b>Betriebsstoffe</b>									<b>Carburants</b>
Kohlen.....	2 796 064	2 789 530	141 499	215 698	217 925	227 350	11 270	19 241	Charbons
Heiz- und Gasöl.....	982 720	1 159 259	108 291	125 377	139 366	162 793	15 733	17 487	Huile de chauff. et à gaz
Benzin.....	451 463	540 979	29 108	33 318	99 506	112 222	6 164	6 800	Benzine
Mineralschmieröl.....	37 879	43 575	2 146	3 571	22 064	25 056	1 409	2 053	Huiles min. p. graissage
<b>Halbfabrikate und Fabrikate</b>									<b>Produits finis et semi-ouvrés</b>
Baumwollgewebe.....	2 406	2 342	231	196	33 473	32 867	3 475	3 028	Tissus de coton
Woll- und Kleiderstoffe.....	1 956	2 095	180	167	46 839	48 512	4 511	4 261	Etoffes de laine et pour l'habillement
Kautschukwaren.....	11 140	13 586	1 114	1 258	73 163	88 217	6 700	8 252	Articles en caoutchouc
Eisenblech.....	203 033	270 739	18 812	23 135	146 284	206 938	13 677	17 486	Tôle de fer
Eisenröhren.....	49 538	56 372	4 827	5 966	45 639	56 487	4 476	6 100	Tuyaux en fer
Maschinen.....	73 437	88 046	6 301	7 137	403 834	490 099	37 226	41 162	Machines
Automobile <sup>1)</sup> .....	44 999	57 857	4 716	6 206	265 777	334 355	25 097	47 019	Automobiles <sup>1)</sup>
Instrum. u. Apparate..	6 298	6 993	442	572	168 273	186 546	13 881	15 657	Instruments et appareils
<b>Lebens-, Genuß- und Futtermittel</b>									<b>Comestibles et boissons, fourrages</b>
Weizen.....	382 914	313 426	27 061	28 953	144 597	115 860	9 847	9 729	Froment
Hafer.....	122 457	119 667	9 882	9 530	31 882	38 257	3 206	3 036	Avoine
Futtergerste.....	146 516	187 339	15 989	14 878	41 534	57 086	5 179	4 449	Orge destiné au fourrage
Mais.....	86 027	70 543	9 128	8 828	28 448	23 370	2 986	2 710	Maïs
Mehl aus Getreide....	554	500	44	55	506	440	30	37	Farine de céréales
Früchte und Gemüse..	321 453	388 398	19 685	22 706	254 735	279 604	15 811	18 310	Fruits et légumes
Rohkaffee.....	19 127	17 945	837	1 196	120 742	100 515	5 604	6 239	Café brut
Kristallzucker.....	142 924	131 799	9 583	9 437	66 084	64 536	4 467	4 586	Sucre cristallisé
Speiseöl.....	14 721	14 548	1 307	616	25 867	23 057	2 071	934	Huile comestible
Fleisch.....	2 934	9 351	356	745	12 388	32 223	1 178	2 314	Viande
Eier.....	13 138	14 427	865	894	34 768	39 554	2 384	2 426	Oeufs
Butter.....	2 009	5 929	876	590	10 143	28 314	4 185	2 889	Beurre
Faßwein <sup>2)</sup> .....	102 152	104 057	9 389	9 109	69 706	70 845	5 758	6 231	Vin en fûts <sup>2)</sup>
Schlachtvieh <sup>1)</sup> .....	8 420	42 978	2 479	2 824	5 015	34 289	1 919	2 507	Bétail de boucherie <sup>1)</sup>

1) Menge in Stück. - Quantité en pièces.

2) Menge in 10 hl. - Quantité en 10 hl.

Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. - Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.

**Ausfuhr wichtiger Waren - Exportation de produits importants**

Industriezweige	Ausfuhrmengenindex <sup>1)</sup> Indices d'exportation 1949 = 100			Wert - Valeur in 1000 Franken - en 1000 francs				Branches d'industrie
	Durchschnitt Moyenne	Januar Janvier		Jahr Année		Januar Janvier		
		1955	1955	1956	1954	1955	1955	
<b>Textilindustrie</b>								<b>Industrie textile</b>
Baumwollgarne .....	95	79	108	48 603	55 855	3 928	4 835	Fils de coton
Baumwollgewebe .....	174	175	209	172 126	170 853	15 076	16 493	Tissus de coton
Stickerereien .....	173	126	140	112 465	118 490	7 723	8 306	Broderies
Schappe .....	123	106	127	8 459	9 252	679	838	Schappe
Kunstfasergarne .....	220	208	237	78 625	100 749	8 017	9 518	Fils de fibres textiles artif.
Seiden- und Kunstseidenstoffe ...	101	91	99	97 302	98 565	7 608	7 790	Etoffes de soie naturelle et artificielle
Seiden- und Kunstseidenbänder ..	100	82	72	12 220	12 041	837	735	Rubans de soie naturelle et artificielle
Wollgarne .....	177	147	188	26 019	28 105	1 796	2 822	Fils de laine
Wollgewebe .....	226	155	190	32 389	36 186	2 156	2 645	Tissus de laine
Wirk- und Strickwaren .	95	59	71	40 464	40 639	1 939	2 194	Bonneterie et articles en tricot
Konfektion.....	212	130	136	54 547	58 704	3 177	3 412	Confection
<b>Hutgeflechtindustrie .</b>	130	204	225	35 213	33 389	4 367	4 602	<b>Industrie des tresses pour chapeaux</b>
<b>Schuhindustrie</b>								<b>Industrie d.chaussures</b>
in 1000 Paar .....	171	154	225	1 336	1 354	133	124	en 1000 paires
in 1000 Franken .....				34 104	37 012	2 745	3 816	en 1000 francs
<b>Metallindustrie</b>								<b>Industrie metallurg.</b>
Aluminium .....	139	119	120	77 223	75 297	5 005	5 673	Aluminium
Maschinen .....	165	149	158	1 099 137	1 236 592	90 223	98 965	Machines
Uhren in 1000 Stück ...	148	96	108	33 523	36 172	1 896	2 219	Montres en 1000 pièces
in 1000 Franken..				1 039 915	1 077 000	59 154	65 165	en 1000 francs
Instrumente u. Apparate	188	150	162	359 392	398 845	27 698	31 436	Instrumentes et appareils
Röhrenverbindungs- stücke aus Eisen.....	75	69	136	9 124	8 530	651	1 333	Pièces de raccord en fer
Präzisionswerkzeuge...	154	196	100	16 099	17 567	1 370	1 001	Outils de précision
Kugel- und Rollenlager aus Stahl.....	114	79	91	8 876	10 330	569	720	Roulements à billes et à galets en acier
Kupfer- und Messingwaren .....	176	180	164	14 996	20 461	1 475	1 688	Ouvrages en cuivre et en laiton
Autobestandteile, Chassis für Lastwagen	188	152	146	14 522	21 636	1 459	1 379	Pièces dét. p. automob., châssis pour camions
Magnete, Dynamos, Anlasser, elektrische Fahrradbeleuchtungen	134	81	128	5 414	7 769	436	598	Magnéto, dynamos, dé- marreurs, éclairages électriques p. cycles
<b>Chemische und phar- mazeutische Industrie</b>								<b>Industrie chimico- pharmaceutique</b>
Pharmazeutika .....	210	179	214	381 744	404 521	30 398	34 200	Produits pharmaceutiq.
Parfümerien .....	251	178	187	39 880	44 360	2 703	2 740	Parfumeries
Chemikalien für gewerb- lichen Gebrauch .....	265	216	303	127 890	151 715	9 533	14 106	Produits chimiques pour usages industriels
Anilinfarben .....	168	158	155	296 187	269 771	23 722	20 491	Couleurs d'aniline
<b>Nahrungs- und Genußmittel</b>								<b>Denrées alimentaires et tabacs</b>
Schokolade .....	324	207	283	22 602	24 905	1 428	1 714	Chocolat
Milchkonserven und Kindermehl .....	256	185	362	23 167	24 714	1 520	2 889	Conserves de lait et farines alim. p. enfants
Käse .....	170	133	166	111 593	111 296	6 960	9 107	Fromage
Suppen-u. Bouillonprod.	1 291	798	810	39 759	43 724	2 134	2 239	Prod. p. soupes et bouill.
Tabakfabrikate .....	162	129	97	53 744	54 902	3 722	3 060	Tabacs manufacturés
<b>Exporte anderer wich- tiger Wirtsch'zweige</b>								<b>Exportations d'autres branches économ.</b>
Nutz- und Zuchtvieh ...	149	24	1	9 045	5 862	110	3	Bétail de ferme et d'élev.
Rohstoffe zur Papierfabrikation.....	193	174	216	13 829	15 357	1 059	1 335	Matières premières pour la fabrication du papier
Unbedruckte Papiere, Kartons und Pappen .	336	290	400	14 424	14 335	1 079	1 758	Papiers et cartons non imprimés
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen .....	203	151	172	37 836	43 193	2 605	2 898	Livres, revues et journaux
Quincaillerie und Merceriewaren .....	302	251	308	12 628	13 321	1 007	956	Quincaillerie et merceries

<sup>1)</sup> Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1949 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. - Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1949 de la statistique du commerce extérieur.

## Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

68

Länder	Einfuhr - Importation					Ausfuhr	
	1953	1954	1955	Januar - Januar		1953	1954
				1955	1956		
	1	2	3	4	5	6	7
Westdeutschland .....		1 215 735	1 507 290	98 905	126 909		640 776
Ostdeutschland .....	1 039 470	36 775	31 156	2 574	3 167	608 616	38 666
Oesterreich .....	93 483	107 684	128 349	8 974	10 255	118 273	134 835
Frankreich .....	514 673	643 217	769 828	55 961	74 691	366 566	389 038
Saargebiet .....	50 546	57 722	75 963	5 335	6 981	4 958	6 038
Italien .....	460 989	545 119	613 305	40 982	50 356	500 028	461 885
Belgien, Luxemburg .....	230 569	255 648	287 108	20 346	25 851	250 346	241 036
Niederlande .....	237 749	256 994	293 422	16 698	18 915	175 183	207 365
Großbritannien .....	340 356	316 156	333 368	23 529	28 537	242 635	262 750
Spanien .....	59 319	55 013	60 354	4 819	5 781	105 139	115 690
Portugal .....	9 753	9 187	13 649	1 095	1 087	41 256	50 002
Dänemark .....	62 391	60 545	69 962	8 929	7 005	92 407	106 411
Norwegen .....	21 149	16 358	21 456	1 711	1 088	54 407	51 490
Schweden .....	109 714	86 664	93 475	7 075	9 278	169 573	182 846
Finnland .....	5 093	19 592	43 588	1 742	1 179	27 924	29 159
Polen .....	31 147	25 003	28 706	1 058	1 897	28 370	21 646
Tschechoslowakei .....	47 002	51 411	57 299	4 772	5 409	32 016	39 779
Ungarn .....	14 099	17 644	33 701	1 751	4 726	21 426	23 646
Jugoslawien .....	24 848	24 777	23 177	1 868	1 370	30 576	33 848
Griechenland .....	8 652	8 204	10 746	660	589	15 674	21 097
Bulgarien .....	4 378	4 123	4 898	64	172	3 102	4 459
Rumänien .....	11 402	6 027	7 929	1 418	1 152	20 550	10 068
Sowjetunion .....	17 403	23 501	35 883	962	2 178	12 438	15 497
Türkei .....	15 438	24 534	23 107	1 878	1 249	43 549	40 697
Übriges Europa .....	2 618	3 601	2 776	154	105	22 392	21 357
<b>Europa</b>	<b>3 412 241</b>	<b>3 871 234</b>	<b>4 570 495</b>	<b>313 260</b>	<b>389 927</b>	<b>2 987 404</b>	<b>3 150 081</b>
Aegypten .....	64 578	60 867	48 550	3 806	9 758	80 872	77 777
Südafrikanische Union .....	32 017	21 378	17 233	1 493	2 344	53 820	55 328
Belgischer Kongo .....	8 598	13 422	16 205	1 031	1 155	25 360	24 458
Britisch-Westafrika .....	15 422	12 713	46 811	9 945	2 444	7 758	9 395
Übriges Afrika .....	63 054	83 986	95 310	7 257	10 349	99 122	113 460
<b>Afrika</b>	<b>183 669</b>	<b>192 366</b>	<b>224 109</b>	<b>23 532</b>	<b>26 050</b>	<b>266 932</b>	<b>280 418</b>
Iran .....	12 378	12 287	13 803	1 172	1 079	10 966	16 474
Israel .....	5 239	7 501	7 722	378	746	36 026	21 022
Indien .....	10 455	16 573	23 533	1 363	1 203	92 428	103 532
Pakistan .....	2 329	2 934	2 848	145	230	16 009	15 808
Singapore und Malaja .....	11 278	15 666	15 606	1 335	767	24 064	31 582
Thailand .....	1 778	1 334	698	7	97	21 143	18 923
Republik Indonesien .....	23 188	22 129	18 302	1 491	2 061	24 814	33 902
Philippinen .....	21 683	24 223	21 844	2 252	2 397	7 210	8 946
China (und Hongkong) .....	69 181	46 978	67 803	3 282	4 362	113 554	99 645
Japan .....	37 718	29 797	38 974	2 412	3 045	41 614	45 214
Übriges Asien .....	35 946	31 903	27 478	3 190	2 150	70 089	86 603
<b>Asien</b>	<b>231 173</b>	<b>211 325</b>	<b>238 611</b>	<b>17 027</b>	<b>18 137</b>	<b>457 917</b>	<b>481 651</b>
Kanada .....	201 912	149 941	155 456	13 577	12 228	95 081	90 715
Ver. Staaten von Amerika .....	619 301	710 236	827 771	58 281	63 905	852 449	640 551
Mexiko .....	29 568	44 901	49 611	4 661	5 275	66 081	60 094
Kuba .....	15 332	10 348	13 554	197	285	19 033	16 939
Niederländische Antillen .....	58 059	17 705	11 755	623	177	3 316	3 378
Kolumbien .....	13 684	15 288	16 792	960	1 338	42 353	51 508
Venezuela .....	18 477	21 258	14 856	1 310	191	50 636	60 307
Brasilien .....	52 545	66 416	53 170	3 910	3 831	96 257	144 733
Uruguay .....	60 884	27 769	16 599	616	2 126	16 041	20 886
Argentinien .....	56 775	88 360	40 139	3 245	796	32 918	59 919
Chile .....	11 214	28 319	31 674	2 237	2 062	15 893	17 408
Peru .....	26 776	40 838	53 275	1 809	3 572	27 902	22 069
Übriges Amerika .....	46 603	60 033	51 096	2 093	2 599	43 635	50 059
<b>Amerika</b>	<b>1 211 130</b>	<b>1 281 412</b>	<b>1 335 748</b>	<b>93 519</b>	<b>98 385</b>	<b>1 361 595</b>	<b>1 238 566</b>
Australien und Ozeanien .....	32 472	35 260	32 223	2 208	3 138	90 761	120 802
<b>Total</b>	<b>5 070 685</b>	<b>5 591 597</b>	<b>6 401 186</b>	<b>449 546</b>	<b>535 637</b>	<b>5 164 609</b>	<b>5 271 518</b>
Außenhandel mit Mitgliedstaaten der EZU .....	3 431 290	3 853 687	4 525 924 <sup>1)</sup>	1 238 579 <sup>2)</sup>	.	3 118 826	3 342 094

1) Provisorische Angabe. 2) IV. Quartal.



# Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

68

Exportation			Handelsbilanz - Balance commerciale			Pays
1955 8	Januar - Janvier		1953 11	1954 12	1955 13	
	1955 9	1956 10				
754 981	49 340	63 982	- 430 854	- 574 959	- 752 309	Allemagne occidentale
34 398	1 819	2 718		1 891	3 242	Allemagne orientale
169 328	9 588	12 452	24 790	27 151	40 979	Autriche
384 768	27 125	38 534	- 148 107	- 254 179	- 385 060	France
5 459	276	513	- 45 588	- 51 684	- 70 504	Territoire de la Sarre
462 663	32 516	38 216	39 039	- 83 234	- 150 642	Italie
240 864	16 957	19 840	19 777	- 14 612	- 46 244	Belgique, Luxembourg
199 722	14 723	18 539	- 62 566	- 49 629	- 93 700	Pays-Bas
297 623	20 891	19 293	- 97 721	- 53 406	- 35 745	Grande-Bretagne
147 144	9 846	5 661	45 820	60 677	86 790	Espagne
51 011	4 191	2 962	31 503	40 815	37 362	Portugal
81 397	5 972	5 640	30 016	45 866	11 435	Danemark
51 169	3 398	3 867	33 258	35 132	29 713	Norvège
182 728	12 851	14 938	59 859	96 182	89 253	Suède
37 271	2 070	3 612	22 831	9 567	- 6 317	Finlande
30 520	1 402	3 072	- 2 777	- 3 357	1 814	Pologne
49 062	1 519	2 997	- 14 986	- 11 632	- 8 237	Tchécoslovaquie
23 292	1 605	711	7 327	6 002	- 10 409	Hongrie
45 299	2 777	4 208	5 728	9 071	22 122	Yougoslavie
21 071	1 127	1 888	7 022	12 893	10 325	Grèce
7 068	1 198	566	- 1 276	336	2 170	Bulgarie
11 185	1 391	654	9 148	4 041	3 256	Roumanie
18 631	3 381	63	- 4 965	- 8 004	- 17 252	Union soviétique
40 351	3 290	3 588	28 111	16 163	17 244	Turquie
20 073	685	1 416	19 774	17 756	17 297	Reste de l'Europe
3 367 078	229 938	269 930	- 424 837	- 721 153	- 1 203 417	Europe
115 888	7 387	6 763	16 294	16 910	67 338	Egypte
57 771	5 114	5 716	21 803	33 950	40 538	Union de l'Afrique du Sud
28 225	1 298	2 119	16 762	11 036	12 020	Congo belge
9 013	890	590	- 7 664	- 3 318	- 37 798	Afrique occid. britannique
115 609	8 274	7 846	36 068	29 474	20 299	Reste de l'Afrique
326 506	22 963	23 034	83 263	88 052	102 397	Afrique
20 008	1 410	1 981	- 1 412	4 187	6 205	Iran
22 536	1 522	1 437	30 787	13 521	14 814	Israël
109 452	7 576	9 550	81 973	86 959	85 919	Inde
14 761	426	392	13 680	12 874	11 913	Pakistan
42 048	2 622	3 360	12 786	15 916	26 442	Singapour et Malaisie
18 917	1 297	1 723	19 365	17 589	18 219	Thaïlande
19 595	1 709	2 108	1 626	11 773	1 293	République d'Indonésie
11 248	719	1 255	- 14 473	- 15 277	- 10 596	Philippines
101 889	8 591	7 942	44 373	52 667	34 086	Chine (et Hongkong)
58 351	4 183	4 234	3 896	15 417	19 377	Japon
118 233	10 278	5 586	34 143	54 700	90 755	Reste de l'Asie
537 038	40 333	39 568	226 744	270 326	298 427	Asie
103 596	5 099	7 018	- 106 831	- 59 226	- 51 860	Canada
649 497	42 502	46 190	233 148	- 69 685	- 178 274	Etats-Unis d'Amérique
58 308	3 235	3 210	36 513	15 193	8 697	Mexique
17 818	1 304	1 427	3 701	6 591	4 264	Cuba
4 195	1 520	398	- 54 743	- 14 327	- 7 560	Antilles néerlandaises
44 939	3 377	4 872	28 669	36 220	28 147	Colombie
68 048	4 439	3 790	32 159	39 049	53 192	Venezuela
104 223	5 780	6 297	43 712	78 317	51 053	Brésil
27 531	1 400	1 757	- 44 843	- 6 883	10 932	Uruguay
75 763	6 222	4 563	- 23 857	- 28 441	35 624	Argentine
27 144	552	1 699	4 679	- 10 911	- 4 530	Chili
29 804	4 049	2 798	1 126	- 18 769	- 23 471	Pérou
57 900	3 711	4 077	- 2 968	- 9 974	6 804	Reste de l'Amérique
1 268 766	83 190	88 096	150 465	- 42 846	- 66 982	Amérique
122 816	7 608	6 557	58 289	85 542	90 593	Australie et Océanie
5 622 204	384 032	427 185	93 924	- 320 079	- 778 982	Total
3 505 085 <sup>1)</sup>	973 071 <sup>2)</sup>	.	- 312 464	- 511 593	- 1 020 839	Commerce extérieur avec les pays membres UEP

1) Chiffre provisoire. 2) IVe trimestre.

**Außenhandel nach volkswirtschaftlichen Hauptgruppen**  
**Commerce extérieur par catégories économiques principales**

In Millionen Franken – En millions de francs

69

Monat Mois	Einfuhr – Importation									Ausfuhr – Exportation		
	Lebensmittel Denrées alimentaires			Rohstoffe Matières premières			Fabrikate Produits fabriqués			Fabrikate Produits fabriqués		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Jan. – Jan.	107	104	103	143	146	186	169	199	247	324	351	387
Feb. – Fév.	90	100		118	169		177	213		357	392	
März – Mars	124	116		156	183		214	264		418	432	
Apr. – Avr.	111	119		135	179		192	239		376	399	
Mai – Mai	112	103		157	176		206	230		377	405	
Juni – Juin	105	116		163	192		202	240		378	432	
Juli – Juil.	95	105		174	187		201	238		421	447	
Aug. – Août	85	94		161	191		180	221		336	359	
Sep. – Sep.	93	104		178	189		204	228		446	443	
Okt. – Oct.	112	106		175	195		215	249		434	469	
Nov. – Nov.	112	143		179	190		205	241		435	485	
Dez. – Déc.	132	150		185	219		225	263		473	501	
Total	1 278	1 360		1 924	2 216		2 390	2 825		4 775	5 115	

**Außenhandelspreisindex**  
**Indice des prix du commerce extérieur**

70

Jahresmittel und Quartal  Moyenne annuelle et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel	Roh- stoffe	Fabri- kate	Total	Fabri- kate
		Den- rées alimen- taires	Ma- tières pre- mières	Pro- duits fabri- qués		Pro- duits fabri- qués
	1949 = 100 <sup>1)</sup>					
1950	92	96	91	89	95	95
1951	110	108	119	103	100	100
1952	108	104	115	104	100	100
1953	103	101	106	101	97	97
1954	102	106	102	98	96	96
1955	101	100	104	99	94	93
1955						
I	101	102	102	98	96	95
II	100	99	102	99	94	94
III	101	100	104	98	94	93
IV	102	99	106	100	91	91
1956						
I						
II						
III						
IV						

1) Neuer Index. – Nouvel indice.

**Mengenindex des Außenhandels**  
**Indice du volume du commerce extérieur**

71

Jahresmittel und Monat  Moyenne annuelle et mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel	Roh- stoffe	Fabri- kate	Total	Fabri- kate
		Den- rées alimen- taires	Ma- tières pre- mières	Pro- duits fabri- qués		Pro- duits fabri- qués
	1949 = 100 <sup>1)</sup>					
1950	131	121	144	128	113	112
1951	144	106	155	168	138	137
1952	126	97	137	143	133	131
1953	130	103	125	161	147	145
1954	150	105	154	187	154	151
1955	170	114	172	221	170	168
1955						
Jan. – Jan.	143	100	137	189	140	139
Feb. – Fév.	153	98	159	200	152	150
März – Mars	181	113	175	249	169	168
Apr. – Avr.	171	117	169	223	163	161
Mai – Mai	164	106	169	213	162	161
Juni – Juin	177	119	182	226	172	170
Juli – Juil.	170	108	175	223	177	176
Aug. – Août	163	97	178	208	146	144
Sep. – Sep.	168	107	172	219	177	176
Okt. – Oct.	171	104	177	227	184	181
Nov. – Nov.	184	146	175	226	195	194
Dez. – Déc.	198	150	194	246	198	197
1956						
Jan. – Jan.	170	111	172	223	155	153

Wertgewogene Mengenindizes vgl. Fußnote zu Tab. 67.  
 Indices des quantités voir annotation à tabl. 67.  
 1) Neuer Index. – Nouvel indice.

**ERTRAGSBILANZ, GEBUNDENER ZAHLUNGSVERKEHR**  
**BALANCE DES REVENUS, SERVICE RÉGLEMENTÉ DES PAIEMENTS**

**Ertragsbilanz - Balance des revenus**

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Année	Außenhandel Commerce extérieur		Elektrische Energie Énergie électrique	Fremden- verkehr Tourisme	Güter- transport Transport de mar- chandises	Versiche- rungen Assu- rances	Kapital- erträge Revenus des capitaux	Post, Tele- gramm, Telephon Postes, télé- grammes, téléphones	Verschie- dene Dienst- leistungen Services divers	Saldo Solde
	Spezial- handel Commerce extérieur	Übrige Posten Autres postes								
1952	- 457	- 94	17	360	80	80	340	- 23	370	673
1953	94	0	10	460	80	85	410	- 24	325	1 440
1954	- 320	- 27	- 13	510	87	100	510	- 24	240	1 063
1955	- 779	.	.	.	.	.	.	.	.	.

72

**Gebundener Zahlungsverkehr - Service réglementé des paiements**

In 1000 Franken - En 1000 francs

Jahr Monat Année Mois	Anzahl Vertrags- staaten Nombre de pays con- tractants	Gebundene Zahlungen Paiements réglementés				Außenhandel mit Vertragsländern Commerce extérieur avec les pays contractants 1)	
		Einzahlungen Versements	Auszahlungen Paiements	Sonstiger Verkehr Autre trafic	Verfügbare Mittel Monatsende Disponi- bilités Fin de mois	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
1952	25	4 374 660	4 618 265	116 303	277 778	3 729 528	3 359 715
1953	25	4 408 338	4 919 043	584 120	351 193	3 786 212	3 574 731
1954	26	5 141 836	5 424 926	325 886	393 989	4 281 952	3 869 948
1955	26	6 241 200	5 945 552	- 309 041	380 596	4 937 210	4 163 115
1954							
Nov. - Nov.	26	464 338	499 269	- 12 568	320 617	380 023	352 816
Dez. - Déc.	26	528 799	498 218	42 791	393 989	422 105	392 423
1955							
Jan. - Jan.	26	463 841	417 151	- 11 082	429 597	347 536	283 626
Feb. - Fév.	26	426 907	451 535	- 32 930	372 039	369 656	315 988
März - Mars	26	501 976	490 791	- 11 934	371 290	435 754	353 823
Apr. - Avr.	26	477 822	465 003	- 43 580	340 529	402 877	335 581
Mai - Mai	26	519 322	494 648	- 38 211	326 992	384 056	334 135
Juni - Juin	26	553 934	492 501	- 69 004	319 421	423 937	355 185
Juli - Juil.	26	682 750	527 039	- 48 253	426 879	416 297	359 434
Aug. - Août	26	488 590	567 328	- 146 206	201 935	388 314	301 558
Sep. - Sep.	26	473 115	499 564	41 633	217 119	407 766	354 835
Okt. - Oct.	26	506 344	501 853	59 957	281 567	424 253	364 997
Nov. - Nov.	26	541 399	512 392	10 081	320 655	441 445	391 719
Dez. - Déc.	26	605 200	525 747	- 19 512	380 596	495 852	411 425
1956							
Jan. - Jan.							

73

1) Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.  
 Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels

## Gebundener Zahlungsverkehr nach Ländern

In 1000 Franken

74

Länder	Dezember 1955 - Décembre 1955								
	Verfügbare Mittel Anfang Dez. 1955  Disponibilités début déc. 1955	Einzahlungen - Versements			Auszahlungen - Paiements			Sonstiger Verkehr  Autre trafic 1)	Verfügbare Mittel Ende Dez. 1955  Disponibilités à fin déc. 1955
		Waren  Marchandises	Andere Einzahlungen  Autres versements	Total	Waren  Marchandises	Andere Auszahlungen  Autres paiements	Total		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Zentralisierter Verkehr</b>									
Bulgarien .....	339	670	10	680	368	79	447	103	675
Griechenland <sup>2)</sup> .....	1 095	2 835	290	3 125	2 195	570	2 765	- 302	1 153
Jugoslawien .....	5 293	2 719	679	3 398	1 387	518	1 905	- 27	6 759
Polen .....	494	2 857	116	2 973	2 132	415	2 547	- 307	613
Portugal <sup>2)</sup> .....	- 450	2 127	374	2 501	5 284	1 271	6 555	2 899	- 1 605
Rumänien .....	162	804	138	942	373	132	505	-	599
Spanien .....	- 5 513	9 917	1 468	11 385	6 743	2 876	9 619	-	- 3 747
Tschechoslowakei .....	458	9 076	451	9 527	4 025	3 008	7 033	76	3 028
Türkei <sup>2)</sup> .....	7 007	1 969	294	2 263	1 740	518	2 258	770	7 782
Ungarn .....	680	5 592	119	5 711	658	360	1 018	- 4 940	433
Uruguay .....	12 545	2 158	- 12	2 146	1 106	6	1 112	- 207	13 372
<b>Total .....</b>	<b>22 110</b>	<b>40 724</b>	<b>3 927</b>	<b>44 651</b>	<b>26 011</b>	<b>9 753</b>	<b>35 764</b>	<b>- 1 935</b>	<b>29 062</b>
<b>Dezentralisierter Verkehr</b>									
Aegypten .....	- 4 652	9 003	862	9 865	3 799	1 358	5 157	- 2 148	- 2 092
Argentinien .....	65 612	49	163	212	4 164	315	4 479	-	61 345
Belgien <sup>2)</sup> .....	17 304	28 956	5 230	34 186	24 148	7 689	31 837	- 581	19 072
Dänemark <sup>2)</sup> .....	4 566	7 873	744	8 617	6 473	1 363	7 836	2 492	7 839
Deutschland-Ost .....	1 521	7 695	344	8 039	7 959	311	8 270	118	1 408
Deutschland-West <sup>2)</sup> .....	52 976	153 146	25 359	178 505	71 165	38 926	110 091	- 31 618	89 772
Finnland <sup>3)</sup> .....	12 936	3 699	426	4 125	3 310	- 237	3 073	- 418	13 570
Frankreich <sup>2)</sup> .....	52 104	80 820	25 572	106 392	36 352	33 189	69 541	- 9 431	79 524
Grossbritannien <sup>2)</sup> .....	40 472	58 897	20 479	79 376	73 783	36 173	109 956	15 026	24 918
Iran .....	6 039	1 115	151	1 266	1 706	125	1 831	-	5 474
Italien <sup>2)</sup> .....	15 994	53 233	11 388	64 621	38 488	13 977	52 465	- 11 099	17 051
Niederlande <sup>2)</sup> .....	14 159	27 440	6 608	34 048	26 264	8 296	34 560	2 433	16 080
Norwegen <sup>2)</sup> .....	4 077	983	1 442	2 425	4 254	1 174	5 428	3 527	4 601
Oesterreich <sup>2)</sup> .....	8 372	11 581	4 932	16 513	13 839	4 236	18 075	1 812	8 622
Schweden <sup>2)</sup> .....	7 065	9 209	3 150	12 359	19 404	7 980	27 384	12 310	4 350
<b>Total .....</b>	<b>298 545</b>	<b>453 699</b>	<b>106 850</b>	<b>560 549</b>	<b>335 108</b>	<b>154 875</b>	<b>489 983</b>	<b>- 17 577</b>	<b>351 534</b>
<b>Zentralisierter und dezentralisierter Verkehr</b>									
<b>Total .....</b>	<b>320 655</b>	<b>494 423</b>	<b>110 777</b>	<b>605 200</b>	<b>361 119</b>	<b>164 628</b>	<b>525 747</b>	<b>- 19 512</b>	<b>380 596</b>
<b>EZU<sup>2)</sup> .....</b>	<b>224 741</b>	<b>439 069</b>	<b>105 862</b>	<b>544 931</b>	<b>323 389</b>	<b>155 362</b>	<b>478 751</b>	<b>- 11 762</b>	<b>279 159</b>

1) Eingang oder Ausgang (-) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.

2) Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion.

3) Dezentralisiert seit 1. Dezember 1955.

4) Davon 200 Millionen Franken Kredit der SBB an die italienischen Staatsbahnen.

## Service réglementé des paiements par pays

En 1000 francs

Januar-Dezember 1955 - Janvier-Décembre 1955									Pays
Verfügbare Mittel Anfang Januar 1955	Einzahlungen - Versements			Auszahlungen - Paiements			Sonstiger Verkehr	Verfügbare Mittel Ende Dez. 1955	
	Waren	Andere Einzahlungen	Total	Waren	Andere Auszahlungen	Total			
Disponibilités début janvier 1955	Marchandises	Autres versements		Marchandises	Autres paiements		Autre trafic 1)	Disponibilités à fin déc. 1955	
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
<b>Trafic centralisé</b>									
2 905	6 840	229	7 069	5 330	4 057	9 387	88	675	Bulgarie
2 484	14 582	2 197	16 779	20 852	4 193	25 045	6 935	1 153	Grèce <sup>2)</sup>
6 024	43 294	4 552	47 846	28 841	11 607	40 448	- 6 663	6 759	Yougoslavie
387	30 762	1 807	32 569	26 477	6 918	33 395	1 052	613	Pologne
- 2 476	17 380	2 994	20 374	59 490	12 115	71 605	52 102	- 1 605	Portugal <sup>2)</sup>
926	7 508	1 257	8 765	5 943	2 449	8 392	- 700	599	Roumanie
9 710	61 371	14 765	76 136	74 420	15 173	89 593	-	- 3 747	Espagne
-	59 132	3 308	62 440	40 505	14 454	54 959	- 4 453	3 028	Tchécoslovaquie
6 585	25 062	4 516	29 578	21 773	9 158	30 931	2 550	7 782	Turquie <sup>2)</sup>
374	30 472	4 077	34 549	14 053	7 724	21 777	- 12 713	433	Hongrie
10 386	17 587	6	17 593	12 912	89	13 001	- 1 606	13 372	Uruguay
37 305	313 990	39 708	353 698	310 596	87 937	398 533	36 592	29 062	Total
<b>Trafic décentralisé</b>									
- 4 098	55 081	7 740	62 821	43 939	16 224	60 163	- 652	- 2 092	Egypte
117 415	16 991	4 155	21 146	71 204	6 012	77 216	-	61 345	Argentine
19 068	261 436	79 193	340 629	273 442	168 568	442 010	101 385	19 072	Belgique <sup>2)</sup>
6 534	72 475	10 526	83 001	78 998	24 281	103 279	21 583	7 839	Danemark <sup>2)</sup>
983	43 832	1 776	45 608	42 957	2 326	45 283	100	1 408	Allemagne orientale
40 924	1 466 434	274 107	1 740 541	714 760	510 108	1 224 868	- 466 825	89 772	Allemagne occid. <sup>2)</sup>
5 540	33 373	6 095	39 468	25 853	5 167	31 020	- 418	13 570	Finlande <sup>3)</sup>
84 830	786 989	359 828	1 146 817	433 078	404 992	838 070	- 314 053	79 524	France <sup>2)</sup>
34 915	711 306	136 743	848 049	860 534	454 229	1 314 763	456 717	24 918	Grande-Bretagne <sup>2)</sup>
1 674	13 986	754	14 740	11 959	1 544	13 503	2 563	5 474	Iran
9 301	535 666	339 870 <sup>4)</sup>	875 536	390 317	157 214	547 531	- 320 255	17 051	Italie <sup>2)</sup>
19 222	269 922	83 240	353 162	240 913	128 313	369 226	12 922	16 080	Pays-Bas <sup>2)</sup>
2 096	14 757	11 070	25 827	49 198	16 212	65 410	42 088	4 601	Norvège <sup>2)</sup>
12 183	128 512	46 052	174 564	130 160	51 636	181 796	3 671	8 622	Autriche <sup>2)</sup>
6 097	89 851	25 742	115 593	177 779	55 102	232 881	115 541	4 350	Suède <sup>2)</sup>
356 684	4 500 611	1 386 891	5 887 502	3 545 091	2 001 928	5 547 019	- 345 633	351 534	Total
<b>Trafic centralisé et décentralisé</b>									
393 989	4 814 601	1 426 599	6 241 200	3 855 687	2 089 835	5 945 552	- 309 041	380 596	Total
241 763	4 394 372	1 376 078	5 770 450	3 451 294	1 996 121	5 447 415	- 285 639	279 159	UEP <sup>2)</sup>
<p>1) Entrée ou sortie (-) de moyens provenant de compensations par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.</p> <p>2) Pays membres de l'Union européenne de paiements.</p> <p>3) Décentralisé depuis le 1er décembre 1955.</p> <p>4) Y compris un crédit de 200 millions de francs accordé par les CFF aux Chemins de fer de l'Etat italien.</p>									

PREISE - PRIX

Preisgestaltung - Evolution des prix

75

Jahresmittel Moyenne annuelle	Großhandelsindex Indice des prix de gros			Index der Konsumentenpreise Indice des prix à la consommation							Preisindizes der Landwirtschaft Indices des prix agricoles	
	Inland-waren Marchandises suisses	Ausland-waren Marchandises étrangères	Total-index Indice général	Nahrungs-mittel Denrées alimentaires	Brenn-und Leucht-stoffe Chauffage et éclairage	Beklei-dung Habillement	Miete Logement	Reini-gung Nettoyage	Verschie-denes Divers	Total-index Indice général	Produktions-mittel Agents de la produc-tion	Erzeug-nisse Produits
	August - Août 1939 = 100										1948 = 100	
1939	101,5	106,7	103,5	100,8	100,9	100,8	100,6	.	.	100,7	.	.
1946	177,9	233,8	199,8	160,1	148,0	216,2	102,1	.	.	151,4	.	.
1947	189,2	237,3	208,3	168,8	152,1	228,3	103,0	.	.	158,2	.	.
1948	195,6	248,6	216,6	175,1	154,3	234,5	104,3	.	.	162,9	100	100
1949	189,2	231,3	205,9	173,9	150,5	226,7	106,2	.	.	161,6	99,2	97,3
1950	186,8	226,8	202,7	175,5	133,9	205,2	108,2	193,7	143,8	159,1	96,1	94,5
1951	195,6	275,2	227,2	180,8	138,7	226,7	112,4	199,0	148,5	166,7	102,2	95,6
1952	197,7	255,1	220,5	184,2	144,2	228,4	118,1	205,2	154,2	171,0	105,1	96,9
1953	195,5	238,8	212,8	184,4	142,0	217,4	120,1	205,3	154,9	169,8	103,3	95,8
1954	198,3	238,6	214,4	188,0	139,7	215,4	122,6	203,9	153,8	171,0	103,3	97,9
1955	201,8	234,8	215,0	189,9	140,0	215,0	126,8	203,6	154,0	172,6	107,0	99,7

Großhandelsindex  
Indice des prix de gros

August - Août 1939 = 100

76

Monat	1953	1954	1955	1956
Januar .....	214,5	212,5	216,1	214,9
Februar .....	213,5	213,3	214,8	
März .....	213,5	213,7	214,5	
April .....	212,3	214,5	214,5	
Mai .....	214,0	214,3	214,4	
Juni .....	213,2	214,9	214,7	
Juli .....	212,8	214,3	214,5	
August .....	212,0	214,0	215,1	
September ..	212,0	215,1	215,6	
Oktober .....	212,3	214,5	215,5	
November ...	212,1	215,7	215,2	
Dezember ...	210,9	216,5	215,5	
Mittel .....	212,8	214,4	215,0	

Index der Konsumentenpreise  
Indice des prix à la consommation

August - Août 1939 = 100

77

Mois	1953	1954	1955	1956
Janvier .....	169,9	169,8	172,4	172,6
Février .....	169,5	169,5	171,8	
Mars .....	169,3	169,4	171,6	
Avril .....	168,8	169,6	171,7	
Mai .....	169,5	170,1	172,3	
Juin .....	169,7	170,5	172,3	
Juillet .....	169,5	171,0	172,4	
Août .....	169,7	171,7	172,8	
Septembre ..	170,2	172,0	173,1	
Octobre .....	170,4	172,5	173,4	
Novembre ...	170,4	173,0	173,6	
Décembre ...	170,1	172,9	173,6	
Moyenne ....	169,8	171,0	172,6	

Index der Preise landwirtschaftlicher  
Produktionsmittel

Indice des prix des agents de la production agricole

1948 = 100

78

Monat	1953	1954	1955	1956
Januar .....	104,0	102,5	106,1	108,2
Februar .....	103,9	102,0	106,3	
März .....	103,8	102,0	106,3	
April .....	103,7	102,0	106,5	
Mai .....	103,8	102,2	107,0	
Juni .....	103,6	102,6	107,2	
Juli .....	103,3	102,9	107,4	
August .....	103,2	103,7	107,3	
September ..	102,9	104,2	107,1	
Oktober .....	102,7	104,6	107,2	
November ...	102,4	105,3	107,3	
Dezember ...	102,7	106,1	108,1	
Mittel .....	103,3	103,3	107,0	

Index der Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse  
Indice des prix des produits agricoles

1948 = 100

79

Mois	1953	1954	1955	1956
Janvier .....	95,6	96,4	99,7	98,9
Février .....	95,5	96,0	99,2	
Mars .....	95,5	96,1	99,7	
Avril .....	95,1	96,7	100,0	
Mai .....	95,3	96,2	99,1	
Juin .....	95,4	97,8	99,4	
Juillet .....	95,0	97,4	98,7	
Août .....	95,2	98,0	99,0	
Septembre ..	96,1	98,7	99,6	
Octobre .....	96,9	99,2	100,2	
Novembre ...	97,4	101,0	100,8	
Décembre ...	96,8	101,3	100,7	
Moyenne ....	95,8	97,9	99,7	

**Großhandelsindex nach Warengruppen – Indice des prix de gros par groupes de marchandises**

August – Août 1939 = 100

Hauptgruppen – Groupes principaux

Nahrungsmittel – Denrées alimentaires

80

Jahresmittel und Monatsende	Warengruppen Groupes de marchandises			Herkunft der Waren Provenance des marchandises		Total-index Indice général
	Nahrungs- mittel Denrées aliment.	Roh- und Hilfsstoffe Matières prem. et auxiliaires	Futter- u. Dünge- mittel Fourrages et engrais	Inland- waren Marchan- dises suisses	Ausland- waren Marchan- dises étrangères	
1946	187	225	188	177,9	233,8	199,8
1947	199	227	201	189,2	237,3	208,3
1948	207	238	199	195,6	248,6	216,6
1949	202	220	175	189,2	231,3	205,9
1950	202	214	161	186,8	226,8	202,7
1951	210	270	174	195,6	275,2	227,2
1952	209	249	182	197,7	255,1	220,5
1953	207	230	187	195,5	238,8	212,8
1954	213	224	183	198,3	238,6	214,4
1955	212	230	177	201,8	234,8	215,0
1954						
Dezember ..	216	224	192	202,5	237,3	216,5
1955						
Januar .....	215	226	190	201,5	237,9	216,1
Februar ....	212	228	187	200,5	236,1	214,8
März .....	212	228	180	201,4	234,2	214,5
April .....	212	227	182	201,8	233,3	214,5
Mai .....	211	228	185	201,4	233,9	214,4
Juni .....	210	230	182	201,1	234,8	214,7
Juli .....	210	232	178	200,4	235,8	214,5
August .....	212	233	169	201,7	234,9	215,1
September ..	214	231	168	203,2	234,2	215,6
Oktober ....	214	230	167	203,0	234,0	215,5
November ..	213	230	167	202,6	233,9	215,2
Dezember ..	213	232	169	202,6	234,6	215,5
1956						
Januar .....	.	.	.	201,4	235,4	214,9

81

Moyenne annuelle et fin de mois	Tie- rische d'ori- gine ani- male	Pflanz- liche d'ori- gine végé- tale	zur indu- striellen Verar- beitung desti- niertes à l'in- dustrie	Total
1946	181	213	175	187
1947	193	223	197	199
1948	202	222	220	207
1949	197	227	192	202
1950	194	239	196	202
1951	200	250	212	210
1952	202	245	197	209
1953	198	244	198	207
1954	202	259	211	213
1955	206	245	189	212
1954				
Décembre .....	208	253	200	216
1955				
Janvier .....	206	253	206	215
Février .....	204	247	199	212
Mars .....	205	248	189	212
Avril .....	205	248	189	212
Mai .....	204	247	190	211
Juin .....	204	243	190	210
Juillet .....	205	239	188	210
Août .....	207	243	183	212
September .....	209	245	184	214
Oktober .....	209	245	184	214
November .....	209	241	183	213
Décembre .....	208	242	183	213
1956				
Janvier .....	.	.	.	.

Roh- und Hilfsstoffe – Matière premières et auxiliaires

82

Jahresmittel und Monatsende	Bau- stoffe Maté- riaux de cons- truction	Metalle Métaux	Textilien, Leder, Gummi	Kohlen, Brenn- holz	Betriebs- stoffe, Chemi- kalien	Total
			Textiles, cuirs, caout- chouc	Charbon, bois de chauffage	Carbu- rants et produits chimiques	
1946	171	225	251	237	211	225
1947	178	254	235	249	185	227
1948	188	279	254	246	184	238
1949	184	248	234	225	175	220
1950	169	221	264	195	165	214
1951	197	341	337	224	183	270
1952	212	317	262	242	179	249
1953	205	258	251	225	163	230
1954	207	239	250	217	154	224
1955	230	278	233	219	148	230
1954						
Dezember ..	211	245	245	217	150	224
1955						
Januar .....	213	256	244	216	150	226
Februar ....	215	268	242	216	150	228
März .....	223	272	237	216	149	228
April .....	227	266	235	217	147	227
Mai .....	228	268	235	218	149	228
Juni .....	233	269	237	218	149	230
Juli .....	234	282	237	219	147	232
August .....	236	289	233	219	146	233
September ..	237	292	226	220	146	231
Oktober ....	238	286	224	222	146	230
November ..	238	291	222	222	146	230
Dezember ..	238	297	225	222	148	232
1956						
Januar .....	.	.	.	.	.	.

Futter- und Düngemittel – Fourrages et engrais

83

Moyenne annuelle et fin de mois	Futter- mittel Four- rages	Dünge- mittel, Stroh	Total
1946	192	169	188
1947	209	166	201
1948	206	167	199
1949	180	153	175
1950	168	127	161
1951	183	137	174
1952	189	150	182
1953	193	160	187
1954	188	159	183
1955	183	154	177
1954			
Décembre .....	199	163	192
1955			
Janvier .....	196	163	190
Février .....	193	163	187
Mars .....	184	163	180
Avril .....	187	158	182
Mai .....	191	158	185
Juin .....	188	159	182
Juillet .....	184	152	178
Août .....	175	144	169
September .....	173	146	168
Oktober .....	172	146	167
November .....	172	146	167
Décembre .....	175	146	169
1956			
Janvier .....	.	.	.

Großhandelspreise an ausländischen Märkten - Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

84

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- naie	1939	1955				1956		Marchandises	
				Ende - Fin						15. Februar 15 Février		
				August Août	Januar Janvier	November Novembre	Dezember Décembre	Januar Janvier	Preis Prix	Termin Terme		
Weizen . . . . .	Chicago	Bushel	c.	67 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	229 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	203	210	212 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	216 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	März	Froment	
Mais . . . . .	»	»	c.	43 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	154 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	123 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	128 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	130 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	129 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	»	Mais	
Hafer . . . . .	»	»	c.	29,88	78 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	62 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	66	65 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	62 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	»	Avoine	
Kaffee . . . . .	New York	lb	c.	7,38	66,00	54,00	53,00	54,00	58,00	Disp.	Café	
Kakao . . . . .	»	»	c.	4,19	51 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	32 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	32 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	27 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	27 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	»	Cacao	
Zucker . . . . .	»	»	c.	1,20	3,19	3,13	3,21	3,26	3,25	März	Sucre	
Schmalz . . . . .	Chicago	»	c.	5,45	12,80	10,70	11,05	11,92	11,52	»	Graisse	
Baumwolle . . . . .	New York	»	c.	8,91	35,20	34,90	35,00	35,45	36,50	Disp.	Coton	
Wolle <sup>1)</sup> . . . . .	Anvers	Kilo fob	Fr.	.	14,10	12,08	12,53	12,43	12,63	»	Laine <sup>1)</sup>	
Gummi . . . . .	London	lb	d.	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	30 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> -30 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	37 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> -37 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	37-37 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	31 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> -31 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	31 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> -31 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	März	Caoutchouc	
Benzin . . . . .	Golf	Gallone	c.	5,12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	10,00	10,00	10,00	10,00	.	»	Benzine	
Kupfer <sup>2)</sup> . . . . .	New York	lb	c.	10,50	38,00	43,00-48,00	43,00-50,00	43,00-51,00	43,00-52,00	Disp.	Cuivre <sup>2)</sup>	
Zinn . . . . .	London	long ton	£	229,94	712	782	832	782	805	Exp.	Etain	
Zink . . . . .	St. Louis	lb	c.	4,75	11,50	13,00	13,00	15,80	13,50	Disp.	Zinc	
Silber . . . . .	London	ounce	d.	18 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	74	77 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	78 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	77 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	79 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	»	Argent	
	New York	»	c.	71,11	85,25	90 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	90 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	90	91 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>			

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb = 453,59 g; ab 1. April 1954 Aethyl-Benzin 83 oct., 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 long ton = 2240 lbs; Silber: bis 31. Dezember 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.

1) Terminnotierung für Wollkammzug mittlerer Qualität in Antwerpen. - Cours à terme de la laine peignée, qualité moyenne, Anvers.  
2) Weltexportpreis. - Prix d'exportation mondiaux.

Indexziffern der Weltmarktpreise und des Großhandels in verschiedenen Ländern  
Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

1948 = 100

85

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indexziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Großhandelsindexziffern - Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats- Unis	Groß- bri- tannien Grande- Breta- gne	Frank- reich France 1949 = 100	Italien Italie	Deutsch- land- West Alle- magne occi- dentale	Belgien Bel- gique	Nieder- lande Pays- Bas	Schwe- den Suède	Kanada Canada
1951	117	157	105	110	146	138	103	112	121	143	140	124
1952	103	141	102	107	149	145	97	114	114	140	148	117
1953	98	128	98	105	150	138	96	111	107	134	139	114
1954	101	126	99	106	150	136	97	110	105	136	139	112
1955	97	128	99	106	155	136	.	112	.	.	145	.
1954												
Dez. - Déc.	98	128	100	105	153	135	98	110	106	136	140	111
1955												
Jan. - Jan.	99	131	100	105	154	136	98	111	107	138	140	112
Feb. - Fév.	98	132	99	106	154	135	98	111	107	137	141	112
März - Mars	95	129	99	105	153	135	98	112	107	136	142	112
Apr. - Avr.	96	126	99	106	152	135	98	112	107	136	143	113
Mai - Mai	96	126	99	105	152	137	98	112	107	136	143	113
Juni - Juin	97	128	99	106	153	133	98	112	108	136	144	113
Juli - Juil.	97	129	99	106	156	134	97	112	107	136	146	113
Aug. - Août	97	127	99	106	156	135	97	112	108	136	145	114
Sep. - Sep.	98	127	100	107	156	137	97	113	108	136	146	114
Okt. - Oct.	96	125	100	107	157	136	98	113	108	137	146	114
Nov. - Nov.	95	125	99	107	158	137	98	113	108	.	148	114
Dez. - Déc.	97	126	100	107	156	138	.	113	.	.	150	.
1956												
Jan. - Jan.	97	125	99	107	.	139	.	.	.	.	.	.



## Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

August – Août 1939 = 100

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

Monat Mois	Nahrungsmittel Denrées alimentaires		Brenn- und Leuchtstoffe Chauffage et éclairage		Bekleidung Habillement		Miete Logement		Reinigung Nettoyage		Verschiedenes Divers		Totalindex Indice général	
	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956
Jan. – Jan.	190,4	189,4	139,5	141,4	215,4	214,0	124,8	127,8	203,6	203,7	153,7	154,2	172,4	172,6
Feb. – Fév.	189,0		139,5		215,4		124,8		203,7		153,8		171,8	
März – Mars	188,5		139,4		215,4		124,8		203,7		153,8		171,6	
Apr. – Avr.	188,8		139,3		215,3		124,8		203,4		153,8		171,7	
Mai – Mai	188,7		139,4		215,3		127,8		203,3		153,8		172,3	
Juni – Juin	188,9		139,4		215,3		127,8		203,4		153,8		172,3	
Juli – Juil.	189,2		139,7		214,7		127,8		203,4		153,8		172,4	
Aug. – Août	189,9		140,1		214,7		127,8		203,7		154,2		172,8	
Sep. – Sep.	190,8		140,3		214,7		127,8		203,7		154,2		173,1	
Okt. – Oct.	191,3		140,8		214,6		127,8		203,7		154,2		173,4	
Nov. – Nov.	191,8		140,9		214,6		127,8		203,7		154,2		173,6	
Dez. – Déc.	191,9		141,1		214,6		127,8		203,7		154,2		173,6	
Mittel – Moyenne	189,9		140,0		215,0		126,8		203,6		154,0		172,6	

86

### Nahrungsmittel – Denrées alimentaires

Monat Mois	Milch- produkte Produits laitiers	Eier Oeufs	Fleisch und Fleisch- waren Viande et charcuterie	Fette und Öle Graisses et huiles	Brot und andere Getreideprodukte Pain et autres produits de céréales	Zucker, Honig, Kakao, Schokolade Sucre, miel, cacao, chocolat	Kaffee Café	Hülsen- früchte Légumi- neuses	Kar- toffeln Pom- mes de terre	Gemüse Légumes	Obst Fruits	Total
1954												
Dez. – Déc.	177	231	207	175	172	216	365	209	192	167	185	191,8
1955												
Jan. – Jan.	177	208	207	175	172	217	363	211	190	167	182	190,4
Feb. – Fév.	177	183	207	173	171	218	352	209	189	168	179	189,0
März – Mars	177	177	207	171	171	219	343	210	188	170	176	188,5
Apr. – Avr.	177	177	209	168	171	220	337	212	186	173	173	188,8
Mai – Mai	177	180	209	166	171	217	334	212	185	175	169	188,7
Juni – Juin	178	190	208	164	171	217	333	214	181	178	159	188,9
Juli – Juil.	178	200	208	164	171	216	334	213	180	178	156	189,2
Aug. – Août	178	212	209	164	171	216	333	214	180	179	157	189,9
Sep. – Sep.	178	225	210	163	171	216	333	213	180	178	159	190,8
Okt. – Oct.	178	233	211	163	171	216	332	214	181	176	161	191,3
Nov. – Nov.	178	239	211	162	171	217	332	212	181	177	164	191,8
Dez. – Déc.	178	241	211	162	171	217	332	211	182	177	167	191,9
1956												
Jan. – Jan.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	189,4

87

### Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern Indices des prix à la consommation dans différents pays

1948 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinte Staaten Etats-Unis	Groß- britannien Grande- Bretagne	Frankreich France 1949=100	Italien Italie	Deutsch- land-West Allemagne occid. 1950=100	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas 1951=100	Schweden Suède 1949=100	Kanada Canada
1953	104	111	130	144	117	108	106	101	128	119
1954	105	112	132	143	120	108	108 <sup>1)</sup>	105	129	120
1955	106	111	139	145	.	110	107	.	133	120
1954										
Dez. – Déc.	106	111	135	145	121	110	107	107	129	120
1955										
Jan. – Jan.	106	111	136	145	121	110	107	108	129	120
Feb. – Fév.	105	111	136	145	121	109	107	108	129	120
März – Mars	105	111	136	145	121	109	106	108	130	120
Apr. – Avr.	105	111	136	145	122	109	106	106	131	120
Mai – Mai	106	111	136	146	124	109	106	107	131	120
Juni – Juin	106	111	139	145	124	109	106	108	131	119
Juli – Juil.	106	112	139	143	124	111	107	108	133	120
Aug. – Août	106	111	138	143	124	110	108	107	133	120
Sep. – Sep.	106	112	139	145	124	110	108	107	134	120
Okt. – Oct.	106	112	141	146	124	111	108	107	135	121
Nov. – Nov.	107	112	143	146	124	112	108	107	137	121
Dez. – Déc.	107	112	143	146	.	112	108	.	137	121
1956										
Jan. – Jan.	106	.	.	147	.	.	.	.	.	.

1) Ab 1954 neuer Index. – Depuis 1954 nouvel indice.

88



## LÖHNE - SALAIRES

### Entwicklung der Löhne und Gehälter - Evolution des salaires et des traitements

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégorie d'ouvriers						Angestelltegehälter Traitements des employés			
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés	An- und un- gelernte Arbeiter Ouvriers semi et non qualifiés	Er- wachsene Arbeiter zusammen Ensemble des ouvriers adultes	Frauen Femmes	Jugend- liche Arbeiter Jeunes ouvriers	Jugend- liche Arbeiter- rinnen Jeunes ouvrières	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
Juni - Juin 1939 = 100										
Okt. - Oct.										
1942	124	128	125	129	149	143	128	121	121	121
1943	131	138	134	141	156	156	137	126	131	128
1944	138	147	142	155	161	172	147	132	134	133
1945	146	157	150	173	179	199	159	140	143	141
1946	160	173	165	194	211	227	177	151	157	154
1947	172	186	177	210	236	249	191	163	172	167
1948	181	196	187	222	248	262	201	172	183	177
1949	183	198	190	223	240	261	203	176	187	180
1950	185	200	191	224	234	255	204	178	189	183
1951	193	209	198	234	254	271	213	185	196	189
1952	199	216	205	241	266	279	220	190	202	195
1953	201	218	208	244	260	281	223	194	206	198
1954	204	223	211	246	270	282	226	197	210	202
Oktober - Octobre 1949 = 100										
1951	105	105	105	105	106	104	105	105	105	105
1952	108	108	108	108	110	107	108	108	108	108
1953	109	109	109	110	108	108	109	110	110	110
1954	111	112	112	111	112	108	111	112	112	112

91

#### Index der durchschnittlichen Stunden- verdienste verunfallter Arbeiter

#### Indice des gains horaires moyens d'ouvriers victimes d'accidents

#### Entwicklung der Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe

#### Evolution des taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

92

Jahr Année	Nominelle Stundenverdienste Gains horaires nominaux		Reale Stundenverdienste Gains horaires réels	
	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi- qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qua- liifiés	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi- qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qua- liifiés
1939 = 100				
1946	159	174	106	116
1947	172	189	110	120
1948	183	200	113	123
1949	186	203	116	127
1950	187	204	118	129
1951	190	209	115	126
1952	196	217	116	128
1953 <sup>1)</sup>	204	221	121	131
1954 <sup>1)</sup>	209	227	123	134
1949 = 100				
1951	102	103	99	99
1952	106	107	100	101
1953 <sup>1)</sup>	110	109	105	103
1954 <sup>1)</sup>	113	112	106	105

<sup>1)</sup> Die Ergebnisse der Jahre 1953 und 1954 sind nicht direkt mit jenen der früheren Jahre vergleichbar. - Les résultats des années 1953 et 1954 ne sont pas directement comparables avec ceux des années précédentes.

93

Quartalsende Fin de trimestre	Zunahme gegenüber dem Vorquartal in Prozent Augmentation en pour-cent par rapport au trimestre précédent	Index IV. Quartal 1952 = 100 Indice IV <sup>e</sup> trimestre 1952 = 100
1953		
März - Mars	0,2	100,2
Juni - Juin	0,1	100,3
Sep. - Sep.	0,1	100,4
Dez. - Déc.	0,1	100,5
1954		
März - Mars	0,3	100,8
Juni - Juin	0,1	100,9
Sep. - Sep.	0,1	101,1
Dez. - Déc.	0,2	101,3
1955		
März - Mars	0,5	101,9
Juni - Juin	0,3	102,2
Sep. - Sep.	0,2	102,5
Dez. - Déc.	0,3	102,8

## PRODUKTION - PRODUCTION

### Bautätigkeit - Industrie du bâtiment

94

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen <sup>1)</sup> Logements construits				Baubewilligte Wohnungen <sup>1)</sup> Constructions autorisées				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés			
	1953	1954	1955	1956	1953	1954	1955	1956	1953	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	1 115	867	867	.	1 299	1 155	1 462	.				
Feb. - Fév.	516	664	601	.	1 118	1 470	1 860	.	446	524	667	
März - Mars	1 346	1 833	1 942	.	1 706	1 859	1 746	.				
Apr. - Avr.	1 290	1 512	1 962	.	1 866	1 979	1 786	.				
Mai - Mai	726	1 176	1 153	.	1 384	1 876	1 893	.	530	570	692	
Juni - Juin	1 232	1 697	2 125	.	2 002	1 745	2 607	.				
Juli - Juil.	707	778	923	.	1 849	2 504	1 677	.				
Aug. - Août	846	861	507	.	1 126	1 481	2 901	.	485	638	688	
Sep. - Sep.	2 289	2 120	2 040	.	1 851	1 834	2 097	.				
Okt. - Oct.	1 562	2 062	1 380	.	1 845	2 182	1 883	.				
Nov. - Nov.	982	1 646	2 006	.	1 223	1 675	1 502	.	524	618	690	
Dez. - Déc.	1 939	1 282	1 229	.	2 105	1 651	1 732	.				
<b>Total</b>	<b>14 550</b>	<b>16 498</b>	<b>16 735</b>		<b>19 374</b>	<b>21 411</b>	<b>23 146</b>		<b>1 985</b>	<b>2 350</b>	<b>2 737</b>	

1) In 42 Städten. - Dans 42 villes.

### Marktproduktion von tierischen Erzeugnissen - Produits d'origine animale mis sur le marché

95

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Menge Quantité			Mengen- index Indice des quantités 1948 = 100	Wert in Millionen Franken Valeur en millions de francs				Wertindex Indice des valeurs 1948 = 100
	Milchlein- lieferung Livraisons de lait 1000 q	Schlacht- vieh <sup>1)</sup> Bétail de boucherie <sup>1)</sup> 1000 q	Eier Mio Stück Oeufs millions de pièces		Milchlein- lieferung Livraisons de lait	Schlacht- vieh <sup>1)</sup> Bétail de boucherie <sup>1)</sup>	Eier Oeufs	Total	
1953	1 544	150	27,5	145	61,4	66,1	7,5	135,0	131
1954	1 616	147	28,3	146	63,7	70,2	7,4	141,3	138
1955 <sup>2)</sup>	1 609	132	28,1	138	64,5	64,5	7,5	136,5	133
1954 Dez. - Déc.	1 203	142	16,0	124	48,2	72,2	5,0	125,4	122
1955 <sup>2)</sup> Jan. - Jan.	1 309	131	26,9	126	52,4	65,9	7,4	125,7	122
Feb. - Fév.	1 266	122	34,3	122	50,6	60,6	8,3	119,5	116
März - Mars	1 476	131	44,9	138	59,3	65,2	10,7	135,2	132
Apr. - Avr.	1 541	116	39,4	133	62,5	57,9	9,5	129,9	126
Mai - Mai	2 043	141	43,5	164	81,6	68,2	10,7	160,5	156
Juni - Juin	1 943	129	37,1	152	77,7	61,9	10,3	149,9	146
Juli - Juil.	1 936	110	35,0	142	78,0	51,9	9,9	139,8	136
Aug. - Août	1 871	140	28,6	153	75,1	67,0	8,4	150,5	147
Sep. - Sep.	1 698	135	17,0	140	68,5	65,5	5,3	139,3	136
Okt. - Oct.	1 637	145	7,8	139	64,7	70,3	2,5	137,5	134
Nov. - Nov.	1 301	145	8,2	126	51,8	71,2	2,7	125,7	122
Dez. - Déc.	1 287	139	13,9	125	51,5	69,0	4,5	125,0	122
1956 Jan. - Jan.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1) Rindvieh, Schweine. - Bovins, porcs.

2) Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.

### Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers

In Millionen kWh - En millions de kWh

96

Monat Mois	Inlandverbrauch ohne Elektrokessel Consommation dans le pays sans les chaudières électriques			Abgabe an Elektrokessel Fourniture aux chaudières électriques			Gesamter Inlandverbrauch Consommation totale dans le pays			Ausfuhrüberschuß Excédent d'exportation		
	1953/54	1954/55	1955/56	1953/54	1954/55	1955/56	1953/54	1954/55	1955/56	1953/54	1954/55	1955/56
Okt. - Oct.	843	891	982	24	30	26	867	921	1 008	74	73	6
Nov. - Nov.	857	907	1 024	10	9	9	867	916	1 033	- 34	- 47	- 121
Dez. - Déc.	898	964	1 021	4	9	5	902	973	1 026	- 131	- 45	- 162
Jan. - Jan.	912	948	.	5	12	.	917	960	.	- 170	- 8	.
Feb. - Fév.	843	875	.	4	26	.	847	901	.	- 162	69	.
März - Mars	852	980	.	5	34	.	857	1 014	.	- 120	77	.
Apr. - Avr.	818	861	.	22	46	.	840	907	.	- 4	141	.
Mai - Mai	840	898	.	68	105	.	908	1 003	.	86	195	.
Juni - Juin	817	887	.	116	146	.	933	1 033	.	176	216	.
Juli - Juil.	852	896	.	136	154	.	988	1 050	.	201	265	.
Aug. - Août	848	906	.	65	121	.	913	1 027	.	154	245	.
Sep. - Sep.	862	917	.	66	68	.	928	985	.	157	203	.
Hydr. Jahr Année hydro.	10 242	10 930	.	525	760	.	10 767	11 690	.	227	1 384	.
Okt./Oct. - Dez./Déc.	2 598	2 762	3 027	38	48	40	2 636	2 810	3 067	- 91	- 19	- 277

# BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT - ACTIVITÉ INDUSTRIELLE, MARCHÉ DU TRAVAIL

## Beschäftigungsgrad der Industrie - Activité industrielle

Quartalsende Fin de trimestre	Beschäftigungskoeffizient Coefficient d'activité 1)					Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises 3. Quartal 1949 = 100 - 3e trimestre 1949 = 100				
	1952	1953	1954	1955	1956	1952	1953	1954	1955	1956
März - Mars	124	120	125	131		110	110	111	115	
Juni - Juin	121	123	128	131		111	111	112	117	
Sep. - Sep.	119	126	130	132		110	111	114	119 <sup>2)</sup>	
Dez. - Déc.	123	128	132	135		111	111	115 <sup>2)</sup>	120	

1) 150 = gut - bon, 100 = befriedigend - satisfaisant, 50 = schlecht - mauvais.

2) Rektifizierte Zahl. - Chiffre rectifié.

97

## Beschäftigungsindex in einzelnen Industrien - Indice d'occupation dans différentes industries

3. Quartal 1949 = 100 - 3e trimestre 1949 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungs-, Genußmittel Alimentation, bois- sons, tabac	Baum- wolle Coton	Seide, Kunstseide Soie, sole arti- ficielle	Wolle Laine	Stickerei Broderie	Beklei- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz Bois	Graphische Industrie Arts graphiques	Chemie Chimie	Metalle, Maschinen Métaux, machines	Uhren, Bijouterie Horlogerie, bijouterie
1952	104	106	105	95	123	102	103	108	105	115	120
1953	105	114	108	103	133	108	104	110	107	114	117
1954											
Sep. - Sep.	110	119	106	101	145	109	110	115	110	118	111
Dez. - Déc. 1)	105	121	107	100	146	109	108	116	110	120	112
1955											
März - Mars 1)	104	117	109	99	143	108	108	116	113	121	112
Juni - Juin 1)	108	115	111	99	138	109	114	118	114	124	114
Sep. - Sep. 1)	114	114	111	101	138	109	116	121	114	126	115
Dez. - Déc.	110	115	112	102	137	111	112	122	114	128	118

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. - Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

1) Teilweise rektifizierte Zahlen. - Chiffres en partie rectifiés.

98

## Arbeitsmarkt - Marché du travail

Monatsende Fin de mois	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	17 129	10 610	6 052	15 890	9 576	5 233	3 277	4 523	5 940
Feb. - Fév.	11 723	9 283		10 639	8 388		5 002	5 430	
März - Mars	4 350	3 587		3 499	2 866		6 806	7 556	
Apr. - Avr.	3 262	1 840		2 504	1 281		5 554	7 649	
Mai - Mai	2 922	1 482		2 195	934		5 885	7 245	
Juni - Juin	2 453	1 350		1 751	810		5 684	6 307	
Juli - Juil.	2 045	1 258		1 342	709		5 021	5 749	
Aug. - Août	2 527	1 217		1 787	701		4 949	6 005	
Sep. - Sep.	2 227	1 352		1 630	863		5 194	6 115	
Okt. - Oct.	2 562	1 624		1 884	1 081		4 519	5 453	
Nov. - Nov.	3 453	2 602		2 703	2 004		3 831	4 687	
Dez. - Déc.	6 872	3 893		6 118	3 337		3 541	4 700	
Mittel Moyenne	5 127	3 342		4 329	2 713		4 939	5 952	

99

## Stellensuchende nach Berufsgruppen - Demandes d'emploi par groupes professionnels

Monatsende - Fin de mois

Berufsgruppen	1954		1955				Groupes professionnels
	Sep. - Sep.	Dez. - Déc.	März - Mars	Juni - Juin	Sep. - Sep.	Dez. - Déc.	
Landwirtschaft u. Gärtnerei	7	92	19	3	12	22	Agriculture et horticulture
Lebens- und Genußmittel ..	25	46	42	20	8	21	Denrées alimentaires, boissons, tabac
Bekleidung und Reinigung .	111	116	108	76	48	103	Habille- ment et toilette
Baugewerbe .....	163	3 643	1 179	42	62	2 095	Industrie du bâtiment
Holz und Glas .....	27	200	73	24	12	96	Industrie du bois et du verre
Textilindustrie .....	30	48	54	80	31	38	Industrie textile
Metall- und Masch'industrie	107	240	136	42	39	92	Ind. d. métaux et d. machines
Uhren und Bijouterie .....	316	354	213	103	38	42	Horlogerie et bijouterie
Handel und Verwaltung ...	623	702	687	508	501	465	Commerce et administration
Hotel und Gastwirtschaft ..	189	370	331	57	167	253	Hôtellerie
Verschiedene .....	629	1 061	745	395	434	666	Divers
Total .....	2 227	6 872	3 587	1 350	1 352	3 893	Total

100

## HANDEL, VERKEHR - COMMERCE, TRANSPORTS

**Wertumsätze im Kleinhandel<sup>1)</sup>**  
**Commerce de détail, chiffre d'affaires<sup>1)</sup>**  
 Jahresdurchschnitt - Moyenne annuelle 1949 = 100

**Transportmengen der Schweiz. Bundesbahnen**  
**Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses**

101

Monat Mois	1953	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	119,6	124,6	128,7	
Feb. - Fév.	92,8	100,1	103,8	
März - Mars	108,4	106,8	115,8	
Apr. - Avr.	116,4	127,6	139,0	
Mai - Mai	123,2	120,7	128,8	
Juni - Juin	105,6	115,8	118,3	
Juli - Juil.	116,6	122,2	131,1	
Aug. - Août	96,9	101,6	107,8	
Sep. - Sep.	107,9	112,0	122,2	
Okt. - Oct.	118,8	125,2	135,0	
Nov. - Nov.	120,6	126,1	136,6	
Dez. - Déc.	170,5	180,9	187,2	
Mittel Moyenne	116,8	122,3	129,9	

1) Pro Verkaufstag. - Par jour ouvrable.

102

Monat Mois	Personen - Voyageurs 1000		Güter - Marchandises 1000 t <sup>1)</sup>	
	1954	1955 <sup>2)</sup>	1954	1955 <sup>2)</sup>
Jan. - Jan.	17 563	18 127	1 321	1 587
Feb. - Fév.	16 470	16 757	1 342	1 675
März - Mars	17 502	17 779	1 660	1 950
Apr. - Avr.	17 475	18 029	1 602	1 879
Mai - Mai	16 206	16 556	1 759	1 974
Juni - Juin	16 396	15 662	1 852	1 997
Juli - Juil.	17 743	17 452	1 945	1 977
Aug. - Août	16 699	17 042	1 819	1 939
Sep. - Sep.	18 668	19 096	1 859	2 058
Okt. - Oct.	18 862	18 267	2 003	2 168
Nov. - Nov.	16 241	17 383	1 972	2 022
Dez. - Déc.	16 647	17 493	1 865	1 946
Total	204 472	209 643	20 999	23 172

1) Gepäck-, Tier-, Güter- und Postverkehr.  
 Bagages, animaux, marchandises et transports postaux.  
 2) Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

### Güterverkehr in den Basler Rheinhäfen - Trafic de marchandises des ports de Bâle

In 1000 Tonnen - En 1000 tonnes

103

Monat Mois	Bergfahrt - Navigation en amont			Talfahrt - Navigation en aval			Total		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	157,8	207,0	276,7	14,4	30,0	44,5	172,2	237,0	321,2
Feb. - Fév.	81,8	306,2		4,9	36,7		86,7	342,9	
März - Mars	339,3	337,1		25,7	37,1		365,0	374,2	
Apr. - Avr.	332,7	380,7		27,1	31,9		359,8	412,6	
Mai - Mai	394,2	405,4		27,5	34,9		421,7	440,3	
Juni - Juin	451,1	434,9		31,7	43,1		482,8	478,0	
Juli - Juil.	484,6	431,6		33,6	48,2		518,2	479,8	
Aug. - Août	421,3	402,0		34,1	32,7		455,4	434,7	
Sep. - Sep.	402,5	439,7		41,4	44,4		443,9	484,1	
Okt. - Oct.	416,0	345,5		45,1	60,3		461,1	405,8	
Nov. - Nov.	339,1	255,3		37,8	32,6		376,9	287,9	
Dez. - Déc.	305,2	185,6		47,3	24,5		352,5	210,1	
Total	4 125,6	4 131,0		370,6	456,4		4 496,2	4 587,4	

### Fremdenverkehr - Mouvement touristique

104

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploit- ation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte - 1000 Arrivées			1000 Logiernächte - 1000 Nuitées			Betten- besetzung 1) Taux d'oc- cupation des lits! %	
			Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total		
1952	6 077	131 455	2 545	2 830	5 375	11 972	9 630	21 602	1 842	33,4
1953	5 626	131 934	2 585	3 218	5 803	11 750	10 656	22 406	1 693	34,5
1954	5 712	135 248	2 507	3 434	5 941	11 366	11 361	22 727	1 685	34,3
1954 Nov. - Nov.	4 910	100 720	136	84	220	581	321	902	144	16,5
Dez. - Déc.	5 290	111 974	127	103	230	583	513	1 096	127	19,4
1955 Jan. - Jan.	5 286	125 168	139	100	239	717	602	1 319	129	23,2
Feb. - Fév.	5 301	125 694	165	123	288	874	740	1 614	121	31,4
März - Mars	5 449	124 606	170	137	307	816	659	1 475	140	25,9
Apr. - Avr.	5 668	132 394	202	249	451	836	739	1 575	139	28,4
Mai - Mai	5 847	141 830	214	316	530	833	834	1 667	147	29,0
Juni - Juin	6 379	166 815	237	418	655	973	1 242	2 215	150	39,7
Juli - Juil.	6 566	181 052	357	690	1 047	1 691	2 045	3 736	149	64,5
Aug. - Août	6 566	181 290	345	842	1 187	1 725	2 654	4 379	146	75,5
Sep. - Sep.	6 399	160 943	262	435	697	1 086	1 184	2 270	145	40,4
Okt. - Oct.	5 466	121 856	212	188	400	854	541	1 395	154	24,1
Nov. - Nov.	4 921	102 820	138	91	229	596	332	928	152	16,5
Dez. - Déc.	5 326	114 469	129	111	240	596	511	1 107	136	19,1
1955 Jan. - Dez. Jan. - Déc.	5 765	139 911	2 570	3 700	6 270	11 597	12 083	23 680	1 708	34,8

Fremdenverkehr in Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. - Mouvement touristique dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure.  
 1) In Prozent der vorhandenen Betten. - En pour-cent des lits existants.

**AUSLÄNDISCHE BANKEN, INTERNATIONALE INSTITUTIONEN  
BANQUES ÉTRANGÈRES, INSTITUTIONS INTERNATIONALES**

**Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken  
Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission**

Banque Nationale de Belgique  
En millions de francs belges

Fin d'année Fin de mois	Actif								Passif			
	Or	Avoirs sur l'étranger	Créances sur l'étranger dans le cadre d'accords de paiement	Effets commerciaux sur la Belgique	Avances sur fonds publics	Effets publics	Créance consolidée sur l'Etat	Fonds publics	Billets en circulation	Comptes courants		Engagements envers l'étranger dans le cadre d'accords de paiement
										Total	dont Trésor public	
1953	38 787	902	14 739	5 379	767	8 873	34 660	1 678	100 976	2 797	198	1 209
1954	38 911	3 419	9 953	6 642	314	8 812	34 660	1 792	100 826	3 035	95	573
1955												
Août .....	42 518	1 478	10 388	7 858	197	8 238	34 660	1 913	104 629	1 422	59	904
Septembre ..	43 831	741	11 029	6 672	284	9 352	34 660	1 913	105 047	2 089	62	1 035
Octobre .....	45 993	368	10 935	6 674	334	9 020	34 660	1 913	104 573	3 770	61	1 258
Novembre ...	46 088	304	11 422	4 088	279	8 397	34 660	1 908	104 104	1 328	58	1 292
Décembre ...	46 442	110	10 757	6 762	358	8 626	34 660	1 914	106 399	1 991	61	934
1956												
Janvier .....	47 097	315	11 499	6 353	232	3 775	34 660	1 914	103 247	1 681	59	687

Banque nationale de Danemark  
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif			
	Encaisse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Avances et es-comptes	Débiteurs divers	Ministère des finances	Compte de règlement de l'Etat	Obligations et actions	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue, Comptes courants	Ministère des finances	Correspondants à l'étranger
1953	69	937	199	88	80	3 245	482	2 118	868	1 317	606
1954	68	776	397	47	384	3 161	492	2 145	718	1 273	948
1955											
Août .....	68	658	179	44	829	3 125	477	1 926	726	1 429	1 089
Septembre ..	68	688	176	40	750	3 124	480	1 959	657	1 458	1 041
Octobre .....	68	649	192	36	732	3 124	558	2 007	634	1 481	1 020
Novembre ...	68	714	189	46	940	3 123	545	2 068	794	1 539	1 004
Décembre ...	68	705	248	64	909	3 123	539	2 217	700	1 562	945
1956											
Janvier .....	68	742	245	60	789	3 104	514	2 097	640	1 604	930

Bank deutscher Länder<sup>1)</sup>  
In Millionen Deutsche Mark

Jahresende Monatsende	Aktiven						Passiven			
	Gold	Auslandsgeschäft	Inlandswechsel	Schatzwechsel, Lombardforderungen und Vorschüsse	Wertpapiere	Ausgleichsforderungen und unverzinsliche Schuldverschreib.	Notenumlauf <sup>2)</sup>	Einlagen		Verbindlichkeiten aus dem Auslandsgeschäft
								insgesamt	davon Kreditinstitute	
1952	587 <sup>3)</sup>	4 340	3 360	949	248	7 237	10 509	4 999	2 990	351
1953	1 368	6 965	2 786	684	124	5 642	11 547	4 842	3 311	221
1954	2 630	8 635	2 850	630	91	3 985	12 350	5 356	3 959	386
1955										
Juli .....	3 258	9 082	2 184	276	73	4 015	13 028	4 905	3 088	403
August .....	3 370	8 952	1 823	332	74	4 052	12 920	4 930	2 985	272
September ..	3 463	9 008	2 849	375	75	4 014	13 337	5 660	3 127	244
Oktober .....	3 566	9 046	3 023	355	75	4 083	13 241	6 103	3 369	197
November ...	3 644	9 132	3 034	439	77	4 104	13 380	6 384	3 292	237
Dezember ...	3 862	9 243	4 030	969	71	4 109	13 641	7 709	4 395	232

<sup>1)</sup> Zusammengefaßter Ausweis der Bank deutscher Länder und der Zentralbanken.  
<sup>2)</sup> Einschließlich die in Westberlin in Umlauf gesetzten DM-Noten.

<sup>3)</sup> Unter Kontrolle der Hohen Kommission.

Bank of England  
In million Pound Sterling

End of year End of month	Issue Department				Banking Department						
	Gold Coin and Bullion	Government Securities	Fiduciary Issue	Notes in circulation	Notes, Coin	Government Securities	Other Securities	Public Accounts	H. M. Treasury Special Account	Bankers Deposits	Other Deposits
1953	0,4	1 660,7	1 675,0	1 616,9	57,8	316,6	26,4	14,9	7,2	290,2	70,4
1954	0,4	1 760,2	1 775,0	1 751,7	26,0	335,8	23,7	15,4	9,6	276,1	66,3
1955											
August . . . . .	0,4	1 810,3	1 825,0	1 782,3	45,5	263,4	36,9	10,9	2,7	243,6	70,0
September . . .	0,4	1 785,2	1 800,0	1 766,4	36,4	278,6	28,2	14,5	2,6	239,3	68,2
October . . . . .	0,4	1 785,2	1 800,0	1 765,5	37,3	284,2	37,1	21,9	2,6	250,6	65,7
November . . . .	0,4	1 835,2	1 850,0	1 795,7	57,1	270,7	37,6	10,1	3,0	263,1	71,2
December . . . .	0,4	1 885,3	1 900,0	1 889,6	13,1	282,7	54,6	12,0	3,2	245,2	71,7
1956											
January . . . . .	0,4	1 810,3	1 825,0	1 771,7	56,0	234,8	49,9	11,9	3,3	236,9	70,2

Banque d'Espagne

En millions de pesetas

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif		
	Encaisse or	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Trésor public	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public
1952	563	369	25 085	408	14 565	254	38 493	4 658	1 294
1953	596	336	26 185	416	14 479	247	38 758	4 113	2 808
1954	613	323	29 360	421	14 372	288	42 954	3 549	3 636
1955									
Juillet . . . . .	615	323	31 322	426	14 365	1 504	44 047	4 212	6 319
Août . . . . .	615	323	31 233	426	14 363	1 207	43 948	4 490	4 992
Septembre . . .	615	323	32 020	426	14 363	1 050	44 849	4 608	4 496
Octobre . . . . .	615	321	32 403	426	14 362	1 226	45 216	5 170	4 151
Novembre . . . .	616	321	36 109	426	14 362	1 262	44 379	5 460	8 504
Décembre . . . .	616	320	36 719	458	14 262	230	47 045	6 644	3 715

Banque de France

En millions de francs français

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif			
	Encaisse or	Disponibilités à vue à l'étranger	Avances au Fonds de stabilisation des changes	Portefeuille d'escompte	Effets négociables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics	Prêts sans intérêts, avances provisoires et pour frais d'occupation à l'Etat		Billets en circulation	Comptes courants créditeurs	
							Total	dont avances provisoires diverses 1)		Total	dont comptes des banques et institutions financières françaises et étrangères
1953	201 282	15 189	8 600	952 900	292 465	29 562	876 000	400 000	2 310 452	144 905	81 388
1954	201 282	57 102	136 800	1 179 296	236 765	27 164	808 800	332 800	2 538 455	157 919	78 835
1955											
Août . . . . .	201 282	200 000	252 300	1 050 523	190 030	15 599	765 500	289 500	2 588 468	125 376	50 278
Septembre . . .	201 282	200 000	277 300	1 091 675	235 818	28 079	744 100	268 100	2 692 538	138 297	54 410
Octobre . . . . .	201 282	200 000	292 800	1 091 068	245 399	17 319	731 400	255 400	2 691 418	139 114	60 059
Novembre . . . .	201 282	200 000	295 900	1 081 165	209 016	14 454	722 600	246 600	2 647 611	120 598	51 371
Décembre . . . .	301 204	200 000	192 400	1 240 215	226 723	15 983	726 000	250 000	2 819 996	142 929	59 176
1956											
Janvier . . . . .	301 204	197 674	190 000	1 232 610	184 469	13 212	712 500	236 500	2 741 063	143 554	70 011

1) Avances provisoires, avances spéciales.



**Banque de Grèce**  
En millions de drachmes

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Or et devises	Lettres de change	Avances		Billets en cir- culation	Dépôts et Comptes courants				Engage- ments à vue en devises étrangères
			à l'Etat	autres		Etat		Banques	autres	
						Total	dont Aide américaine			
1952	2 385 008	123 461	9 106 574	3 477 064	2 475 923	8 218 484	7 446 362	325 698	1 694 725	717 765
1953	6 815 741	193 349	8 389 454	3 602 779	3 503 006	8 168 886	6 931 187	390 465	2 195 124	1 771 499
1954	6 729 569	133 344	8 744 655	4 470 557	3 887 824	8 416 535	7 094 202	455 108	2 881 099	1 780 226
1955										
Juillet .....	7 229 294	158 206	8 923 511	5 011 727	3 967 103	8 752 568	7 499 914	703 708	3 283 906	1 520 563
Août .....	7 013 906	167 687	9 488 581	4 969 875	4 129 866	8 807 938	7 604 038	749 901	3 272 178	1 469 665
Septembre ..	6 936 075	208 265	9 425 223	4 940 415	4 272 817	8 806 062	7 604 038	698 938	3 325 444	1 317 004
Octobre .....	7 077 057	221 927	9 665 597	4 979 705	4 474 204	8 791 094	7 604 038	806 678	3 428 865	1 323 151
Novembre ...	7 908 283	166 127	9 843 000	4 899 108	4 452 646	8 924 996	7 665 226	863 493	3 617 659	1 652 174
Décembre ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

105

Fort-  
setzung  
Sulte

**Banque d'Italie**  
En millions de lire

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif			
	Encaisse or	Devises	Débiteurs divers 1)	Porte- feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances diverses au Trésor 2)	Circulation bancaire	Dépôts libres	Dépôts bloqués	Créanciers divers
1952	4 224	42 826	728 482	206 187	122 360	834 386	1 381 454	59 504	360 186	131 291
1953	4 224	62 959	686 599	263 706	112 496	882 316	1 449 343	52 167	389 930	117 941
1954	4 227	72 482	695 196	326 841	91 923	1 024 337	1 538 378	62 528	448 337	160 836
1955										
Juillet .....	4 227	73 689	727 152	270 135	92 882	1 049 061	1 507 504	63 726	486 256	152 071
Août .....	4 227	75 737	753 319	290 802	90 188	1 005 976	1 480 790	65 654	509 817	156 737
Septembre ..	4 227	76 012	775 803	296 180	77 772	1 074 316	1 505 927	66 705	565 583	159 056
Octobre .....	4 228	76 065	790 278	303 433	93 018	1 036 850	1 496 099	58 584	586 544	156 574
Novembre ...	4 228	69 496	771 671	309 136	77 172	1 111 895	1 503 595	72 071	607 652	154 152
Décembre ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1) Principalement avances de la Banque à l'Office Italien des changes.

2) Y compris les titres de l'Etat.

**Banque néerlandaise**  
En millions de florins

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif						
	Encaisse or	Avoirs sur l'étrange- r	Avances sur nantisse- ment	Dette de l'Etat 1)	Billets en cir- culation	Comptes courants créditeurs					Engage- ments devises étran- gères
						Total	Etat		Banques néer- landaises	Engage- ments résultant d'accords de paie- ment	
							Compte normal	Aide améri- caine			
1953	2 792	1 822	35	1 217	3 360	2 417	736	1 002	435	78	99
1954	3 015	1 810	57	728	3 608	1 896	626	650	487	42	111
1955											
Août .....	3 046	1 687	30	623	3 798	1 552	345	514	522	99	51
Septembre ..	3 046	1 686	31	622	3 743	1 619	274	514	638	110	37
Octobre .....	3 166	1 603	35	622	3 894	1 518	214	514	622	93	29
Novembre ...	3 241	1 570	31	622	3 880	1 585	268	490	649	99	26
Décembre ...	3 275	1 597	51	522	3 983	1 472	326	490	462	115	20
1956											
Janvier .....	3 275	1 681	32	453	3 877	1 555	334	490	525	107	41

1) Selon la convention du 26 février 1947.

Bank von Norwegen

In Millionen Kronen

105

Fortsetzung  
Seite

Jahresende Monatsende	Aktiven						Passiven				
	Gold	Auslandsguthaben		Okkupations- konto	Inländ. Wert- schriften	Lombard- und Diskont- vor- schüsse	Noten- umlauf	Depositen		Verbind- lichkeiten gegenüber E. Z. U.	Übrige Ausland- verpflich- tungen und Verbind- lichkeiten in fremder Währung
		Total	davon kurz- fristige					Staat und andere öffentliche Konti	Inlän- dische Banken		
1953	185	719	600	5 546	127	74	3 122	1 792	721	505	195
1954	185	685	548	5 546	36	54	3 315	1 404	557	673	267
1955											
August.....	185	802	443	5 546	76	77	3 162	1 806	492	818	113
September ..	185	875	435	5 546	82	75	3 150	1 982	438	808	142
Oktober .....	185	891	461	5 546	91	80	3 155	1 961	427	802	188
November ...	185	872	380	5 546	96	116	3 136	1 934	503	798	192
Dezember ...	185	882	222	5 546	93	119	3 299	1 631	640	801	211
1956											
Januar .....	185	852	143	5 546	91	119	3 105	1 763	652	815	166

Oesterreichische Nationalbank

In Millionen Schilling

Jahresende Monatsende	Aktiven								Passiven		
	Gold	Devisen und Valuten	Eskon- turierte Wechsel <sup>1)</sup>	Bundes- schatzscheine <sup>2)</sup>		Darlehen gegen Pfand	Forderung gegen den Bundes- schatz	Forderung gegen den Bundes- schatz wegen Währungs- fonds und Weltbank	Noten- umlauf	Sofort fällige Verbind- lichkeiten	Zeitlich gesperrte Verbind- lichkeiten
				a	b						
1953	101	6 956	5 329	518	75	12	1 783	-	10 474	2 312	2 004
1954	556	9 113	5 244	28	74	0	1 774	352	12 252	3 189	1 716
1955											
August.....	557	8 464	5 415	22	96	135	1 761	352	12 660	2 528	1 626
September ..	1 742	8 551	5 405	21	121	136	1 436	352	12 508	2 874	1 424
Oktober .....	1 742	8 184	5 620	21	121	269	1 436	352	12 508	2 812	1 415
November ...	1 742	7 894	5 605	21	111	461	1 436	352	12 498	2 729	1 376
Dezember ...	1 743	7 531	5 974	21	389	691	1 434	352	13 026	2 744	1 346
1956											
Januar .....	1 743	7 388	5 665	21	4	551	1 427	352	12 681	1 904	1 434

1) Inbegriffen Aufbaukredite (Dezember 1955: 4815 Mio Schilling).

2) a = Rediskont; b = von der Regierung zur Deckung des Zahlungsmittelbedarfs der Besatzungsmächte eingereicht.

Banque du Portugal

En millions d'escudos

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Encaisse or	Disposi- bilités en devises étrangères	Autres dis- ponibilités en or et diverses monnaies	Fonds publics portugais	Portefeuille commercial	Dettes de l'Etat	Billets en circu- lation	Autres engagements en escudos à vue			Engage- ments en devises étrangères
								Total	dont banques	dont Trésor public <sup>1)</sup>	
1952	4 547	4 572	7 082	265	919	1 003	9 528	7 529	5 821	1 418	25
1953	5 069	5 097	7 528	270	718	1 000	9 842	8 705	7 033	1 375	28
1954	5 601	5 613	7 627	270	966	998	10 513	9 653	7 581	1 643	12
1955											
Juillet.....	5 435	5 458	7 572	268	753	995	10 194	9 278	7 096	1 630	23
Août.....	5 496	5 509	7 679	268	811	995	10 484	9 257	7 026	1 833	13
Septembre ..	5 536	5 547	7 740	270	816	995	10 546	9 346	7 240	1 649	11
Octobre .....	5 567	5 590	7 759	275	862	995	10 538	9 481	7 295	1 755	23
Novembre ...	5 610	5 633	7 813	275	906	995	10 740	9 469	7 124	1 946	23
Décembre ...	5 609	5 657	7 922	277	844	995	11 014	9 225	7 075	1 730	48

1) Compte courant et accords internationaux de coopération économique.

**Banque de Suède**  
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Or	Avoirs sur l'étranger	Titres d'Etat	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes courants			Dépôts à terme	Compte d'ajuste- ment des changes
						Total	dont avoirs de l'Etat	dont banques		
1953	1 130	1 492	2 786	357	4 835	545	363	180	208	235
1954	1 370	1 105	3 267	99	5 087	441	289	150	98	302
1955										
Août .....	1 365	1 047	2 866	68	4 775	237	106	126	95	339
Septembre ..	1 365	1 087	2 839	159	4 861	193	97	89	149	339
Octobre .....	1 395	1 096	3 210	29	4 924	391	106	281	149	339
Novembre ...	1 436	998	3 282	81	5 029	294	142	148	203	339
Décembre ...	1 426	1 004	4 023	25	5 319	747	321	418	210	341
1956										
Janvier .....	1 437	929	3 693	24	5 047	565	287	272	265	341

105

Fort-  
setzung  
Seite

**Banque centrale de la République de Turquie**  
En millions de livres turques

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Or	Débiteurs en devises	Effets 1)	Créances à liquider 2)	Titres	Avances		Billets en cir- culation	Dépôts	Exigi- bilités en or	Exigi- bilités en devises
						sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme				
1953	402	197	1 990	.	25	52	-	1 414	418	153	428
1954	402	172	2 568	.	30	124	29	1 474	755	154	584
1955											
Août .....	402	188	2 308	496	30	142	289	1 759	758	154	793
Septembre ..	402	171	2 499	496	30	146	297	1 936	781	154	778
Octobre .....	402	175	2 578	496	30	158	256	1 963	760	155	790
Novembre ...	402	173	2 624	496	30	142	197	1 965	751	155	781
Décembre ...	402	188	2 609	496	30	164	305	2 008	815	155	790
1956											
Janvier .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1) Bons du Trésor et effets de commerce et agricoles.

2) Créances envers l'Office des produits du sol anclennement comprises parmi les effets.

**Banque centrale de la République argentine**  
En millions de pesos

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif				
	Or	Devises et correspon- dants à l'étranger	Titres nationaux	Avances, prêts et réescomptes	Circulation monétaire totale	Correspon- dants étrangers/ devises	Engagements à vue	Bons hypo- thécaires de la Banque centrale	Dépôts à la charge de la Banque cen- trale en d'autres établisse- ments 1)
1952	906	1 706	2 127	49 073	21 270	1 529	786	366	27 276
1953	1 623	2 232	3 907	57 844	26 496	770	456	507	34 304
1954	1 623	2 345	4 004	69 533	31 589	955	379	746	40 260
1955									
Juillet .....	1 623	1 821	4 062	75 968	31 811	1 073	744	848	44 867
Août .....	1 623	1 818	4 056	77 008	32 042	1 140	812	875	45 385
Septembre ..	1 623	1 698	4 049	78 231	32 734	1 179	914	898	45 575
Octobre ....	1 623	1 561	4 044	79 629	33 327	1 282	1 003	924	45 894
Novembre ...	1 623	1 860	4 043	80 996	34 069	1 876	1 723	893	45 805
Décembre ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1) Tous les dépôts bancaires du pays sont transférés à la Banque centrale et sont garantis.

Banque du Canada  
En millions de dollars canadiens

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif				
	Devises et titres étrangers	Titres émis ou garantis par l'Etat			Investisse- ments à l'Industrial Develop- ment Bank	Billets en circulation	Dépôts			Engage- ments en monnaies étrangères
		Bons du Trésor	autres titres				du Gouverne- ment	des Banques à Charte	autres	
			à deux ans de terme et moins	à plus de deux ans de terme						
1952	85	283	1 177	767	31	1 561	16	627	45	83
1953	67	375	1 002	894	36	1 599	52	624	30	64
1954	66	169	1 193	861	36	1 624	56	530	31	63
1955										
Juillet .....	106	276	957	1 024	34	1 652	53	533	45	98
Août .....	114	241	944	1 084	34	1 654	60	539	38	111
Septembre ..	112	235	868	1 187	35	1 666	63	566	29	106
Octobre ....	109	298	1 021	981	35	1 674	62	581	35	102
Novembre ..	105	301	1 026	1 050	35	1 684	128	563	45	88
Décembre ..	115	263	1 021	1 084	35	1 739	89	551	34	98

South African Reserve Bank  
In million South African Pounds

End of year End of month	Assets						Liabilities			
	Gold Coin and Bullion	Foreign Exchange		Domestic Bills Discounted	Loans and Advances		Notes in Circulation	Deposits		
		Foreign Bills	Other foreign Balances		To Govern- ment	Other		Bankers	Govern- ment	Other
1953	62,4	36,2	5,0	8,0	11,5	8,8	99,7	44,6	6,3	3,8
1954	70,6	72,0	3,0	0,8	-	5,3	105,6	45,6	26,0	1,9
1955										
August .....	75,1	39,0	2,2	18,3	-	3,5	107,3	43,9	19,7	1,9
September ..	75,9	31,0	2,1	20,8	-	3,7	107,5	46,3	13,3	1,7
October ....	74,7	30,4	2,8	14,6	2,4	4,3	107,2	43,3	8,0	2,2
November ..	75,5	31,6	3,4	13,8	0,7	4,8	107,6	44,6	7,7	2,3
December ..	75,1	45,5	.	11,4	-	7,6	111,1	44,7	18,7	2,3
1956										
January ....	74,8	38,4	.	16,1	-	5,3	105,9	44,3	20,7	1,9

Federal Reserve Banks (U.S.A.)  
In million Dollars

End of year End of month	Assets					Liabilities		
	Gold certificate reserves	Reserve Bank credit outstanding			Federal Reserve notes	Deposits		
		Total	of which			Total	Member bank reserve accounts	
			US Govern- ment securities	Discount and advances <sup>1)</sup>				
1953	21 354	26 880	25 916	30	26 558	21 422	20 160	
1954	21 033	25 885	24 932	144	26 253	20 371	18 876	
1955								
August .....	20 993	24 911	23 760	485	26 004	19 532	18 368	
September ..	20 994	25 250	23 834	625	26 142	19 741	18 423	
October .....	21 007	25 430	24 024	723	26 246	19 848	18 565	
November ...	21 002	25 776	24 256	637	26 629	19 770	18 474	
December ...	21 004	.	24 807	539	27 015	20 305	18 890	
1956								
January .....	21 012	.	23 507	867	26 205	19 920	18 715	

<sup>1)</sup> Including Industrial loans and Acceptances.

**Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel**  
**Situations de la Banque des Règlements internationaux, Bâle**

In Millionen Goldfranken<sup>1)</sup> – En millions de francs or<sup>1)</sup>

106

Fin d'année Fin de mois	Actif									
	Or en lingots et monnayé	Encaisse à la Banque et en compte courant dans d'autres banques	Fonds à vue placés à intérêts	Portefeuille réescomptable		Fonds à terme, avances et dépôts	Effets et placements divers		Fonds placés en Allemagne <sup>2)</sup>	Autres actifs
				Effets de commerce et acceptations de banque	Bons du Trésor		Bons du Trésor	Placements divers		
1952	599,4	48,7	15,3	22,3	245,6	91,6	175,6	171,4	68,3	1,3
1953	592,2	44,6	1,4	18,4	297,7	107,8	114,1	162,6	68,3	2,6
1954										
Juin .....	558,1	51,1	1,5	21,8	153,2	374,3	233,9	305,8	68,3	8,6
Décembre ...	598,6	76,7	1,3	29,5	248,2	360,0	200,0	154,6	68,3	2,9
1955		<sup>5)</sup>								
Mars .....	625,7	72,5		41,8	290,9	225,5	197,6	194,5	68,3	1,2
Juin .....	703,2	49,5		39,2	328,0	169,2	149,0	215,7	68,3	1,5
Septembre ..	657,7	77,5		41,9	253,8	151,9	167,4	223,7	68,3	1,6
Décembre ...	664,2	53,6		41,2	227,4	142,2	222,9	207,5	68,3	1,7
1956										
Janvier .....	592,3	53,2		38,4	350,1	125,5	223,2	204,3	68,3	1,4
Passif										
	Capital versé	Réserves	Dépôts (monnaies)			Dépôts (or)	Divers <sup>3)</sup>	Total du bilan		
			Banques Centrales pour leur compte	Banques Centrales pour le compte d'autres déposants	Autres déposants					
1952	125,0	20,3	640,3	0,2	45,9	480,0	127,8	1 439,5		
1953	125,0	20,5	652,1	0,2	46,1	431,7	134,1	1 409,7		
1954										
Juin .....	125,0	20,7	1 032,4	0,3	26,1	434,3	137,8	1 776,6		
Décembre ...	125,0	20,7	991,9	0,3	26,9	436,0	139,3	1 740,1		
1955			<sup>6)</sup>							
Mars .....	125,0	20,7	941,5		37,2	453,2	140,4	1 718,0		
Juin .....	125,0	20,9	959,4		22,6	453,2	142,5	1 723,6		
Septembre ..	125,0	20,9	865,9		26,6	464,4	141,0	1 643,8		
Décembre ...	125,0	20,9	809,4		13,0	516,3	144,4	1 629,0		
1956										
Janvier .....	125,0	20,9	849,0		49,9	466,5	145,4	1 656,7		
Exécution des accords de La Haye de 1930										
Fonds placés en Allemagne			221,0	Dépôts à long terme		152,6				
Créances sur la Reichsbank et la Golddiskontbank; effets de la Golddiskontbank et de l'Administration des chemins de fer et bons de l'Administration des postes (échus) .....				Dépôts des Gouvernements créanciers au Compte de Trust des Annuités <sup>4)</sup> .....						
Effets et bons du Trésor du Gouvernement allemand (échus) .....			76,2	Dépôt du Gouvernement allemand .....		76,3				
			297,2	Fonds propres utilisés en exécution des accords <sup>2)</sup>		68,3				
						297,2				

1) Einheiten zu 0,29032258 ... Gramm Feingold. – Unités de 0,29032258 ... gramme d'or fin.

2) Fonds propres utilisés en exécution des accords de La Haye de 1930 pour placements en Allemagne.

3) Provision pour charges éventuelles et postes divers.

4) Sur le total des dépôts des Gouvernements créanciers au Compte de Trust des Annuités équivalant à 152 606 250 francs or, la Banque a reçu, de Gouvernements dont les dépôts s'élevaient à l'équivalent de 149 920 380 francs or, confirmation qu'ils ne pourront lui demander, au titre de tels dépôts, le transfert de montants supérieurs à ceux dont elle pourra elle-même obtenir le remboursement et le transfert par l'Allemagne dans les monnaies agréées par la Banque.

5) Espèces en caisse et avoirs bancaires à vue.

6) Banques Centrales.

**Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft  
Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement**

In Millionen Dollar – En millions de dollars

107

Bilanzposten	30. September 1955 30 Septembre 1955	31. Dezember 1955 31 Décembre 1955	Postes du bilan
<b>Aktiven</b>			<b>Actif</b>
Guthaben bei Banken und andern Depositären			Créances sur banques et autres dépositaires
In Währungen der Mitgliedstaaten . . . . .	111,0	122,2	En monnaies des Etats-membres
In Währungen von Nicht-Mitgliedstaaten	5,2   116,2	5,3   127,5	En monnaies des Etats non membres
Anlagepapiere			Titres de placement
Obligationen der Regierung der Vereinigten Staaten . . . . .	374,5	353,9	Obligations du gouvernement des Etats-Unis
Obligationen der Regierung von Kanada .	25,3	23,4	Obligations du gouvernement du Canada
Obligationen der Regierung von Groß- britannien . . . . .	8,2	6,8	Obligations du gouvernement britannique
Schweizerische Bundesobligationen . . . .	3,7	2,6	Obligations de la Confédération suisse
Aufgelaufene Zinsen . . . . .	2,7   414,4	2,7   389,4	Intérêts courus
Auf Rechnung des gezeichneten Kapitals ausstehende Beträge			A recevoir sur le capital souscrit
In Dollar der Vereinigten Staaten . . . . .	2,7	2,7	En dollars des Etats-Unis
In andern Mitgliedwährungen <sup>1)</sup> . . . . .	826,5   829,2	813,9   816,6	En monnaies des autres Etats-membres <sup>1)</sup>
Ausstehende Darlehen im Besitze der Bank	1 837,3	1 936,5	Prêts en cours détenus par la Banque
Aufgelaufene Zinsen und Gebühren . . . . .	13,8	13,5	Intérêts courus et commissions
Andere Aktiven und Debitoren . . . . .	13,5	14,5	Autres actifs et montants à recevoir
Anlagen des Spezialreservefonds . . . . .	65,8	69,4	Fonds de la réserve spéciale
Anlagen des Personal-Pensionsfonds . . . .	3,6	3,7	Placements du fonds de retraite du personnel
Total	3 293,8	3 371,1	Total
<b>Passiven</b>			<b>Passif</b>
Buchschulden und aufgelaufene Verpflich- tungen . . . . .	8,8	9,1	Comptes à payer et frais courus
Nicht ausbez. Darlehensverpflichtungen ..	428,6	494,4	Solde non versé sur prêts
Konsolidierte Schuld <sup>2)</sup> . . . . .	849,2	849,2	Dettes consolidées <sup>2)</sup>
Spezialreserve . . . . .	65,8	69,4	Réserve spéciale
Ordentliche Reserve . . . . .	127,7	135,2	Réserve générale
Reserve für Personal-Pensionsfonds . . . .	3,6	3,7	Réserve pour retraite du personnel
Sonstige Passiven . . . . .	-	-	Divers
Kapital			Capital
Aktienkapital . . . . .	9 050,5	9 050,5	Capital social autorisé
Abzüglich nicht einbezahltes Aktien- kapital . . . . .	7 240,4   1 810,1	7 240,4   1 810,1	A déduire la partie non appelée des souscriptions
Total	3 293,8	3 371,1	Total

<sup>1)</sup> Nicht übertragbare, unverzinsliche Sicht-Schuldscheine. – Bons à vue, non négociables, ne portant pas intérêt.

<sup>2)</sup> Davon Obligationen in Schweizerfranken: 58,8 Mio Dollar am 30. September und 31. Dezember 1955.  
Dont 58,8 millions de dollars le 30 septembre et 31 décembre 1955 d'obligations suisses.

**Internationaler Währungsfonds – Fonds monétaire international**

In Millionen Dollar – En millions de dollars

108

**Bilanz – Bilan**

Bilanzposten	31.7.1954	31.10.1954	31.1.1955	30.4.1955	31.7.1955	31.10.1955	Postes du bilan
<b>Aktiven</b>							<b>Actif</b>
Gold (zu 35 \$ die Feinunze) . . . . .	1 733,5	1 734,2	1 743,8	1 744,4	1 747,2	1 750,6	Or (à 35 \$ l'once de fin)
Guthaben bei Depositenstellen . .	840,6	850,3	867,4	825,1	789,1	781,3	Disponibilités chez les dépositaires
Wertpapiere der Mitgliedstaaten (unübertragbar, unverzinslich, bei Sicht zum Nennwert rückzahlbar) . . . . .	5 402,9	5 462,3	5 434,9	5 471,4	5 480,7	5 355,7	Titres des Etats-membres (non négociables, non productifs d'intérêts et payables sur demande à leur valeur nominale)
Ausstehende Nachzahlungen infolge Paritätsänderungen . . . . .	- 25,2	- 1,1	- 0,9	3,2	28,8	31,4	A recevoir du fait des rajustements monétaires
Ausstehendes Kapital der Mitgliedstaaten . . . . .	892,2	797,7	797,7	797,7	805,2	814,5	Souscriptions à recevoir des Etats-membres
Sonstige Aktiven . . . . .	0,8	0,8	0,8	0,9	0,9	5,0	Autres postes de l'actif
<b>Total</b>	<b>8 844,8</b>	<b>8 844,2</b>	<b>8 843,7</b>	<b>8 842,7</b>	<b>8 851,9</b>	<b>8 738,5</b>	<b>Total</b>
<b>Passiven</b>							<b>Passif</b>
Genehmigtes Kapital der Mitgliedstaaten . . . . .	8 853,0	8 853,0	8 728,0	8 728,0	8 738,0	8 750,5	Souscriptions autorisées des Etats-membres
Abzüglich Ausgabenüberschuß seit der Gründung . . . . .	8,5	9,1	9,7	10,5	11,4	12,3	Moins: frais excédent le revenu, depuis le début
Nettokapital . . . . .	8 844,5	8 843,9	8 718,3	8 717,5	8 726,6	8 738,2	Capital net
Reserven und sonstige Passiven .	0,3	0,3	125,4	125,2	125,3	0,3	Réserves et autres postes du passif
<b>Total</b>	<b>8 844,8</b>	<b>8 844,2</b>	<b>8 843,7</b>	<b>8 842,7</b>	<b>8 851,9</b>	<b>8 738,5</b>	<b>Total</b>

**Verkehr einiger Mitglieder – Relations de quelques Etats-membres**

Länder	Einbezahnte Beteiligungen Souscriptions versées		Transaktionen Transactions		Guthaben des Fonds Avoirs du Fonds		Pays
	Gold	Mitgliedwährung	Verkäufe an den Fonds	Übrige Zahlungen an den Fonds	Zunahme seit 1. März 1947	Bestand am 30.11.1955	
	Or	Monnaie nationale	Ventes au Fonds	Autres paiements au Fonds	Augmentation depuis le 1er mars 1947	Montant au 30.11.1955	
Australien . . . . .	8,4	191,6	-	- 0,0	191,6	191,6	Australie
Belgien . . . . .	56,3	168,7	0,0	- 0,0	-	168,7	Belgique
Brasilien . . . . .	37,5	112,5	65,5	- 0,0	178,0	178,0	Brésil
Dänemark . . . . .	5,9	62,1	- 0,8	0,0	- 1,2	61,3	Danemark
Frankreich . . . . .	108,1	416,9	105,0	- 0,2	76,3	521,7	France
Großbritannien . . . . .	236,3	1 063,7	- 3,7	3,5	- 26,0	1 063,5	Grande-Bretagne
Indien . . . . .	27,5	372,5	12,6	- 0,1	12,5	385,0	Inde
Kanada . . . . .	75,0	225,0	-	- 0,0	-	225,0	Canada
Niederlande . . . . .	68,7	206,3	0,0	- 0,0	-	206,3	Pays-Bas
Pakistan . . . . .	3,5	96,5	-	- 0,0	96,5	96,5	Pakistan
Schweden . . . . .	17,0	83,0	- 8,0	- 0,0	75,0	75,0	Suède
Südafrikanische Union . . . . .	25,0	75,0	0,0	- 0,0	-	75,0	Union de l'Afrique du Sud
Vereinigte Staaten . . . . .	687,5	2 062,5	- 388,4	- 38,1	- 425,9	1 636,0	Etats-Unis
Übrige Mitglieder . . . . .	255,6	1 187,3	92,3	- 0,2	977,7	1 279,4	Autres Etats-membres
<b>Total</b>	<b>1 612,3</b>	<b>6 323,6</b>	<b>- 125,5</b>	<b>- 35,1</b>	<b>1 154,5</b>	<b>6 163,0</b>	<b>Total</b>

**WÄHRUNGSRESERVEN UND GELDUMLAUF IM AUSLAND  
RÉSERVES MONÉTAIRES ET CIRCULATION MONÉTAIRE A L'ÉTRANGER**

**Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Circulation monétaire aux Etats-Unis**

In Millionen Dollar — En millions de dollars

109

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geldumlauf Total de la circulation monétaire
	Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890	Total	
1953	26 253	190	72	316	36	2 101	28 968	30 781
1954	25 945	171	68	311	35	2 144	28 674	30 509
1955								
Juli — Juil.	25 644	161	67	317	34	2 156	28 379	30 244
Aug. — Août	25 717	160	66	317	34	2 144	28 438	30 317
Sep. — Sep.	25 806	158	66	316	34	2 155	28 535	30 422
Okt. — Oct.	25 936	157	66	318	34	2 149	28 660	30 599
Nov. — Nov.	.	.	.	.	.	.	.	30 962 <sup>1)</sup>
Dez. — Déc.	.	.	.	.	.	.	.	31 415 <sup>1)</sup>
1956								
Jan. — Jan.	.	.	.	.	.	.	.	30 361 <sup>1)</sup>

1) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

**Papiergeldumlauf in einigen Ländern — Billets en circulation dans différents pays**

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

110

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France fr. Fr.	Groß- britannien Grande- Bretagne £	Italien Italie 1) L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.	Schweiz Suisse Fr.
1953	100 976	11 547	2 310 452	1 620	1 490 457	3 360	4 835	5 229
1954	100 826	12 350	2 538 455	1 752	1 589 025	3 608	5 087	5 412
1955								
Juli — Juil.	105 806	13 028	2 642 828	1 861	1 561 001	3 756	4 735	5 123
Aug. — Août	104 629	12 920	2 588 468	1 782	1 535 203	3 798	4 775	5 131
Sep. — Sep.	105 047	13 337	2 692 538	1 766	1 561 269	3 743	4 861	5 228
Okt. — Oct.	104 573	13 241	2 691 418	1 766	1 551 805	3 894	4 924	5 222
Nov. — Nov.	104 104	13 380	2 647 611	1 796	1 558 986	3 880	5 029	5 255
Dez. — Déc.	106 399	13 641	2 819 996	1 890	.	3 983	5 319	5 516
1956								
Jan. — Jan.	103 247	.	2 741 063	1 772	.	3 877	5 047	5 130

1) Noten der Banca d'Italia und Staatsscheine. — Billets de la Banque d'Italie et billets d'Etat.

**Goldbestände in einigen Ländern — Réserves d'or dans différents pays**

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

111

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France fr. Fr.	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.	Schweiz Suisse Fr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis \$
1953	38 787	1 368	201 282	4 224	2 792	1 130	6 312	22 091
1954	38 911	2 630	201 282	4 227	3 015	1 370	6 549	21 793
1955								
Juli — Juil.	42 236	3 258	201 282	4 227	3 046	1 365	6 469	21 734
Aug. — Août	42 518	3 370	201 282	4 227	3 046	1 365	6 493	21 732
Sep. — Sep.	43 831	3 463	201 282	4 227	3 046	1 365	6 549	21 745
Okt. — Oct.	45 993	3 566	201 282	4 228	3 166	1 396	6 641	21 747
Nov. — Nov.	46 088	3 644	201 282	4 228	3 241	1 436	6 752	21 751 <sup>1)</sup>
Dez. — Déc.	46 442	3 862	301 204	.	3 275	1 426	6 912	.
1956								
Jan. — Jan.	47 097	.	301 204	.	3 275	1 437	6 893	.
Bewertung je Kilo fein Evaluation par kilo de fin	56 263,7994	4 726,16 2)	393 396,50	21 381,227	4 250,00 2)	5 821,29	4 869,80	1 125,276

1) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

2) Offizieller Ankaufspreis. — Prix officiel d'achat.



**Währungsreserven einiger Länder - Réserves monétaires de différents pays**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Weltbestand (Schätzung) Effectif mondial (estimation)			Italien Italie	Großbritannien Grande-Bretagne	Niederlande Pays-Bas	
	Gold Or	Devisen Devises	Total				
	In Millionen Dollar - En millions de dollars						Mio £
1952	35 550	19 050	54 600	892	659	3 707	
1953	35 950	20 750	56 700	835	899	4 397	
1954	36 550	21 900	58 400	891	986	4 637	
1955							
Jan. - Jan.	.	.	.	885	987	4 722	
Feb. - Fév.	.	.	.	876	958	4 593	
März - Mars	36 550	21 900	58 400	850	953	4 585	
Apr. - Avr.	.	.	.	854	959	4 619	
Mai - Mai	.	.	.	875	959	4 644	
Juni - Juin	36 800	21 800	58 650	881	957	4 655	
Juli - Juil.	.	.	.	.	909	4 540	
Aug. - Août	.	.	.	.	878	4 533	
Sep. - Sep.	37 100	22 050	59 150	.	838	4 538	
Okt. - Oct.	.	.	.	.	820	4 601	
Nov. - Nov.	.	.	.	.	815	4 638	
Dez. - Déc.	.	.	.	.	757	4 685	
1956							
Jan. - Jan.	.	.	.	.	768	4 752	

112

**Index der Geldversorgung - Indice de la masse monétaire**

Ende - Fin 1949 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse	Belgien Belgique	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Oesterreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1951	107	108	135	136	103	128	96	135	112
1952	111	112	150	154	104	147	106	145	116
1953	116	115	170	171	107	163	113	180	118
1954									
Juni - Juin	115	116	170	176	105	158	119	.	113
Sep. - Sep.	117	115	178	182	106	165	116	.	115
Dez. - Déc.	119	117	192	195	110	176	120	222	121
1955									
März - Mars	117	118	186	196	103	172	119	.	116
Juni - Juin	118	120	191	201	106	173	125	.	117
Sep. - Sep.	119	120	197	208	106	.	127	.	119
Dez. - Déc.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

113

Bargeld und Sichteinlagen. - Numéraire et dépôts à vue.

**Goldproduktion - Production d'or**

In 1000 Feinunzen - En 1000 onces de fin

Monat Mois	Total <sup>1)</sup>			Südafrikanische Union Union de l'Afrique du Sud		Kanda Canada		Vereinigte Staaten Etats-Unis	
	1953	1954	1955	1954	1955	1954	1955	1954	1955
Jan. - Jan.	1 829	1 811	2 011	1 020	1 163	294	366	146	143
Feb. - Fév.	1 740	1 766	1 940	986	1 109	311	351	140	137
März - Mars	1 863	1 963	2 094	1 071	1 209	369	371	154	154
Apr. - Avr.	1 834	1 886	2 040	1 057	1 191	357	369	140	143
Mai - Mai	1 871	1 969	.	1 094	1 223	383	383	143	151
Juni - Juin	1 849	2 000	.	1 094	1 220	377	371	174	160
Juli - Juil.	1 914	2 031	.	1 126	1 249	380	386	174	117
Aug. - Août	1 886	2 040	.	1 137	1 269	369	386	166	169
Sep. - Sep.	1 877	2 006	.	1 140	1 246	374	394	146	200
Okt. - Oct.	1 854	2 037	.	1 157	1 249 <sup>3)</sup>	380	.	160	.
Nov. - Nov.	1 837	2 057	.	1 163	1 241 <sup>3)</sup>	386	.	160	.
Dez. - Déc.	1 840	2 037	.	1 166	.	386	.	166	.
Jahr - Année <sup>2)</sup>	24 700	26 100	.	13 211	.	4 366	.	1 869	.
Jan.-Sep.	16 663	17 472	.	9 725	10 879	3 214	3 377	1 383	1 374

114

1) Ohne USSR. - Sans URSS.

2) Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. - Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

3) Provisorische Angabe. - Chiffre provisoire.

**EUROPÄISCHE ZAHLUNGSUNION — UNION EUROPÉENNE DE PAIEMENTS**

**Zahlungsverkehr der Schweiz über die Europäische Zahlungsunion  
Règlements de la Suisse par l'Union européenne de paiements**

In 1000 Franken — En 1000 francs

115

Mit der Zahlungsunion verrechnete Überschüsse (+) und Defizite (–) der Schweiz  
Excédents (+) et déficits (–) de la Suisse réglés par l'Union de paiements

Jahr Quartal Monat Année Trimestre Mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Griechenland Grèce	Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	
1952	+ 208 092	+ 35 910	– 486 981	– 116 284	+ 2 818	+ 344 935	+ 34 955	
1953 <sup>1)</sup>	+ 94 899	+ 25 227	– 71 071	+ 70 551	+ 4 959	+ 213 700	+ 55 819	
1954	+ 12 777	+ 133 870	– 9 406	+ 173 697	+ 6 856	+ 89 153	– 143 516	
1955 <sup>1)</sup>	– 8 667	+ 5 431	– 98 258	– 116 619	+ 8 361	+ 98 266	– 266 025	
1955								
I	– 4 740	– 4 343	– 8 925	– 41 428	+ 1 938	– 5 672	– 29 538	
II	– 481	+ 1 400	– 19 984	– 71 653	+ 3 485	– 49 841	– 33 102	
III	+ 1 509	+ 9 240	– 19 529	– 1 076	+ 3 918	+ 164 693	– 209 419	
IV	– 4 955	– 866	– 49 820	– 2 462	– 980	– 10 914	+ 6 034	
1956								
Jan. – Jan.	– 4 823	– 3 800	– 19 629	– 538	+ 919	– 11 431	– 258	
<b>Total seit - dès Nov. 1950</b>	<b>+ 571 156</b>	<b>+ 237 370</b>	<b>– 1 118 344</b>	<b>+ 102 315</b>	<b>+ 25 437</b>	<b>+ 1 203 085</b>	<b>– 317 279</b>	
	Niederlande Pays-Bas	Norwegen Norvège	Oesterreich Autriche	Portugal	Schweden Suède	Türkei Turquie	Total	
1952	+ 689	+ 35 159	– 10 687	+ 35 074	+ 59 128	+ 37 650	+ 180 458	
1953 <sup>1)</sup>	+ 48 508	+ 40 291	– 6 678	+ 30 557	+ 35 656	+ 6 568	+ 548 986	
1954	+ 28 226	+ 6 598	+ 3 713	+ 39 937	+ 10 342	+ 6 761	+ 359 008	
1955 <sup>1)</sup>	– 3 008	+ 5 252	+ 6 245	+ 50 891	+ 2 764	+ 4 215	– 311 152	
1955								
I	– 7 149	+ 44	+ 1 386	+ 10 176	+ 1 355	+ 5 649	– 81 247	
II	+ 459	+ 1 915	– 3 293	+ 17 652	+ 1 286	– 887	– 153 044	
III	+ 7 770	+ 2 296	– 2 807	+ 13 923	–	– 1 478	– 30 960	
IV	– 4 088	+ 997	+ 10 959	+ 9 140	+ 123	+ 931	– 45 901	
1956								
Jan. – Jan.	– 315	+ 4	+ 2 785	+ 4 736	+ 4	– 219	– 32 565	
<b>Total seit - dès Nov. 1950</b>	<b>+ 103 483</b>	<b>+ 121 494</b>	<b>– 96</b>	<b>+ 181 621</b>	<b>+ 162 704</b>	<b>+ 89 358</b>	<b>+ 1 362 304</b>	
<b>Regelung der Überschüsse und Defizite – Règlement des excédents et déficits</b>								
Mit der Zahlungsunion verrechnete Beträge Montants réglés par l'Union de paiements				Regelung der kumulativen Netto-Überschüsse Règlement des excédents nets cumulatifs			Benützung in Prozent Utilisation en pour-cent	
Überschüsse und Defizite Excédents et déficits	Zins- zahlungen Paiements d'intérêt	Total	Kumulative Netto-Über- schüsse Excédents nets cumulatifs 2)	Kredite Crédits	Gold- zahlungen EZU Versements d'or UEP	Rück- zahlungen laut Konsoli- dierungs- abkommen Rembourse- ments selon accords de consolidation	der Quote du quota 3)	der Rallonge de la rallonge 4)
1950	– 54 954	–	– 54 954	– 54 954	–	– 54 954	–	5,0
1951	+ 672 523	+ 3 039	+ 675 562	+ 620 608	419 625	200 983	–	56,8
1952	+ 180 458	+ 10 438	+ 190 896	+ 811 504	515 075	296 429	–	74,2
1953 <sup>1)</sup>	+ 548 986	+ 16 800	+ 565 786	+ 1 377 290	797 965	579 325	–	100,0
1954	+ 359 008	+ 20 460	+ 379 468	+ 1 756 758	732 950	871 529	152 279	100,0
1955 <sup>1)</sup>	– 311 152	+ 15 405	– 295 747	+ 1 461 011	441 134	818 185	201 692	67,2
1955								
I	– 81 247	–	– 81 247	+ 1 675 511	625 974	884 909	164 628	95,4
II	– 153 044	+ 8 741	– 144 303	+ 1 531 208	541 469	812 758	176 981	82,6
III	– 30 960	–	– 30 960	+ 1 500 248	486 629	824 276	189 343	74,2
IV	– 45 901	+ 6 664	– 39 237	+ 1 461 011	441 134	818 185	201 692	67,2
1956								
Jan. – Jan.	– 32 565	–	– 32 565	+ 1 428 446	429 848	793 762	204 836	65,5

1) Am 18. Mai 1953 Aufnahme der Devisenarbitrage mit Belgien, Dänemark, Deutschland-West, Frankreich, Großbritannien, den Niederlanden und Schweden, am 14. Dezember 1953 mit Norwegen und am 22. August 1955 mit Italien. – Le 18 mai 1953, reprise de l'arbitrage des devises avec la Belgique, le Danemark, l'Allemagne occidentale, la France, la Grande-Bretagne, les Pays-Bas et la Suède, le 14 décembre 1953 avec la Norvège et le 22 août 1955 avec l'Italie.

2) Ende des Jahres, Quartals und Monats. – Fin d'année, de trimestre et de mois.

3) Quote bis Juni 1954: 1093,2 Mio Fr.; bis Juli 1955: 1 311,8 Mio Fr.; ab August 1955: 2 623,7 Mio Fr. – Quota jusqu'en juin 1954: 1 093,2 millions de fr.; jusqu'en juillet 1955: 1 311,8 millions de fr.; depuis août 1955: 2 623,7 millions de fr.

4) Rallonge bis Juli 1955: 546,6 Mio Fr.; ab August 1955: 1 093,2 Mio Fr. – Rallonge jusqu'en juillet 1955: 546,6 millions de fr.; depuis août 1955: 1 093,2 millions de fr.

**Position von Mitgliedstaaten und Bilanz der Europäischen Zahlungsunion**  
**Position de pays-membres et bilan de l'Union européenne de paiements**

In Millionen Rechnungseinheiten (bzw. Dollars) – En millions d'unités de comptes (resp. dollars)

116

Rechnungsposition am 31. Dezember 1955 – Position comptable au 31 décembre 1955

Mitgliedstaaten	Kumulative Netto-Überschüsse (+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) nets cumulatifs	Bilaterale Kreditrückzahlungen Remboursements bilatéraux de crédit	Kumulative Rechnungs-Überschüsse (+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) comptables cumulatifs	Kredite Prêts	Total der EZU-Gold- oder Dollar-Zahlungen Total des paiements en or ou dollars par l'UEP	Quoten Quotas	Aus-nützung der Quoten in % Utilisation des quotas en %	Pays-membres
Belgien/Lux..	+ 852,8	+ 87,4	+ 661,2	+ 165,3	+ 293,6	805,3	82,1	Belgique/Lux.
Dänemark ...	- 215,0	- 35,5	- 423,9	- 106,0	- 78,5	468,0	90,6	Danemark
Deutschland-West .....	+ 1 600,5	+ 156,9	+ 2 120,9	+ 530,2	+ 925,3	1 200,0	100,0 <sup>2)</sup>	Allemagne occ.
Frankreich ...	- 841,2	- 95,4	- 369,4	- 86,6	- 361,1 <sup>1)</sup>	1 248,0	29,6	France
Griechenland	- 270,8	-	-	-	-	-	-	Grèce
Großbritannien .	- 644,6	- 180,9	- 1 377,4	- 344,3	- 362,5	2 544,0	54,1	Grande-Bretagne
Island .....	- 26,7	- 2,2	- 20,6	- 5,2	- 4,2	36,0	57,2	Islande
Italien .....	- 538,7	- 60,8	- 716,1	- 179,0	- 256,4	492,0	100,0 <sup>2)</sup>	Italie
Niederlande .	+ 423,3	+ 46,8	+ 686,2	+ 171,5	+ 234,9	852,0	80,5	Pays-Bas
Norwegen ...	- 278,6	- 21,0	- 457,2	- 114,3	- 82,9	480,0	95,3	Norvège
Oesterreich..	- 98,1	+ 13,3	+ 3,9	+ 1,0	+ 12,7	168,0	2,3	Autriche
Portugal .....	- 20,1	+ 8,3	- 62,6	- 0,2	- 31,2	168,0	37,3	Portugal
Schweden ...	+ 79,0	+ 36,9	+ 53,1	+ 13,3	+ 34,7	624,0	8,5	Suède
Schweiz .....	+ 334,1	+ 46,1	+ 403,5	+ 100,9	+ 187,1	600,0	67,2	Suisse
Türkei .....	- 353,3	-	- 331,4	- 30,0	- 231,4	120,0	100,0 <sup>2)</sup>	Turquie

Eröffnungsbilanz und Monatsausweise – Bilan d'ouverture et situations mensuelles

Bilanzposten	Eröffnungsbilanz Bilan d'ouverture 1.7.1950	Ende – Fin					Postes du bilan
		Juni Juin 1953	Juni Juin 1954	Juni Juin 1955	November Novembre 1955	Dezember Décembre 1955	
<b>Aktiven</b>							<b>Actif</b>
Flüssige Mittel .....	350,0	436,2	413,6	399,4	377,0	375,8	Disponibilités
Forderungen aus Anfangsschulden .....	215,3	-	-	-	-	-	Créances résultant des soldes initiaux débiteurs
Kredite a. Schuldnerländer .	-	976,3	923,8	872,3	906,4	865,5	Prêts à des débiteurs
Anfangsguthaben (Darlehen) .....	-	35,0	35,0	35,0	35,0	35,0	Soldes initiaux créditeurs (prêts)
Sonstige Aktiven .....	-	-	-	-	-	-	Divers
<b>Total</b>	<b>565,3</b>	<b>1 447,4</b>	<b>1 372,5</b>	<b>1 306,7</b>	<b>1 318,4</b>	<b>1 276,3</b>	<b>Total</b>
<b>Passiven</b>							<b>Passif</b>
Kapital .....	286,3	271,6	271,6	271,6	271,6	271,6	Capital
Verpflichtungen aus Anfangsguthaben (Schenkungen) .....	279,0	-	-	-	-	-	Engagements résultant des soldes initiaux créditeurs (dons)
Verpflichtungen gegenüber Gläubigerländern .....	-	1 172,4	1 097,7	1 032,4	1 043,8	1 002,1	Prêts consentis par des créanciers
Sonstige Passiven .....	-	3,4	3,2	2,7	3,0	2,6	Divers
<b>Total</b>	<b>565,3</b>	<b>1 447,4</b>	<b>1 372,5</b>	<b>1 306,7</b>	<b>1 318,4</b>	<b>1 276,3</b>	<b>Total</b>

1) Nicht Inbegriffen sind die Goldbeträge, die Frankreich vor dem 30. Juni 1954 außerhalb der Quote bezahlt hat. – Non compris les montants d'or versés par la France avant le 30 juin 1954 au delà de son quota.

2) Regelung der die Quoten übersteigenden Überschüsse bzw. Defizite gemäß besonderen Abmachungen. – Règlement selon accords spéciaux des bénéfices, resp. des déficits, dépassant les quotas.

**Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen — Indication des sources**

<b>Quellen</b>		<b>Sources</b>
Ausweise zentraler Notenbanken.....	105, 110-112	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Großbanken und Lokalbanken.....	40-42	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales
Bundesblatt.....	53-56	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft.....	72, 75-77, 80-83, 86 87, 91-94, 99-101	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin.....	105, 109, 111, 114	Federal Reserve Bulletin
International Financial Statistics, Washington	9, 108, 112, 113	International Financial Statistics, Washington
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, New York.....	28, 29, 85, 88	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies, New York
Neue Zürcher Zeitung.....	28, 84	Neue Zürcher Zeitung
<b>Erhebungsstellen</b>		<b>Offices et administrations</b>
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung.....	39	Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Ausländische Notenbanken.....	28, 105, 110, 111, 114	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich.....	106	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	75-77, 80-83, 86 87, 91-94, 97-101	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich.....	44-46	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft.....	96	Office fédéral de l'économie électrique
Eidg. Finanzverwaltung.....	53, 54, 56-58	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion.....	62-72	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Preiskontrollstelle.....	84	Service fédéral du contrôle des prix
Eidg. Statistisches Amt.....	104	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung.....	55, 60, 61	Administration fédérale des contributions
Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft, Washington....	107	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Internationaler Währungsfonds, Washington.....	108	Fonds monétaire international, Washington
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken.....	38	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute.....	38	Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion.....	50	Direction générale des PTT
Rheinschiffahrtsamt Basel.....	103	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle
Schweizerisches Bauernsekretariat.....	75, 78, 79, 89, 90, 95	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen.....	59, 102	Chemins de fer fédéraux
Schweizerische Nationalbank.....	1-27, 30-37, 43, 47-49 51, 52, 110, 111 115, 116	Banque nationale suisse
Schweizerische Verrechnungsstelle.....	73, 74	Office suisse de compensation
Verband schweizerischer Kantonalbanken....	22, 23	Union des Banques cantonales suisses